antiosos daños materiales:

ALUD DE AGUA Y LODO EN EL ALTIPLANO CHILENO

Mineral de cobre Sagasca virtualmente paralizado.- Centenares de personas perdieron sus enseres •Intendente de Iquique se halla en la zona amagada evaluando los perjuicios y conociendo magnitud del episodio

LA NACION

Santiago, Miércoles 9 de Febrero de 1972

Año LV Nº 19.783

SEMANA	PRECIO:
Provincia Santiago:	Eº 2,30
Otras Provincias:	Eº 2,50
DOMINGOS	PRECIO:
Provincia Santiago:	Eº 3,00
Otras Provincias:	Eº 3,20

UIQUE (Luis Gómez, envia- pecial)— Poblados aislados, os cortados, una gran can- de ganado menor desa- do, posibles desgracias nales, es el saldo que deja el momento el "invierno aro", que ha llegado al inte- de Iquique con una intensi- pocas veces registradas, re- ntado por un gigantesco ón de barro, piedras y agua ndo daños que hasta el nto resulta difícil calcular, que sí se sabe serán iosos.

acuerdo con los datos gados por Carabineros, el n bajó de la cordillera con potencia extraordinaria, arra- o con cuanto encontró a su pese a que su recorrido fue nor a los 300 kilómetros, lo da una idea de la magnitud ste hecho; que mantiene so- altados a todos los habitan- de las localidades ubicadas al or de este puerto.

el primer balance hecho a la rápida, señala que el ón ha cortado los caminos Quebrada Honda y Quebrada de, cerca de las termas de miña. Numerosas chacras y rados han quedado total- te inundados en una capa de o, además de registrarse la rte de numerosos animales espondientes a ganado me-

CATASTROFE EN SAGASCA

avalancha de agua llegó el mineral de Sagasca, ado a unos treinta kilómetros rior de Pozo Almonte, con velocidad calculada de unos kilómetros y una altura de 8 tros, arrasando con el mento El Bajo, donde se ron las provisiones, tambo- de aceite y toda la maquinaria queña.

Los trabajadores, unos 12, que se encontraban, debieron render una precipitada fuga protegerse del peligro que es venía encima. Se refugia- en el Campamento Alto Cerro ando salvar así milagrosa- te su vida.

Las pérdidas en dicho mineral cuantiosas y posiblemente la ena en este mineral de cobre se paralizada por un tiempo tante prolongado. Cabe tacar que el mineral de asca, una de las esperanzas desarrollo de Iquique, estaba ximo a ser entregado en cuan- a sus obras se refiere, por lo e el aluvión ha venido a resul- una verdadera catástrofe para zona.

MAS DAÑOS

Las aguas, provenientes de los shielos de la cordillera, a la se han agregado las fuertes vias y temporal de nieve y nizo que azota a la cordillera la zona han bajado este año una fuerza poco común, gando hasta el pueblo Huara, e está cercano al puerto de agua.

Allí el aluvión inundó una bom- a de bencina, la garita de con- ol de Carabineros y la avanzada l Servicio de Investigaciones.

El aluvión se detuvo a pocos etros de la Carretera ramericana que va a la ciudad e Arica.

CAMINOS CORTADOS

De acuerdo con los primeros formes de Carabineros, el cami- o de Huara hasta la Frontera on Bolivia, que pasa por la ebrada de Tarapacá, hubo de r cortado para desviar el cur- o del aluvión y aminorar su tensidad.

En este sector de la zona no se be tampoco de desgracias rsonales.

VISITA A ZONA AFECTADA

Una comisión integrada por el tendente de la provincia, Ale- ndro Soria Varas y otras autori- dades, visitó desde las primeras ras de ayer la zona devastada por el aluvión a fin de comprobar s daños registrados. A las 11.30 horas dicha comisión esta- ba a ocho kilómetros del mineral.

También se supo que durante s vuelos de reconocimiento se pudo observar a numerosos po- bladores de los pueblos afecta- dos haciendo señas para que se es entregara ayuda e indicando, al parecer, que no había desgra- cias personales.

Noticias extraoficiales indican que el aluvión habría destruido totalmente la planta del mineral de Sagasca, la cual iba a ser entregada en el curso del presen- te mes, para que la CUT hiciera la contratación del personal necesario a fin de iniciar la faena y poner así en actividad la nueva fuente de trabajo tan necesaria para la zona.



La presencia del Compañero Presidente, Doctor Salvador Allende, movilizó a Concepción. Todos querían ver al Jefe del Estado. Carabineros de Chile —obsérvese el grabado— debió modificar de continuo la ubicación de los cordones de control porque el pueblo quería estar lo más cerca posible de su Presidente.

Para ocultar la verdad:

INVENTAN "TOMA" DEL CASINO DE V. DEL MAR

Dirigentes sindicales aclaran campaña de prensa opositora. Sindicatos demandaron a la Empresa Frenchel por "trato discriminatorio".

VIÑA DEL MAR.- (Por Sara Vial, Corresponsal) - Como "completamente falsos y producto de una campaña de prensa que falsea los hechos y que ha sido sincronizada por órganos informativos de la oposición", califican dirigentes sindicales del Casino Municipal de Viña del Mar la ola de rumores que hablan de una "toma" del Casino por parte de los trabajadores o de una "estatización" de este centro de atracción turística de la ciudad. Esta última denuncia corresponde al regidor Carlos Salinas, que "de este modo se erige en una especie de salvador de la ciudad, siendo que a él corresponden una serie de hechos que inciden en el conflicto que se ha-

(Pasa a la Pág. 5)





"VIEJO PUENTE", tema de Ariel Arancibia y Fernando Pavez, interpretado por Los Lazos ganó el certamen de música criolla del Décimo Tercer Festival de la Canción de Viña del Mar. Los lugares siguientes fueron para "Dicen Que en Viña del Mar", de Hernán Núñez, interpretada por "Aparcoa" y "La Ausencia ya Está Llegando", de Yolanda Urrutia, que interpretara Marco Aurelio. El público extrañó que en los temas elegidos no estuviera "A La Ronda, Ronda", canción que tenía grandes preferencias y calidad. Como siempre el resultado de un Festival no satisface a todos. En el grabado Ariel Arancibia, Los Lazos y Fernando Pavez. También mostramos a Charo Cofré, destacada por los miembros de "APES" (Agrupación de Periodistas de Espectáculos) cuando observa el premio que se le entregara como LA MEJOR INTERPRETE DEL FESTIVAL.



En Concepción

ALLENDE ANUNCIO RESULTADOS DE LA LICITACION AUTOMOTRIZ

Vehículos chicos: Renault y Citroën; chassis para buses y camiones: Fiat y Pegaso.

La categoría mediana fue declarada desierta.

En conformidad a las bases en que el Gobierno Chileno, convocó a una Licitación Pública Internacional, a objeto de seleccionar las empresas automotrices que trabajarán —como empresas mixtas— en nuestro país; el Presidente de la República, Salvador Allende, en Concepción, anunció al término de una conferencia de prensa, la nómina de empresas —que por categorías— han sido seleccionadas para operar definitivamente en Chile.

Esta decisión de especial importancia para nuestro desarrollo económico, fue adoptada por el Presidente Allende, previo diálogo con los técnicos chilenos y teniendo en cuenta el informe que le fuera presentado por la Comisión integrada por los Ministros de Economía, Pedro Vuskovic, Hacienda, Américo Zorrilla, el Subsecretario de Economía, Oscar Garretón y el Vicepresidente Ejecutivo y Gerente General de la Corporación de Fomento.

Luego del anuncio entregado por el Presidente de la República, en Concepción, el Ministro de Economía Pedro Vuskovic, en Conferencia de Prensa, señaló las empresas seleccionadas, destacando la importancia de esta definición del Ejecutivo, que permitirá un reordenamiento de la política automotriz, que hasta la fecha no entregaba garantías satisfactorias para el buen desenvolvimiento económico de nuestro país, por el gran número de Industrias que debían operar con un escaso poder comprador.

Al respecto el Ministro Vuskovic señaló "Los criterios de selección consideraron los diversos aspectos técnicos y económicos planteados en la licitación, atribuyéndose especial importancia a los ofrecimientos de abrir mercados de exportación, y en definitiva, al costo en divisas que significaría para el país, la operación futura de las empresas licitantes".

"Ello ha conducido -agregó- **a que en la Categoría A, se seleccionen con las prioridades más altas de adjudicación a las empresas RENAULT y CITROEN, con las que se procederá en consecuencia a las negociaciones directas en conformidad con el procedimiento señalado en las bases de la Licitación".** Para esta Categoría que corresponde a vehículos de hasta 1.200 cm3 de cilindrada, presentaron ofertas las firmas: BRITISH LEYLAND, CITROEN, FIAT y RENAULT.

En la categoría B, que fue declarada desierta, se presentaron las firmas FIAT, NISSAN, PEUGEOT y VOLVO, al respecto el Ministro Vuskovic, señaló que desafortunadamente las proposiciones representaban un fuerte egreso de divisas, que en el mejor de los casos significaba un gasto neto de unos 130 millones de dólares, para el período 1973-1980. Por estas razones, esta categoría fue declarada desierta.

Refiriéndose a ello, el Presidente Allende informó "que así como se ha rechazado estas propuestas para los autos medianos, se prorrogará por uno o dos años, la autorización para armar autos en Chile, a las firmas que tienen armaduría, a fin de poder satisfacer la demanda interna".

De tal manera, el público consumidor no quedará a cubierto de esta necesidad, hasta que se determine la marca definitiva.

Por su parte, el Ministro de Economía, aclaró **que también esto significaría una revisión de los lineamientos generales de la política automotriz, que tenía en vista el Gobierno, ya que podría llevar a concentrar la producción nacional sólo en vehículos pequeños, con una o las dos empresas que ocuparon los primeros lugares en la Categoría A.**

En ese caso, —señaló— las necesidades nacionales de vehículos medianos, se pondrían a cubierto, mediante importaciones de este tipo de automóviles —hasta de 2.000 cm3 procurándose su intercambio con otros países, buscando la fórmula más conveniente, y que signifique un mínimo de egreso en divisas".

No obstante esta decisión, de declarar desierta la Categoría B, el Gobierno estaría dispuesto, mediante negociaciones directas, a acoger cualquier otra proposición de las empresas licitantes, siempre dentro del marco que signifique, bases sustancialmente más favorables a las presentadas en la reciente licitación.

El Ministro informó, **que los criterios de adjudicación que condujeron a establecer primera prioridad para la FIAT y segunda para PEGASO, respecto a las cuales se actuará en consecuencia según los procedimientos establecidos en la licitación. Esta categoría corresponde a Chassis para camiones y buses y se presentaron las firmas FAP FAMOS, BRITISH LEYLAND, PEGASO y FIAT.**

Vuskovic señaló, **que se ha decidido abordar conjuntamente las negociaciones para la fabricación de chassis y motores diesel.**

Finalmente se informó, que la

(Pasa a la Pág. 5)

La Moneda en Concepción

El Compañero Presidente a los periodistas penquistas:

"DOCUMENTO DE LA UP DEBE SER ANALIZADO EN TODOS LOS NIVELES"

● Queremos recibir las sugerencias y críticas de todos los sectores

CONCEPCIÓN (Especial). Durante una hora y media el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, se reunió ayer con los periodistas en la Intendencia de Concepción, siendo esta una de las tantas actividades que cumplió en su primer día de Gobierno, en la ciudad penquista.

El Primer Mandatario informó a los periodistas locales —respondiendo a una pregunta— que el documento que la Unidad Popular emitirá, está destinado a ser analizado y discutido a nivel nacional. "**Queremos** —dijo— **recibir las sugerencias o críticas de todos los sectores**".

"En ese documento —agregó— se hace especialmente un muy **breve recuento de los logros alcanzados por el Gobierno y se traza la política económica y social de 1972 y años próximos. En él, en cuanto a la política económica está lo relacionado con la renegociación de la deuda externa, presupuesto, política de remuneraciones, de precios e inversiones, se dan las líneas generales de las formas como se orientará el sistema bancario nacional y se fijan los puntos fundamentales en los cuales pondrá énfasis el Gobierno, ya sea en el desarrollo de la industria pesada y en aquellas industrias destinadas a satisfacer las necesidades de consumo de la mayoría nacional, colocando acento en la agro-industria, textiles, del calzado**".

En el orden de los servicios Allende indicó que el documento señala qué organismos deben ser reestructurados, entre los cuales se encuentra el SNS, cuya modificación legal logrará refundir este organismo con el Ministerio de Salud Pública.

"**Enseguida** —acotó— **se plantea lo esencial para nosotros y que es la creación de nuevas fuentes de trabajo. Ahí están, entonces, no sólo los planes de vivienda, sino de forestación y ampliación de la producción industrial, etc. En el campo social están las medidas de repercusión nacional, como por ejemplo el Fondo Nacional de Pensiones, el Código del Trabajo, las modificaciones previsionales y sobretodo dar mayores beneficios a la mujer**

"**En resumen, ustedes ven que es un aspecto amplio, es un documento no exhaustivo, pero sí orientado para ser analizado y discutido a todos los niveles, fundamentalmente en los sectores populares**".

El Primer Mandatario agregó que en la declaración se plantea —aunque indicó no conocer esa parte, pero que el mismo expuso— la necesidad de una mayor integración de todos los partidos que forman la Unidad Popular y la necesidad de ir en una lista única de candidatos a diputados y senadores en las próximas elecciones parlamentarias.

DESBUROCRATIZACION

"**Un funcionario público debe darse cuenta de la diferencia entre trabajar para este Gobierno y el haberlo hecho para los anteriores**" dijo Allende refiriéndose a la burocratización de los servicios públicos. El Jefe de Estado habló sobre el trámite que existe en algunos organismos y que todos inciden en la atención al público. Indicó que muchas veces se trataba de asuntos importantes para el país, pero que de igual forma el papeleo y el ir de ventanilla en ventanilla hacía demorar y a veces estancar las cosas por tiempo indeterminado.

MINISTERIO DEL MAR

Una dura crítica hacia los parlamentarios de izquierda hizo en esta oportunidad el Presidente. Contestando a una pregunta hecha sobre el Ministerio del Mar, dijo que el proyecto llevaba 14 meses en el Congreso y que ningún parlamentario de izquierda había señalado la importancia que tiene para el país el despacho de esa iniciativa.

Hizo una detallada síntesis de los provechos que pueden obtenerse por la creación de este ministerio y recalcó el desaprovechamiento de los alimentos provenientes del mar. Señaló que había una falta de utilización de la pescada y de otros productos marinos.

Recordó a los pescadores, para los cuales hace 16 años presentó un proyecto destinado a darles previsión y que hasta la fecha no ha sido despachado. No obstante eso, indicó que seguiría insistiendo para darle a esos esforzados trabajadores el derecho justo a la previsión.

LA MUJER: ESPECIAL PREOCUPACION

Más adelante, el Primer Mandatario expresó que como médico y como político siempre se había preocupado por el bonomio madre-hijo. "**Muchas de las leyes que favorecen a la mujer llevan mi firma, y este año lo hemos dedicado a la juventud, a la mujer**".

Al respecto manifestó que se quería firmar un compromiso con la mujer chilena, no con la mujer de la Unidad Popular, sino con la mujer chilena, recalcó. "**El máximo anhelo a que pueden aspirar las madres chilenas, es que dicte un código del niño que es en esencia la proyección de la mujer que nació para ser madre**".

En cuanto a la cooperación de los trabajadores, especialmente de los que viven en alguna de las provincias que forman la cuenca del Bío Bío, Allende dijo estar muy satisfecho de su labor. Más aún, si se tenía en cuenta el aumento que en esta provincia ha experimentado la producción.

Un 70 por ciento de la producción de Concepción viene de las industrias estatales y aquí se puede apreciar como ha sido de positiva la presencia de los trabajadores en las empresas.

El cantante nacional MARCELO, ganador del Festival de Trujillo en dos oportunidades, y el de Zullana, ambos disputados en Perú, estuvo en el Palacio de Gobierno, en el día de ayer conversando con Waldo Atías, Director del Departamento de Cultura de la presidencia. Ese organismo invitó al joven intérprete para que participara, como figura del canto juvenil, en el show de Viña del Mar. Marcelo accedió desinteresadamente a presentarse en la Quinta Vergara las veces que sus servicios fueran necesarios. MARCELO actuará en el F[...] de la Ciudad Jardín los días sábado y doming[o] entregará lo mejor de su repertorio y el que [lo ha] llevado a transformarse en la primera fig[ura de] nuestro medio. Marcelo, que en la actualidad [tiene] 23 años, estudia Licenciatura en Francés [en la] Universidad de Concepción. Su padre [...] Hernández, ganó el premio "El Gran Caruso" [...] becado para estudiar en el Metropolitan de [Nueva] York.

Temprano inició actividades:

ALLENDE SE REUNIO CON LOS JEFES DE SERVICIOS

CONCEPCION (Especial).— Un gran número de penquistas se congregó desde las tempranas horas de ayer frente a la Intendencia penquista, para saludar al Presidente de la República, doctor Salvador Allende, a su llegada, al despacho para iniciar las labores del día.

El Primer Mandatario saludó a las personas allí reunidas y después de dialogar brevemente con ellos se reunió en su despacho con los Jefes de los Servicios Públicos de la provincia, con el objeto de conocer los principales problemas de cada una de las reparticiones e impartir las instrucciones necesarias para solucionarlos.

En reiteradas oportunidades Allende ha manifestado su interés de llevar a cabo una efectiva descentralización de ciertos organismos fiscales y terminar con los trámites burocráticos de ellos, y eso se está tratando de poner en marcha en Concepción. Asimismo, el Primer Mandatario solicitó a los personeros que con él dialogaron, el máximo de colaboración para cumplir con el programa que se trazó el Gobierno Popular.

A las 12.30 horas, Allende ofreció una Conferencia de Prensa, la que se prolongó aproximadamente hasta las 14.30 horas, y más tarde conversó con una Misión Comercial de España, representantes de la Empresa de Rodados Borreiro. Como se sabe, España es uno de los países que está interesado en intensificar los lazos comerciales con Chile.

En la tarde, acompañado por la Misión Económica Soviética y por el Embajador Soviético en Chile, Alexander Vasov, Salvador Allende se dirigió a la localidad de Lota, donde recorrió el establecimiento minero y conversó con los trabajadores.

El programa de actividades de hoy contempla una visita al puerto de Talcahuano. Desde las 9.30 horas recorrerá el puerto y almorzará en la base naval. A las 16.30 horas recorrerá el Astillero Asmar.

Por su parte la Primera Dama permaneció durante la mañana en la Intendencia de la ciudad ultimando los detalles del programa que cumplirá mientras dure su permanencia acá.

A las 18 horas se dirigió a Coronel, para sostener una entrevista con los Centros de Madres y dirigentes de COCEMA, en la que se debatieron diversos problemas de importancia nacional.

DIRINCO:

DRASTICA SANCION PARA DISTRIBUIDORA DE T.V.

INSPECTORES DE LA DIRECCION DE INDUSTRIA y Comercio, procedieron en la mañana de ayer a sancionar a la Empresa TELECAR Ltda. ubicada en Alameda B. O'Higgins 956, dedicada a la venta y distribución de Televisores, por vender estos aparatos de primera necesidad en un precio mayor al fijado por las autoridades.

Al mismo tiempo, los funcionarios procedieron a dejar retenidos 37 televisores, que guardaban en bodegas, mientras se investiga si tienen asignatarios a quienes aún no han sido entregados, o si se mantenían guardados a pesar de la gran demanda existente.

Los inspectores de DIRINCO, pudieron comprobar hechos denunciados anteriormente y que tienen relación con ciertos planes de pago ¡con los que se pretende engañar al público, prometiéndoles la entrega de televisores por concurso, los que el ser adjudicados no son entregados oportunamente. Esto mismo ocurre en las empresas Financieras automotrices, que utilizando el dinero ahorrado de sus "clientes" hacen magníficos negocios, en su beneficio y perjudicando a miles de personas cuya única posibilidad de adquirir un automóvil o un televisor, es a través de los planes de ahorro, tan "dignamente" presentados por esos inescrupulosos empresarios.

Gracias a numerosas denuncias llegadas a la DIRINCO y pudiendo comprobar que en vitrina hay siete televisores, en exhibición se pudo constatar el resto guardado en las bodegas, mientras en los salones del atención se niega la venta de este artículo, cuya demanda ha aumentado considerablemente en estos últimos meses, dado el mejor poder comprador de una gran mayoría de trabajadores, que han visto incrementados sus sueldos y salarios.

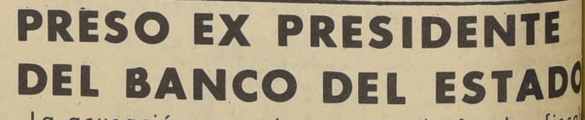
UNA ESTAFA

La Nación conversó con algunos clientes que esperaban infructuosamente la entrega de su televisor, o la asambleas anunciadas para los concursos, hechos que solo se anunciaban al pagar la primera cuota de E° 296 más la inscripción, lo que sumaba E° 789. Posteriormente debía cancelarse durante 20 meses las cuotas señaladas, y sentarse a esperar que la "suerte" o la "buena voluntad" de los empresarios, le hiciera llegar el Televisor a la casa.

Según los primeros antecedentes recogidos por la DIRINCO, se pudo estable[cer] el número de personas [...] hasta la fecha alcanzaba a [...] considerando que esta [...] financiera, que trabajaba [...] sin patente y sin autoriza[ción de] la DIRINCO -sólo había [...]do sus actividades en Di[ciembre] del año pasado.

Es decir en dos [...] solamente RECIBIO [...] DEDORES DE 3 MILLONES [...] MIL ESCUDOS, por con[cepto] de cuotas de inscr[ipción] habiendo declarado como [capital] inicial la suma de 180 mil [escu]dos.

Los entretelones de toda [esta] martingala montada po[r los] empresarios podrá ser co[nocida] en profundidas, luego d[e las] investigaciones que real[iza] DIRINCO, para determinar [si] es o no ESTAFA. Al pa[recer] hay donde perderse, por[que] la cantidad de Tel[evisores] comprometidos por los Em[presa]rios, supera, en gran núm[ero la] producción completa de [las] fábricas. La pregunta es [¿qué] pensaban hacer con el dine[ro de] estos miles de incautos [que] tenían posibilidad de entre[ga de] televisores? La respuesta d[eben] entregarla los propietar[ios de] esta Empresa, Hernán Eyza[guirre] Escobar y Germán Eyzag[uirre y] Cía Ltda.



ESTA ERA LA "ENTREGA" inmediata que prometían los Empresarios de TELECAR. 37 televisores guardados en sus bodegas, mientras el público espera ansioso la entrega de los aparatos los cuales ya pagó las tres primeras cuotas [...] suerte de un posible "concurso".



EL EMBAJADOR CHILENO EN LIMA, Luis Jerez Ramírez, impone la condecoración "Gran Cruz de la Orden de Bernardo O'Higgins" a Gustavo Silva Aranda, Secretario General de la Presidencia de la República. A la derecha, Augusto Zimmerman, Director de la Oficina Nacional de Informaciones. (ONI).

CONDECORACIONES CHILENAS A PERSONALIDADES LIMEÑAS

En ceremonia que se llevó a efecto en la residencia de la Embajada de Chile en Lima, el 7 de enero último, el Embajador de Chile, Luis Jerez Ramírez, impuso las siguientes condecoraciones:

Al General Enrique Ibáñez Burga, Jefe de la Casa Militar, "Gran Oficial de la Orden al Mérito".

A Augusto Zimmerman, Director de la Oficina Nacional de Informaciones, "Gran Oficial de la Orden "Bernardo O'Higgins".

A Gustavo Silva Randa, Secretario General de la Presidencia de la República, Gran Cruz de la Orden Bernardo O'Higgins.

El Embajador de Chile, antes de imponerles la distinción a nombre de su Gobierno, en elocuente discurso, destacó la personalidad de cada uno de los condecorados, y remarcó los estrechos vínculos de fraternidad que unen a los dos países. Especialmente se refirió a las singulares experiencias revolucionarias de Chile y Perú que habiendo escogido sus propios caminos con orgullosa autonomía conceptual y política, están retomando los hilos conductores de la historia para completar la interrumpida gesta emancipadora.

El General Enrique Ibáñez agradeció a nombre de los condecorados tan altas distinciones, manifestando el deseo de Perú de afianzar los lazos de unión y de profunda amistad con Chile.

Ministro Concha:

NO FALTAN MEDICAMENTOS, SINO MARCAS DE FANTASIA

En relación con las publicaciones aparecidas en los últimos días en los diarios de la derecha y la democracia cristiana, el Subsecretario de Salud Pública, doctor Carlos Antonio Molina, entregó la siguiente declaración:

"El Gobierno Popular está en condiciones de asegurar a la opinión pública nacional que no existe problema alguno en el abastecimiento de medicamentos que impida curar o aliviar cualquiera enfermedad que pueda afectar a nuestra población.

"No hay ninguna droga o principio activo que no esté al alcance del consumo popular, sea a través del Servicio Nacional de Salud o de las farmacias.

"Efectivamente, faltan en algunas farmacias y lo hemos detectado nosotros mismos, algunas marcas comerciales cuyos principios activos se reproducen en innumerables similares presentes en todas las farmacias.

OTRA FALSEDAD DE "LA PRENSA"

"Específicamente, el diario "La Prensa" ha planteado que no existe, por ejemplo, Epamin, que es un nombre de fantasía cuya droga, que es lo que interesa a nuestra población, es la fenitoina, que se fabrica normalmente por el Laboratorio Chile en el Formulario Nacional de Medicamentos a la cuarta parte del precio del Epamin y que se encuentra en todas las farmacias del país.

"Se ha dicho con absoluta irresponsabilidad que no existe insulina para crear la desesperación de nuestros pacientes diabéticos. Podemos declarar categórica y responsablemente que, en este momento, tenemos insulina suficiente en el Laboratorio Chile para cubrir las necesidades nacionales de tres meses en esta droga.

"De la misma manera, estamos en condiciones de desmentir todos y cada uno de los ejemplos aparecidos en los voceros de la derecha y la Democracia Cristiana: Gamaglobulinas, drogas anticoagulantes, antiácidos, etc., etc.

EL PUEBLO NO DEBE DEJARSE ENGAÑAR

"Desmentimos y denunciamos la falta de autoridad moral de quienes pretenden afirmar que el Gobierno Popular no ha tomado las medidas necesarias para asegurar el normal abastecimiento de medicamentos.

"La campaña de mentiras desatada tiene su origen precisamente en las medidas adoptadas por los Ministerios de Salud Pública y de Economía y por el Banco Central de Chile, en resguardo de la salud y los intereses nacionales. Confirman lo señalado la actitud resuelta de los colegios nacionales de la Salud y de la Cámara Chilena de la Industria Farmacéutica, representantes del área privada, que han sido los primeros en expresar públicamente su repudio a las falsedades de "El Mercurio y "La Prensa".

"Llamamos, finalmente, a los trabajadores, campesinos, profesionales y pobladores y al pueblo en general, a no dejarse engañar por esas publicaciones, que sólo pretenden criminalmente, jugando con la salud, detener el avance irreversible del proceso chileno".

Ministro del Interior:

"DEBEN CUMPLIRSE NORMAS DE URBANIDAD Y RESPETO"

ANTE LA insólita y grosera actitud del Presidente de la Confederación de Sindicatos de Empleadores Agrícolas, Manuel Valdes Valdés, quien pretendió entrar a viva fuerza, sin ninguna clase de autorización, a las oficinas del Ministerio del Interior, el Ministro de la cartera, Hernán del Canto, pidió que se hiciera pública la siguiente declaración:

"En el día de ayer, siendo aproximadamente las 17.30 horas, mientras un funcionario del Ministerio del Interior atendía a dos personas por problemas atingentes a esta Secretaría de Estado, el señor Manuel Valdes Valdes, Presidente de la Confederación de Sindicatos de Empleadores Agrícolas, se permitió ingresar a la oficina sin solicitar permiso ni tener audiencia y, aún más, inmiscuirse en los asuntos que en esa dependencia se trataban. Ante esta irregularidad el funcionario solicitó del señor Valdes se retirase de la oficina a lo que el mencionado dirigente hizo caso omiso.

Frente a esta situación de hecho y para obtener el retiro del señor Valdés, se solicitó la presencia de un carabinero de la Guardia de Palacio, con lo que se puso término al incidente.

El Ministerio del Interior se hace un deber en declarar que todas las personas, y en particular Dirigentes de entidades serán debidamente atendidas siempre que se sometan a elementales reglas de urbanidad y respeto".

PRESO EX PRESIDENTE DEL BANCO DEL ESTADO

La acusación es malversación de fondos fiscales

Sumándose a las seis detenciones ordenadas por la titular del Primer Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía por estafas al Banco del Estado, en la mañana de ayer Investigaciones puso a disposición del titular del Segundo Juzgado del Crimen al ex presidente de ese Banco, en otra querella que se sigue por malversación de fondos y entrega indiscriminada de créditos durante la anterior administración.

El ex presidente del Banco del Estado, durante el Gobierno de Frei, Alvaro García, y el industrial Miguel Calvo Aguirre fueron detenidos ayer en la mañana por Investigaciones en sus domicilios por orden del Juez Farías del Segundo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía quien atiende la denuncia por malversación de fondos presentada por las actuales autoridades del Banco. Esta denuncia fue presentada el 18 de enero pasado.

Durante toda la mañana García, de 44 años, con profesión "factor de comercio" y Miguel Raúl Pedro Calvo Aguirre, de 38 años, industrial, declararon ante el Juez Farías, para responder por malversación de fondos públicos.

ESTAFA

Mientras tanto, en la querella que sustancia la juez del Primero del Crimen se supo que los cuatro industriales extranjeros que pensaban alejarse del país estafando al Banco del Estado en 5 millones de escudos, el funcionario del Banco que participó en la estafa, y el socio chileno que estaba comprometido, fueron declarados reos y van a pasar mucho tiempo en la cárcel.

Como se informó, cuatro rusos blancos, nacionalizados argentinos, y con residencia temporal en Chile, llamados Jacinto Babsky, Naum Babsky, Farel Duck y Munir Duck, en complicidad con el Gerente de Promoción del Banco del Estado, Eduardo Isla Núñez y el "socio" Rafael Baeza, habían firmado letras con nombres de personas inexistentes en favor de cinco pequeñas industrias textiles que jamás serían pagadas al Banco del Estado.

Los cuatro extranjeros pensaban viajar fuera de Chile la próxima semana llevándose todo el dinero obtenido por los créditos de expansión otorgados por el Banco, y todos sus papeles de salida habían sido avalados por Isla Núñez, quien había participado en la estafa.

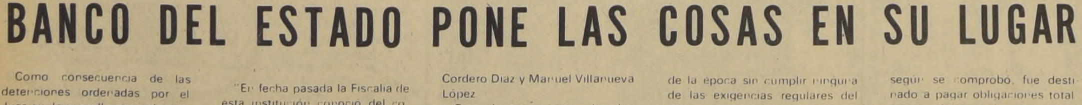
Sin embargo, gracias a las denuncias de los trabajadores de esas cinco industrias textiles, Investigaciones e Impuestos Internos lograron descubrir la estafa y se desbarató la fuga.

Ahora los estafadores prestan declaraciones a la Juez, quien los declaró reos porque existen causales más que suficiente para ello porque el delito de invención de aval de una letra es [...] más grave aún que [la] suplantación de firma.

El industrial Miguel [Calvo] Aguirre, también aparece [implicado] en la malversación de fondos millonarios.

Con la nariz muy empinga[da] Alvaro García, ex Presidente [del] Banco del Estado.

Caso de fraudes en dinero:



BANCO DEL ESTADO PONE LAS COSAS EN SU LUGAR

Como consecuencia de las detenciones ordenadas por el Juez en la querella por malversación de fondos contra los anteriores administradores del Banco del Estado, la prensa reaccionaria se vio en la obligación de defender a esta gente diciendo que las detenciones corresponden sólo a una campaña política contra la oposición.

Para demostrar la veracidad de las denuncias presentadas por el Banco por malversación, en la declaración se entregan cifras indesmentibles que señalan la malversación cometida con los fondos fiscales.

El texto de la declaración dice así:

"En fecha pasada la Fiscalía de esta institución conoció del cobro judicial de documentos vencidos de la Sociedad Distribuidora y Financiera Oriente Ltda. Se estableció además que esta sociedad no tenía antecedentes bancarios de ninguna especie, que no había declarado ante el Servicio de Impuestos Internos iniciación de actividades ni cualquiera de los requisitos que establece la Ley. Figuraba con un capital de 100 mil escudos aportados en partes iguales por cada uno de los siguientes socios: Francisco Fluxá, Miguel Calvo Aguirre, Juan Cueto Sierra, Antonio Cordero Díaz y Manuel Villanueva López.

En el transcurso de las investigaciones practicadas por la Fiscalía se pudo comprobar que la citada sociedad carecía de bienes, de garantías y de avales. No obstante ello, a partir del 19 de marzo en 1970, comenzó a solicitar créditos al Banco del Estado, de modo tal que entre marzo de 1970 y fines de octubre del mismo año obtuvo préstamos por una suma cercana a los 20 millones de escudos, es decir 200 veces el capital declarado. Tales operaciones se realizaban sobre la base de letras en garantía y fueron otorgados en su totalidad por el Comité Ejecutivo de la época sin cumplir ninguna de las exigencias regulares del Banco del Estado ni de la Superintendencia de Bancos y, además fuera de tabla. O sea, con abierta trasgresión de las más elementales normas que se exigen a todos los usuarios de créditos bancarios.

El 27 de octubre de 1970, casi al expirar la Administración del Sr. Frei, el Comité Ejecutivo de entonces le otorgó a esta sociedad un nuevo préstamo con pagaré por 4 millones 700 mil escudos a tres años plazo renovables anualmente con un 33% de amortización y al interés bancario corriente, crédito que, según se comprobó, fue destinado a pagar obligaciones totalmente ajenas a la sociedad, o sea, deudas de terceros que ella mantenía. Esto significó que se perdía la responsabilidad de las personas que intervinieron en las letras de garantía, quedando la obligación radicada en Distribuidora y Financiera Oriente, una sociedad carente de toda solvencia económica.

Presentada la querella y atendida la calificación del delito, el Tribunal de Oficio tramita la causa por tratarse de un delito de acción pública, siendo por tanto, de competencia del Juez cualquiera resolución que dicte sobre esta materia.

LA NACION

Riqueza Marítima Mal Explotada

Se ha silenciado, injustamente, la entrevista concedida por el Presidente de la República a tres periodistas extranjeros, venidos especialmente desde Nueva York, Montreal y Madrid, verificada, en forma de reunión "abierta", en vísperas de la reunión de El Arrayán.

El pensamiento presidencial acerca de la defensa de la soberanía chilena, de nuestra política internacional, de la nacionalización del Cobre y su significación, de los problemas del consumo popular y de las diferencias con sectores de la oposición, fué expuesto sin cuestionario previo y, a esta hora, es conocido por millones de personas en los Estados Unidos, en Europa y el Canadá.

Queremos destacar las declaraciones del Presidente acerca de los esfuerzos y dificultades que afronta Chile para aumentar la producción de alimentos y para solventar, específicamente, los problemas derivados del déficit cárneo y proteico, que se arrastran desde largo tiempo y que ahora alcanzan mayor evidencia con el aumento de la capacidad de consumo popular.

Señaló el Presidente de la República que se ha puesto en marcha una enérgica y planificada acción tendiente a mejorar y ampliar el abastecimiento de productos del mar. Que la Unión Soviética y Cuba han hecho un aporte considerable, traducido en la incorporación a nuestra flota pesquera de tres barcos cubanos y tres soviéticos para la pesca en alta mar, barcos-factoría que nunca ha tenido Chile, capaces de llegar donde jamás ha llegado un barco chileno: a quinientos o seiscientos metros de profundidad. Precisó que, a fin de mejorar la conservación y más amplia distribución de la pesca, haciéndola llegar a las poblaciones y barrios, se busca en Checoslovaquia cincuenta camiones frigoríficos.

Con justa razón, el Presidente dijo a los periodistas extranjeros cómo la extraordinaria riqueza marítima puede transformarse en factor de progreso y de elevación del nivel de vida de las masas, y, al jerarquizar nuestro atraso, expresó que "Chile es un país que tiene más de cuatro mil kilómetros de costa, que tiene una marina mercante débil, que carece de flota pesquera de alta mar, que no ha hecho un catastro de sus riquezas marinas, que pesca con un criterio artesanal, que ignora que el mar tiene, además, minerales, plancton marino, un país que no tiene siquiera un inventario real y positivo de sus fabulosas reservas. . ."

Existe en el Congreso un Proyecto destinado a organizar y llevar adelante la gran tarea de transformar al país en una generosa fábrica capaz de extraer del mar sus riquezas no aprovechadas. La creación del Ministerio del Mar, que vendría a dar forma a esta idea, duerme el sueño de la injusticia, por más de doce meses, en los archivos parlamentarios. Los corresponsales extranjeros tomaron conocimiento de que esta postergación es obra de una mayoría parlamentaria adversa al Gobierno, capaz de poner frenos de aire a un proyecto de tan alto interés nacional.

Ni el aumento de la carne de vacuno en el mercado, ni la inminente explosión en la producción de aves que la política gubernativa se empeña en acelerar, solventarán la creciente demanda popular de una alimentación más abundante, rica y variada. La creación del Ministerio del Mar abrirá nuevas fuentes al consumo y despejará el camino para que el país entero busque en el amplio mar el destino que su dilatada costa le aconseja.

La Música del Renacimiento Polaco

A finales del siglo XIX, concretamente en el año 1885, el sacerdote Jósef Surzynski comenzó a editar los cinco tomos de la obra "Monumenta músicas sacras in Polonia". Este era el principio del gran descubrimiento. Desde este momento el interés despertado iría desarrollándose sistemáticamente. La iniciativa del sacerdote Surzynski iba a ser recogida en nuestro siglo por los creadores de la musicología polaca —los profesores Zdzislaw Jachimecki y Adolf Czybinski. En el veintenario 1918-1938 se va formando ya un esbozo completo de la imagen del "Siglo de Oro" de la música polaca. La iniciativa de la Asociación Editorial de la Música Antigua Polaca fue respaldada y desarrollada por las valiosísimas aportaciones históricas de Chybinski y Hieromin Feicht y por los trabajos sintéticos de Jachimecki. La reconstrucción completa de la imagen tuvo lugar, sin embargo, hace poco, en la década de los años cincuenta. Hoy se puede decir que a nuestro alcance se hallan ya todos los hechos relacionados con la música del Renacimiento polaco o, por lo menos, sus expresiones más esenciales. Se han publicado hasta el momento bastantes obras y se han realizado importantes intentos de captar el tema sintéticamente.

Aquella gran época musical —llena de eminentes individualidades - compositores.— tiene su comienzo en Polonia alrededor de la mitad del siglo XVI y se extingue a fines de la siguiente centuria. Se han conservado de aquellos tiempos tabuladores manuscritos de órganos y laúdes, colecciones de piezas y de notas manuscritas. La segunda mitad del siglo XVI, fue un período de florecimiento del arte polaco de imprenta, y, gracias a ello, muchas obras musicales de la época fueron impresas. Uno de los logros más destacados en éste orden son las Melodías del Libro de Salmos polaco editado en 1580. En el siglo XVII, el arte de imprenta comienza a decaer en Polonia y por esta causa una enormidad de obras musicales de la época del Barroco polaco, quedan únicamente en las fuentes manuscritas.

La época del Renacimiento es un período de particular incremento de destacadas individualidades en la música polaca. Cuatro figuras dominan notablemente: Waclaw de Szamotul, Mikolaj Zielenski, Bartlomiej Pekiel, Adam Jarzebski. Cada uno de estos cuatro compositores desarrolló un estilo diferente de música: Waclaw de Szamotul compuso según el estilo tardío de las escuelas de Nederland, Zielenski —(su enorme obra fue editada impresa en Venecia en el año 1611 y ha llegado casi completa hasta nuestros tiempos)— utiliza el estilo policoral de la escuela veneciana; la obra de Pekiel se caracteriza, de una parte, por una maestra polifonía del tardío Renacimiento (Misa pulcherrima), y por otra, el oratorio del temprano barroco (Audite mortales): Janebski, por su parte, compone formas instrumentales en el estilo del barroco temprano.

Al lado de estos grandes de la música, actúan en aquel período toda una serie de individualidades extraordinarias, como, y ante todo, Mikolaj Gomólka, creador de canciones a cuatro voces (Salmos para los textos polacos de Jan Kochanowski), —Marcin Leopolita, cuatro compositores y constructores de violines: Jakub Polak, Wojciech Dlogoraj, el italiano asimilado Diómedes Catón y Marcin Mielczewski, creador de conciertos eclesiásticos y cantos instrumentales barrocos.

El siglo de oro de la música polaca se caracteriza por una gran diversidad de formas y géneros de la música cultivada en aquella época. Hasta el primer cuarto de siglo XVII domina la música polifónica vocal, y sus formas debemos reconocerlas como las más representativas: Ante todo, la maestría de las formas del motete (Waclaw de Szamotul, Leopolita, Zielenski) y las misas (Leopolita Szadek y Pekiel). Al lado de esto, se encontraba el canto religioso y el laico a cuatro voces, tan característico para el Renacimiento (Waclaw de Szamotul, Gomólka, Cyprian Bazylky, Krzysztof Klabon y otros). El monumental estilo doble alto y triple alto voca-instrumental, tiene a su gran representante en la persona de M. Zielenski, aunque también lo cultivan compositores de finales del siglo XVI y comienzos del XVII, como Rochaczewski y Hackenberger. En el siglo XVII, la hegemonía de la polifonía vocal comienza a debilitarse y entre los compositores se consolida gradualmente un nuevo estilo más sencillo, el concierto eclesiástico vocal-instrumental para 1, 2, 3 voces, que proviene de las formas italianas de la "monodia acompañada".

Bohdam Pociej

¡La Hace y la Paga!

Frente a los puestos de diarios, la gente se apretujaba, miraba y reía. Ayer. Miraban el titular grande de "Puro Chile" que decía así:

"Nada de cuentos y vamos hablando claro:
el que la hace la paga, aunque sea de la UP
EL GERENTE LADRON ERA DE LOS NUESTROS
Nuevo estilo: el Banco del Estado meterá en cana al que pille con las manos en el cajón".

Eso decía el diario "Puro Chile" en su primera página. Y la gente celebraba lo que también era, a su vez, un nuevo estilo periodístico. Porque aquí estábamos llegando a un simplismo demoledor de las mentalidades. Buscar el color político (si es que lo tenían) a los delincuentes y exhibirlos como si la delincuencia común fuera el programa y el ideario del adversario o del enemigo.

Todos los conglomerados ideológicos humanos (cualesquiera que ellos sean), aun los más santos, cuentan o pueden contar en su seno con gente proclive a la delincuencia. En los conventos, junto a los beatos, suelen encontrarse caracteres débiles, que azuzados por el apetito de la carne o del dinero, caen en pecadillos a veces mortales. . . La lucha política de hoy es en gran parte una lucha ideológica y de convencimiento, y estaba bueno que nos diéramos cuenta de que es quitarle el bulto a esa lucha el atribuir todos los abusos al adversario o enemigo, y callar los que provienen de gente de las propias filas.

Por el contrario, como muchas veces lo ha dicho el Presidente, es necesario extremar el rigor contra los malos funcionarios que pertenecen o están vinculados con el movimiento popular. Son doblemente culpables. Pues no sólo cometen el delito, sino al mismo tiempo contribuyen a desprestigiar una causa que no puede ni debe ser desprestigiada, porque es la causa de la Patria.

J.T.

Semblanza del Taxista

Respetuoso de las señalizaciones del tránsito y semáforos, se desliza por la ciudad con tanto donaire y gentileza que los otros choferes suelen reconocerlo desde lejos. Sus modales finos, y hasta de comedidos, logran éxitos sin precedentes en turistas y mujeres. Si la mujer está acompañada de un niño pequeño, el taxista coge al niño en brazos y lo deposita en el asiento con ternura y amor paternal.

Es fino hasta la exageración, porque no fuma si se lo solicitan, y sin conversar, para no interrumpir la tranquilidad del pasajero, pone música suave, tan suave que apenas es un susurro. Cobra el valor exacto del recorrido, y si, por desgracia, el pasajero olvida un paquete u objeto, llega al extremo de pagar una inserción en la prensa avisando esta situación.

Si usted ha bebido unas copitas extras, nuestro taxista, oportuno y solícito, le ayudará a entrar en su casa. Cortesía y modales dignos de imitarse en colegios, Universidades, en el Parlamento. Asimismo, agrega a su buena disposición de ánimo y deseos de brindar hospitalidad en su vehículo, un exagerado sentido de la higiene y el confort: pisos bien barridos, tapiz ajeno a manchas de grasa, puertas que funcionan al primer intento, adecuada visibilidad para gozar del paisaje, asientos donde las puntas de acero de los resortes han sido eliminadas, y cuando llueve usted no se mojará, porque no hay pedazos de cartones por vidrios. Un cúmulo de bondades dignas de destacarse.

En las noches el taxista cumple con rigor religioso sus ocho y más horas ininterrumpidas de trabajo intenso y agobiador. En las estaciones de ferrocarril o en los terminales de buses, aguarda con paciencia infinita al pasajero afuerino y lo transporta a la dirección deseada sin rodeos ni cometer el más leve abuso o herir su condición de extraño. Transporta heridos, mujeres con proles incontables, y hasta acepta que se le entregue menores de edad para llevarlos a lugares determinados. Si por desgracia es chocado (él nunca es causante de colisión alguna), trata por todos los medios de resolver el diferendo a la buena, sin recurrir a métodos conminativos: la llave cruz o los puños. En los Juzgados de Policía Local es muy difícil verlos; jamás cancelan partes, y si carabineros del tránsito requieren sus documentos para verificar competencia e idoneidad, actúan con tanta gentileza y corrección, que muchos uniformados se averguenzan de realizar semejante control.

Cuando llevan a una pareja de jóvenes, son discretos y reservados; si son ancianos o niños, reducen la velocidad a límites no comunes, para otorgarles el disfrute pleno del viaje. En los funerales se niegan a recibir propinas extras por participar en el velorio; y en los matrimonios, evitan ingresar a la fiesta a beber y comer. El abuso les repugna; la prepotencia les está vedada, y en cuanto a su higiene personal es impecable; se rasuran a diario, y sus abluciones las realizan todas las mañanas y al mediodía si el calor es agobiante.

El respeto del taxista por el peatón también es digno de destacarse; nunca en las bocacalles obstaculizan el legítimo derecho del peatón, y si éste, por imprudencia o ignorancia, cruza la calle en un lugar prohibido, el taxista no reprime la audacia; en cambio replica con una sonrisa amable.

Como solía suceder hace muchos años, en que las madres deseaban desposar a sus hijas con nobles o caballeros, a falta de éstos, las sabias señoras buscan taxistas.

Walter Garib



La Revolución en el Campo

La política agraria de la Unidad Popular ha sido tan sistemáticamente atacada desde la derecha, que era necesario contar con pronunciamientos tan enérgicos como los del Ministro Chonchol en Talca. Antes de eso, Chonchol había refutado cifras y suposiciones de un profesor norteamericano en un diario de derecha.

Es fácil comprender que una Reforma Agraria rara vez puede discutirse en un plano de serenidad científica. Decidir si la explotación agrícola da mejores resultados en el marco del latifundio o bajo control campesino, implica negar o afirmar intereses materiales considerables. Para la derecha, dentro y fuera del país, "probar", por cualquier medio, que una Reforma Agraria drástica y masiva conduce al colapso de la producción agropecuaria, es una necesidad política vital. Necesita desacreditar cualquier intento de reforma, porque su éxito es también la prueba de que las oligarquías agrarias son un freno para el desarrollo de una sociedad (no solamente del campo, porque las importaciones de alimentos, por ejemplo, son pagadas por todo el país).

No obstante, hay dos hechos previos a cualquier análisis de la situación actual que no pueden negarse.

El primero, es que el fracaso de la agricultura tradicional, basada en el latifundio, fue tan ostensible, favoreció tan intensamente el nacimiento de rebeliones campesinas en toda América Latina, que incluso EE.UU. tuvo que recomendar la puesta en práctica inmediata de Reformas Agrarias en Punta del Este. Los técnicos de la Democracia Cristiana —incluyendo al ala derecha— probaron una y otra vez los efectos desastrosos de las formas tradicionales de tenencia de la tierra, aún cuando —como lo prueba su actual línea política— su interés residía en la preservación del sistema.

El segundo hecho capital —menos analizado en la prensa— es que las formas de tenencia de la tierra que hoy día se invocan como derechos inalienables, no fueron constituídas democráticamente, con participación activa y real de toda la población agrícola de la época. Una parte importante fue organizada bajo la Colonia —las célebres encomiendas— y no fue modificada por la coalición de grandes terratenientes que asumieron el poder después de la Independencia, privando del derecho a elegir y a ser elegidos a los campesinos por casi un siglo. Otra parte fue distribuída escandalosa y arbitrariamente en medio de la corrupción de la República Parlamentaria, después de haber "colonizado" el sur de Chile despojando groseramente a los mapuches.

Al margen de la injusticia evidente que supone organizar una agricultura por una minoría de grandes propietarios, la historia de la propiedad agraria prueba que la agricultura chilena no fue planificada para producir más, sino para satisfacer intereses oligárquicos. Sólo recientemente —cuando la situación hace crisis— se empieza a reflexionar en serio y globalmente en la forma más racional de explotación agrícola, antes librada a la rapacidad de un puñado de terratenientes.

La herencia recibida por la Unidad Popular es una Reforma Agraria deliberadamente frenada, que empezó con la promesa de hacer 100.000 propietarios agrícolas y terminó cumpliendo en menos de 20.000. Este recorte del programa inicial —determinado sin duda por la conciencia del ala derecha DC del "peligro" marxista a finales de su Administración y su acercamiento consiguiente a los latifundistas—, exacerbó la lucha por la tierra y multiplicó las "tomas" de predios, que son un legado del Gobierno de Frei. El clima de violencia también se apoyó, a finales del pasado sexenio, por el método DC de oponer campesinos a campesinos, tratando de crear "capas medias" seleccionadas, a expensas de ciertos sectores del campesinado, como los afuerinos.

No menos importante fue la tentativa de imponer un férreo control burocrático al sector reformado, neutralizando el poder campesino en parte a través de asentados privilegiados y en parte a través de funcionarios estatales que incluso elaboraban planes de explotación desde sus escritorios.

La Unidad Popular no tuvo, pues, que "continuar" la obra de Frei, sino corregirla drásticamente. A través de la creación de los Centros de Reforma Agraria ha terminado con los asentados de primera y segunda categoría, democratizando las estructuras de poder, y ha abierto a los afuerinos la posibilidad de integrarse al área reformada. Fortaleciendo el poder de los campesinos, les ha dado absoluta primacía sobre los funcionarios. Finalmente, —dato capital— ha llevado realmente adelante la exterminación del latifundio, expropiando 1.400 predios, con un total de 2 millones 600 mil hectáreas, dando tierra a 20.000 familias; la capacidad de estos predios es todavía mayor de manera que se espera incorporar al doble de familias en la misma área. Cada uno de estos puntos —democratización de poder, ampliación de ingreso, robustecimiento de poder campesino y enérgica extensión de expropiaciones— son rectificaciones cualitativas de la Reforma Agraria DC: suponen que no se quiere lanzar a campesinos privilegiados contra campesinos pobres, sino beneficiar por igual a todo el campesinado.

A pesar de que la DC invocó en su tiempo la excusa de que eventuales bajas de la producción se justificaban por la magnitud de la transformación en marcha, el Ministro Chonchol ha probado que el rendimiento ha aumentado. La producción agropecuaria ha crecido en un 5,8%. Un índice tan significativo como la venta de fertilizantes —su incremento señala que se utilizan más racionalmente los recursos— se ha elevado hasta un 31% en ciertos casos. A la crítica de derecha, que pone en duda este crecimiento, considerando que también han aumentado las importaciones de alimentos, el Ministro ha replicado que el fenómeno se debe a un aumento del poder de compra de las masas.

Sin duda, la batalla por una nueva sociedad rural se desarrolla en condiciones difíciles. El sabotaje organizado —muy visible en el caso del ganado—, el legado de tensiones de la Administración Frei, los esfuerzos de la reacción por desacreditar un proceso que vulnera sus intereses, y también los errores de funcionarios, son frenos importantes para una marcha rápida de la revolución agraria. Pero todas las revoluciones tropiezan con dificultades similares, y eso no ha impedido su éxito final, contra la derecha local y el imperialismo.

G.

Ruina del Casino

Leemos en un diario que informa sobre la posibilidad de que el Casino de Viña del Mar pase a ser propiedad del Estado:

"...la Ciudad Jardín está indignada y alarmada ante los intentos de querer estatizar el Casino. Una bomba que provocó verdadero terremoto entre los viñamarinos y quienes saben que **las empresas en manos del Estado fatalmente van a la ruina**".

Y el lector se lo tragó: "las empresas en manos del Estado fatalmente van a la ruina".

Sin pronunciarnos sobre la conveniencia de que el Casino pase a ser propiedad nacional en forma inmediata, o más tarde, o nunca, nos interesa recalcar el hecho de que los periodistas de la derecha se han dedicado a repetir toda clase de asertos espeluznantes acerca de todo lo que huela a estatización. Y tanto lo han repetido, que la gente comienza a creerles y aún más, a alarmarse como si le fueran a quitar algo. Lo único que le quitarán a alguien sería la concesión al concesionario.

¿Y de dónde se ha sacado que las empresas del Estado fatalmente vayan a la ruina?

Seguramente de Rusia, donde las empresas son del Estado y gozan de buena salud. Los viajes espaciales son del Estado y hasta el momento no se sabe que hayan ido a la ruina. ¡Todo lo contrario!

Lo que ocurre, sencillamente, es que a cierto grupo de poseedores o usufructuantes de bienes que deberían ser del Estado, les conviene meter cuco con la estatización y sembrar slogans como el de que "las empresas en manos del Estado van fatalmente a la ruina". Cuando se inició la discusión de la ley para construir los primeros ferrocarriles, los dueños de carretas y diligencias se opusieron. Entre sus argumentos dieron el de que los ladrones podrían huir más rápido. Esto ocurría en Chile en 1847. En 1819 en Inglaterra se había registrado una oposición semejante para defender intereses.

T.



Allende en Concepción:

LA REVOLUCION NO ES

● Texto completo del trascendental discurso del

Pueblo de Concepción. Autoridades civiles, militares y eclesiásticas. Estimados amigos, compañeros parlamentarios de los partidos de la Unidad Popular. Compañeros alcaldes y regidores. Compañeros Ministros. Saludo a los Ministros que llegaron antes que yo aquí, en la persona de un Ministro de esta región, recientemente nombrado en la cartera de Justicia, al compañero Manuel Sanhueza (APLAUSOS).

Queridas compañeras, y queridos compañeros:

Quiero agradecer en nombre de Tencha y en el mío, la calurosa, cordial y fraterna bienvenida que hemos recibido a lo largo del camino y de las calles, desde el Aeropuerto hasta aquí. Quiero agradecer la presencia humana y combatiente de miles y miles de mujeres, hombres y jóvenes de Concepción, que han venido a traerme su estímulo con su presencia aguerrida, su esperanza y la fe en la pujanza del pueblo, que han venido a entregar, una vez más, su lealtad a la Revolución Chilena y al Gobierno Popular (APLAUSOS).

Venir a Concepción es entrar en la historia de Chile; aquí se vio la bravura en las luchas de Arauco y Concepción, que junto a Santiago, fueron los pivotes esenciales en la batalla emancipadora por la Independencia de la Patria.

Concepción, provincia prodigiosa, por su belleza, por su mar, por sus lagos, por sus ríos. Concepción tierra pródiga, donde el campesino abre el surco con una nueva fe; donde el obrero en la usina y en la empresa, anuncia un destino mejor. Provincia de Concepción, donde la tradición minera enciende centenariamente el carbón para señalar la ruta roja, del esperanzado pueblo chileno. Concepción, tierra de marinos. Concepción, provincia donde el hombre se asoma a la cultura, con la actividad pujante de su Universidad, donde el fragor de las luchas juveniles dan la tónica



de lo que es la juventud que abre los horizontes del mañana, volcando con decisión combatiente su empeño de hacer de esta zona y de Chile, tierra libre y de chilenos. Vuelvo otra vez, a estar con Uds. Apenas comenzada la labor del Gobierno Popular, vine aquí para firmar el primer decreto que estatizaba la primera industria textil, que pasara a formar parte del Area Social de la economía del Estado (APLAUSOS).

Vuelvo a esta zona, para dialogar con ustedes, vuelvo a esta zona, para conversar con el pueblo y para fijar las grandes líneas de la acción común, que el pueblo y el Gobierno tendrán que recorrer en este año y en los próximos.

Puedo decir, con profunda satisfacción: la Revolución avanza y que el pueblo tiene conciencia de la responsabilidad que asume en esta gran tarea.

La Revolución implica cambios y transformaciones estructurales, esfuerzo, sacrificio, y trabajo, capacidad creadora; la Revolución no es tarea para cómodos ni son horas placenteras, es la dura, la esforzada, la patriótica realización con el esfuerzo y el sacrificio común de un destino histórico, que se crea produciendo más, trabajando más, superándose más, abriendo la conciencia de las masas, para señalarles que ellas son el factor esencial de estas transformaciones, de ésta etapa revolucionaria, para crear un nuevo sentido de responsabilidad y un nuevo sentido de la moral, y lo puedo decir, como compañero Presidente de ustedes, que he visto que la revolución va más allá de los partidos de la Unidad Popular para entroncarse en la conciencia del pueblo de Chile. (APLAUSOS)

La Revolución no es una batalla, es una larga y permanente campaña en ella, en esa campaña el Pueblo tiene victorias y recibe también derrotas, hemos ganado batallas económicas, políticas y sociales. En el campo económico tenemos el control de las riquezas básicas del país; hoy el carbón es nuestro, el salitre es nuestro, el hierro es nuestro, el acero es nuestro, el cobre es nuestro. (APLAUSOS)

Pero ello no sólo significa fortalecer el Area Social de la economía, representa romper la dependencia, avanzar hacia la independencia económica y conquistar entonces la plenitud de nuestra soberanía, recuperar para un pueblo, en vías de desarrollo, sus riquezas fundamentales, derrotando la penetración foránea imperialista, es darle un sentido patriótico y profundamente nacional a la lucha del pueblo y este es el alcance y significado que tiene la recuperación para Chile de sus riquezas esenciales que estaban ayer en manos del capital extranjero. (APLAUSOS).

Casi todo el sistema bancario es del Estado. Los monopolios textiles más significativos y el cemento forman parte del Area Social. Hemos expropiado 1.700 latifundios, ello representa tres millones de hectáreas; en un año hemos hecho más de lo que hicieran otros gobiernos u otro gobierno en seis años. Hemos aumentado la producción en manos de las empresas o industrias estatales, y contra todos los agoreros, destacando sí que en esta cifra está incluída Andina y Exótica, hemos producido el año 1971, 730.000 toneladas de cobre, de la grande, mediana y pequeña minería; aumentamos en más de 200.000 las toneladas de Cemento; en el acero hemos alcanzado la cifra más alta de la producción con 640.000 toneladas.

El crecimiento, el esfuerzo conjunto, lo que dominan los economistas del producto nacional, ha llegado a 8.7 - 8.8% y la producción industrial ha alcanzado a los niveles más altos de los últimos 15 años con un 13% y han aumentado las industrias alimentarias, los textiles, el caucho, los equipos eléctricos y los químicos, en porcentajes muy significativos; en el petróleo hemos alcanzado 5 millones 600 mil metros cúbicos en refinación; y puedo señalar que Concepción ha pasado a la cabeza en esta materia y puedo decir con satisfacción, para Uds., que aquí en Concepción, donde hay mayoría de empresas estatizadas, es la provincia que ha alcanzado con ellas, el más alto nivel de Chile.

El salitre ha tenido un aumento de un 23% totalizando 830 mil toneladas; el carbón, un aumento de un 20%, con 1.400.000 y tantas toneladas.



Hemos creado la Empresa Nacional de Distribución, y se ha organizado también el pueblo con cierta dificultad, por falta de decisión de algunos partidos, en un número limitado de juntas de abastecimientos; pero quiero decirle al pueblo que en Santiago, a través de las juntas de abastecimientos establecidas, se reparten en las poblaciones, en los sectores suburbanos, 300 toneladas de carne por semana, que representan 300 mil kilos; y que dan posibilidades de ser distribuidas justicieramente a más de 100 mil chilenos.

Ojalá se aprenda esa lección y se cumpla con la tarea de contribuir a la distribución y a través de la Junta de Abastecimiento cautelar el legítimo derecho del pueblo a alimentarse. (APLAUSOS).

A través de la lucha tesonera del pueblo hemos ganado algunas batallas sociales; y a través del Ministerio de la Vivienda, de la Asociación de Ahorro y Préstamo, de CORA e INDAP, se inició la construcción de 100 mil viviendas en el año 71, lo que representa posibilidad de techo para más de medio millón de chilenos.

La cesantía, ha disminuído al 3.8%, y la recibimos con un 8.3%; este es el nivel más bajo alcanzado en los últimos 20 años. Se han creado 200 mil nuevas plazas, para dar trabajo a 200 mil chilenos que representan un amplio sector familiar.

Hemos aumentado el consumo popular en un 13%.

La distribución del ingreso, señala que hoy, los trabajadores tienen el 60% de la renta nacional. Por primera vez en la historia, se alcanza este porcentaje. Antes una minoría tenía el porcentaje más alto; hoy los trabajadores tienen el 60% de la renta nacional.

Se ha ampliado la Enseñanza Básica, que cubre entre cuatro y catorce años, al 98% de la población escolar. La educación media, profesional y técnica alcanzó un aumento de un 38% y la universitaria a un 28%.

No daré el detalle de lo que representa en el campo social, el aumento de las pensiones, pero sí puedo decirles, que cuando el fragor del encono, cuando la violencia injusta, cuando el adjetivo hiriente se alza en contra de los hombres de la Unidad Popular y su Gobierno; cuando yo, Presidente y compañero de ustedes, siento que me cerca la incomprensión y la injusticia, de aquellos que defienden sus privilegios, me basta recordar que este es el primer Gobierno en que ancianos y ancianas no han tenido que salir a la calle en actitud mendicante; y que por primera vez, espontáneamente, han expresado su reconocimiento al Gobierno Popular que le ha hecho justicia a las viejas y a los viejos de la Patria. (APLAUSOS).

Han sido puestos en marcha planes de salud, para combatir, las diarreas estivales. Hay que comprender, y lo especificaré en pocos minutos más, la lamentable imposibilidad existente en nuestro país, de dar salud a todos los chilenos, porque faltan médicos, enfermeras, personal auxiliar, porque se requiere un proceso de readecuación y democratización del Servicio Nacional de Salud y en ello estamos empeñados. Sin embargo, puedo señalar que los índices de mortalidad por diarreas de verano, han bajado ostensiblemente, lo cual significa que hemos salvado, miles de vidas de niños chilenos, que serán mañana ¡ciudadanos de la revolución constructora! (APLAUSOS).

Hemos dado y ganado batallas políticas, y quiero que me escuchen con tranquilidad, no vengo a buscar aplausos, quiero que el pueblo entienda algunas cosas: hemos dado y ganado batallas políticas. La revolución chilena tiene características propias, de acuerdo a nuesta realidad. Lo que se ha llamado la vía chilena, implica dentro de los marcos de la propia democracia burguesa, hacer las transformaciones revolucionarias. Y nosotros, acusados de no respetar la democracia, las garantías constitucionales y los derechos que el pueblo alcanzó, hemos obtenido triunfos políticos trascendentes, defendiendo nosotros la Carta Fundamental. Hemos recurrido al Tribunal Constitucional, frente a la decisión del Congreso de incorporar determinados artículos en la Ley de Presupuesto, hecho que estimamos inconstitucional, y el fallo del Tribunal Constitucional favoreció la tésis del Gobierno.

Fuimos al mismo Tribunal a hacer respetar el derecho a los vetos, que habían sido denegados en la Ley de Arriendos, y el Tribunal Constitucional reconoció la veracidad de nuestros planteamientos.

En las tres oportunidades que hemos recurrido al Tribunal Constitucional, éste se ha pronunciado en favor del Gobierno, y ha señalado que el Gobierno se ha mantenido dentro de los cauces constitucionales. (APLAUSOS).

Ejerciendo una prerrogativa constitucional, como Presidente de Chile, designé Ministro de Defensa, cuando fue suspendido por la Cámara, al estimado compañero José Tohá.



Parlamentarios de oposición, han presentado al Tribunal una petición de inhabilidad, que aunque pudiera decirse que ello no tiene fundamento, por el hecho de que el Ministro está como titular de la Cartera, después que la Justicia estableció que no había ningún delito por el cual pudiera ser sancionado, de todas maneras, yo espero el fallo del Tribunal Constitucional, porque este Ministro confirmó determinados decretos, y tengo la esperanza cierta que se ha de reafirmar el derecho del Presidente de Chile en un régimen Presidencial, de designar sus Ministros, e impedir que se convierta esto en un régimen parlamentario (APLAUSOS).

Sin embargo, el pueblo debe entender que frente a los triunfos y victorias populares, nuestros adversarios se reagrupan, reaccionan en contra nuestra, a través de los medios de información nacionales e internacionales, que avanza la actitud opositora al Gobierno, a veces más allá de los límites legítimos de una auténtica oposición.

Ante eso, debemos señalar que en el Congreso se ha producido esta unidad, que se ha expresado además en combates que honestamente reconocemos: que el pueblo ha perdido.

Fuimos derrotados en la elección complementaria de Valparaíso, fuimos derrotados en las elecciones de O'Higgins -Colchagua y Linares, esta no es una derrota del Gobierno, esta es la derrota de un pueblo, que no ha alcanzado los niveles de la prensa internacional, pero ¡Hasta cuándo no va a entender el campesino, el obrero, el empleado, el pequeño comerciante, el industrial, que en este Programa, que en el Programa de Gobierno Popular, está la posibilidad de cambiar su vida! ¡Hasta cuando el hombre del pueblo no trata en su casa la inquietud de sus propios problemas! ¡Hasta cuándo el hombre del pueblo, profesor, trabajador de la oficina, campesinos, empleados, no entienden que en torno a él hay una madre, una hermana, una mujer, una hija, una campañera, y que él tiene la obligación de hacerle entender a ella, que para ella la Revolución es la máxima liberación! (APLAUSOS).

Frente al panorama político que Chile ha vivido, frente a la campaña internacional, frente al fortalecimiento de los sectores opositores, estimamos conveniente ampliar la base social del Ministerio y preocuparnos de hacer los planteamientos que alcancen a las capas medias de nuestro país.

Integramos el Ministerio con parlamentarios de la Izquierda Cristiana y del PIR, representando un aporte mayor de nueve y doce parlamentarios, respectivamente.

Hemos juzgado la ampliación de la base social y la integración de los partidos que forman la base política del Gobierno. Hemos señalado la necesidad de analizar las batallas que tenemos, y cómo debemos darlas y hemos planteado -y daré en el momento oportuno las cifras necesarias para que se entienda que por sobre los caudillismos partidarios y los personalismos, está la gran responsabilidad de dar las batallas con un sentido profundo y hondo, de una auténtica unidad: ¡la Izquierda unida jamás será vencida! ¡Pero, para que este grito sea verdad hay que unir efectivamente a la Izquierda chilena! (APLAUSOS).

Por eso es que los dirigentes de los partidos populares nos reunimos, porque estuvimos presentes, además los integrantes del Gobierno para estudiar durante cuatro o cinco días los problemas de Chile, las tareas que teníamos por delante este año y los próximos para aprender de nuestros yerros y para analizar el porqué de algunas de nuestras derrotas.

Yo puedo decirles a Uds. que ahí no ha habido cábalas ni actitudes que silencien la palabra de análisis autocrítico profundo y serio. El país conocerá mañana un documento que, por primera vez en la historia, harán los partidos del Gobierno, para entregarlo a la discusión de las masas populares, queremos que ese documento se analice en las juntas de vecinos, en los sindicatos, queremos que ese documento se analice en los centros de madres, en las poblaciones, en las asambleas populares, en las reuniones partidarias, queremos que Chile entero entienda que el pueblo hecho Gobierno tiene la responsabilidad del conocimiento de las tareas que debe cumplir.

Por eso hemos reconocido nosotros que, si bien es cierto, no hemos retrocedido un paso y hemos avanzado en el cumplimiento del Programa que el pueblo se diera.

No negamos que hay todavía algunos vicios: el sectarismo, el burocratismo, el dogmatismo, que golpean fuertemente las relaciones de los partidos de la Unidad Popular, de los militantes de la Unidad Popular, con chilenos que no siendo hombres de nuestras filas, tienen el mismo derecho al trabajo, a la educación y al pan. Por eso, saldrá de allí la decisión de romper el sectarismo, y hacer entender que más allá de la capilla partidaria y del funcionario con camiseta de partido, está la



obligación de entender que se trabaja por la Revolución, por Chile y por su pueblo. (APLAUSOS).

Hay que terminar con la mentalidad de algunos funcionarios, empapados en la irresponsabilidad, que a veces van a recibir lo que debieran hacer en función de su responsabilidad. Por ejemplo, un trámite de designación en el Servicio Nacional de Salud, significan 9 meses, casi un parto, compañero, para un nombramiento.

Sepan Uds., sepan Uds., que la tramitación de las pensiones tiene un promedio de duración de dos años, piensen lo que eso significa, un hombre, una mujer que tiene un derecho al término de su vida, cuando debe recibir su pensión, tiene que esperar dos años, recibiendo tan sólo un porcentaje de lo que le corresponde.

Un trámite en el Banco Central significa 19 timbres, vale decir, que tiene que pasar por 19 funcionarios.

Un trámite, me lo decía Américo Zorrilla, en el Ministerio de Hacienda, tiene que pasar por 24 funcionarios y siempre todavía en muchas oficinas públicas, o en muchas Cajas de Previsión, esta la respuesta: ¡Vuelva mañana... vuelva mañana!. Y muchas veces, por factores que explicaré si tengo tiempo, en las policlínicas, o sencillamente porque no se cumple con las horas de trabajo, van mujeres con sus niños enfermos, o enfermas ellas, y tienen que ir y volver... ir y volver... ir y volver, cuatro o cinco veces, una semana, esperando, cuatro o cinco horas, para ser atendidas. (APLAUSOS)

Tenemos que terminar con este burocratismo, y el pueblo puede ayudar, haciendo las denuncias, señalando estos hechos, criticando en voz alta a los responsables de este papeleo que ahoga en gran parte nuestra vida nacional.

Debemos tener una nueva moral, y un sentido distinto. Y este Gobierno, ya ha empezado sin vacilaciones a poner el termocauterio, en algunas personas que han cometido delitos en contra del interés del Estado y del Fisco, y ahí están las denuncias que hemos hecho, ya hay muchos en la cárcel, y habrán muchos más, por los delitos aduaneros y por la distribución que se hizo de los retornos indebidos de algunos fletes. Y ahí están en la cárcel, ahora, algunos funcionarios del Banco del Estado, que coludidos con malos empresarios entraron a las arcas de esa institución.

Yo les digo a Uds., lo que le dijera al pueblo de Chile, el 4 de noviembre de 1970: en este Gobierno se podrá meter los pies, pero no se podrá meter las manos, y los vamos a cumplir (APLAUSOS).

En esta reunión, de los dirigentes y los representantes del Gobierno, destinada a analizar, como dijera, los problemas de Chile y su pueblo, precisamos cuáles son los enemigos nuestros y nuestros adversarios. Adversarios son aquellos que tiene ideas distintas, y que por los cauces de una oposición legal tienen perfecto derecho a discrepar de nosotros. Enemigos son los que no aceptan su derrota, que quieren atajar la historia, que buscan caminos tortuosos, que han pretendido conspirar y que sueñan con la sedición.

Enemigos de clase son los latifundistas, los monopolistas, los banqueros y los imperialistas; y el pueblo debe conocer, y distinguir, entre sus adversarios y sus enemigos, y debe saber y entender que nunca podrá haber reconciliación con los enemigos de clase o entendimiento con los enemigos del pueblo (APLAUSOS).

Allí, en la reunión que comento, se estableció que hay sectores, grupos y partidos revolucionarios que no están en la Unidad Popular, con los cuales yo he planteado el diálogo público. Yo digo que es indispensable y necesario este diálogo, para que el país entero sepa que es posible -y yo lo creo que será- encontrar acciones comunes, para defender al pueblo en su anhelo de una vida digna y mejor.

Para nosotros no pueden ser ni adversarios ni enemigos aquellos revolucionarios que no están en la Unidad Popular, pero, para ellos tampoco pueden ser adversarios o enemigos la Unidad Popular, o algunos de los partidos que la integran. (APLAUSOS).

Debemos clarificar nuestro pensamiento y entender que la Revolución tiene que cumplir grandes tareas. No debemos nosotros olvidar y despreciar a nuestros adversarios, no podemos nosotros dejar de estar vigilantes frente a nuestros enemigos. Tenemos la obligación de preocuparnos con un sentido superior, histórico, de la tarea que un



pueblo organizado, disciplinado y consciente, tiene que llevar a cabo para hacer posible la vida distinta, y la Patria diferente que tanto anhelamos.

Quiero ahora, señalar para Uds., las tareas que nosotros queremos que el pueblo entienda, que debe cumplir en 1972, y cuando digo que el pueblo debe cumplir, es porque quiero taladrar la conciencia y el corazón de Uds. Esta no es tarea de un hombre y de un grupo de partidos, esta es una tarea común y colectiva, es la tarea del campesino y del profesor universitario, es la tarea del empleado, del técnico, del profesional, es la tarea del pequeño industrial, comerciante o industrial, es la tarea de la dueña de casa, de la muchacha y del hombre joven, es la tarea del soldado, del marino, del aviador, del carabinero —respetando totalmente su apoliticismo— es la tarea en común de un pueblo que sabe que sólo con el sacrificio de todos, podrá alcanzar la meta anhelada, que convierta a Chile en un país señero, donde la dignidad sea la mano que marque la vida del hombre, donde la independencia económica nos dé el derecho a nuestra soberanía, para hacer de Chile un país como anhelaron los Padres de la Patria, para hacer de Chile el crisol de una auténtica nueva sociedad. (APLAUSOS).

Por eso, tenemos que completar la formación del Area Social, tenemos que mejorar el nivel de vida popular, aumentar las inversiones, acentuar la participación de las masas en el ejercicio del Gobierno y del Poder. El Area Social hay que incrementarla, para terminar con los monopolios hemos entregado una lista de las empresas que el Gobierno estima que deben ser estatizadas y que alcanza un número cercano con las que ya están en poder del Estado a las 120. Debemos expropiar este año 2.000 latifundios. Debemos terminar con los pocos bancos que aún no están dentro de... Social. Tenemos que establecer un presupuesto de divisas y... creado el Comité de Comercio Exterior para establecer las pr... que el país necesita, y poder satisfacerlas dentro de lo ex... nuestro presupuesto en moneda extranjera.

Para mejorar el nivel de vida, hemos acentuado este... redistribución del ingreso, y los convenios CUT-GOB... representan un paso trascendente en este sentido; pero para... mejorar los niveles de vida del pueblo, debemos cumplir con... tarea de hacer que la tierra chilena produzca los alimentos que... reclama y necesita.

Planteamos para este año un aumento de la producción... que signifique incorporar 200 mil nuevas hectáreas. Es... importaremos 10 mil tractores. Anualmente Chile importaba... 2.300 a 2.500 tractores, cantidad que a duras penas compensa... tractores que se deterioraban. Este año nos hemos propuesto... mil tractores; ya hemos firmado contrato con la Unión Soviética... que nos entregue este año cinco mil tractores que hemos adq... países de la Europa Occidental y en países Socialistas tam... Europa. (APLAUSOS)

Necesitamos aumentar los fertilizantes, de allí el esfuerzo... trabajadores del salitre. Necesitamos más fosfato para la Agr... Vamos a aumentar la producción de carne, de ave, de 5... toneladas, aumentaremos a 80 mil, la de pollos. Vamos a salvar... mil vientres vacunos, para poder echar las bases serias de un des... de nuestra ganadería. Haremos una inseminación artificial que a... naturalmente, a las posibilidades nuestras. Necesitamos un... sanitario más profundo, y de allí entonces que combatiremos... fuertemente la fiebre aftosa y de 5 millones de dosis, las elevar... 8 millones.

Vamos a expropiar todos los latifundios y con los de... latifundios que expropiaremos este año, más aquellas tierras... entregan voluntariamente sus propietarios, y aquellas que... abandonadas, este año, en poder del área agrícola reformada... más del 50% de la tierra cultivable de Chile. (APLAUSOS)

Tenemos que intensificar la ayuda técnica, aumentar el... perfeccionarlo; técnicos israelitas sostienen que con la misma... podría aumentarse —mejorando las condiciones del riego— ... de la extensión nuestra.

Tenemos que triplicar el esfuerzo de reforestación. El año 19... forestaron 25 mil héctareas, 70 mil el año 71, y este año... tenemos que forestar 100 mil héctareas; aumentaremos la ce... con la puesta en marcha de empresas que comenzaron a cons... antes, de este Gobierno, pero que nosotros hemos terminado... era justo hacerlo.

Por último queremos que se entienda que este problema... tierra, está ligado a la actitud del campesino, del trabajador de la... del hombre del agro, postergado ayer. Por eso es que no... queremos crear los Consejos Campesinos y queremos...



campesino partícipe en los estudios de expropiación, en los... productivos; que el campesino sepa que él es el hombre que... esfuerzo, hará posible que el pueblo coma; he dicho: "la tierra... y el cobre es el sueldo de Chile"; si importa e interesa que... comprenda lo que representa extraer el cobre, también el ca... debe entender que de él depende el futuro de la Patria, alime... los niños y al pueblo chileno. (APLAUSOS)

Duplicaremos la pesca; y debo decir aquí en Concepción... dificultad alguna con los pescadores artesanales. Hemos ob... arriendo, barcos de Cuba y barcos de la Unión Soviética... factoría, que nunca conocieron los chilenos, y ya hemos ob... pesca de esos barcos, lo que representa un aporte extraordina... a la carencia de carne de vacuno.

En el mar está la gran seguridad de conseguir proteínas... pueblo de Chile y por eso, hemos comprado camiones frigorí... hacer posible una mejor distribución. El pueblo debe aprender... el pescado, que tiene una variedad enorme de posibilidades... buen gusto y que representa un gran alimento. El esfuerzo, h... este Gobierno, al obtener en condiciones excepcionales el ap... ayuda de Cuba, representada en barcos de alta mar de la... Soviética y un barco oceanográfico, demuestran la deci... Gobierno y del pueblo, de tener el derecho a más pro... demuestra lo que es la solidaridad y la fraternidad de los... revolucionarios del mundo. (APLAUSOS)

Tenemos que aumentar la producción textil y de ve... Compraremos más maquinarias para tejidos; implantaremos... e industrias para vestuarios y aumentaremos el calzado. Ya... este año se entregarán 100.000 viviendas, que significarán te... 500 mil chilenos; debemos mejorar la locomoción colectiva.

Hace muchos años que dije: hay una gran diferencia... hombres, entre aquellos que tenemos automóvil y los que no... nen. Aquellos que tenemos agua y aquellos otros que no la tie...

Cuántas veces he pensado lo que representa la tarea... Gobierno, cuando en Chile hay 3 millones trescientos mil... que no tienen agua potable. Cuando uno piensa lo que pasa... hogar modesto y humilde, cuando uno llega a su casa y abre... fría o el agua caliente, cuando piensa que hay compa... tienen que ir con un tacho, a veces, a buscar en un pilón, que... o 4 cuadras de la casa, unos cuantos litros de agua, para... necesidades del día. Cuando uno pasa —y lo hago yo no sólo... lo reconozco— en el automóvil y ve que hay gente que está... do y haciendo largas colas; cuando no ignora que a veces... sale a las 6 de la mañana, para llegar a las 8 a la fábrica, y por... que tiene que tener 2 horas, por lo menos, para poder mo... llegar puntualmente, y sucede lo mismo en la tarde para reg... casa, comprende entonces lo que representa la locomoción...

Nos hemos empeñado en Santiago en acelerar los tra... Metro; pero también hemos importado 1.000 chasis para... zarlos en Chile y 1.000 chasis carrozados, para mejorar... moción colectiva, no sólo en Santiago, sino también en las... de provincias. Frente a esto les he dicho a los compañeros... dos de la Subsecretaría de Transportes, que cuando lleg... primeros 100 buses carrozados, deben destinarse a la loc... de los escolares menores de 14 años; queremos que esos... jen en buses del Estado y que no paguen pasaje... (APLAUSOS).

Han aumentado tanto las demandas de pasajes, la ve... que es tan barato volar de Santiago a Concepción o de S... Magallanes, que se ha incrementado en un 45% la movi... pasajeros. Quisimos comprar aviones de los mismos que... y que son norteamericanos, para eso pedimos un préstamo... banco; se nos negó. Por eso, nos hemos visto obligados a... viajes al extranjero, y a destacar aviones que hacían esa... para atender mejor a los chilenos de la Zona Austral o del... Norte. Estudiaremos en definitiva cómo debemos reponer o... tar la flota aérea comercial nuestra, de la misma manera que... que darle un fuerte impulso a la marina mercante nacional... cabotaje.

Pero más que nada me interesa señalar que nosotros ten... luchar para hacer normal el abastecimiento del pueblo... hemos aumentado la producción de alimentos, de telas, de... pero al mismo tiempo — y no podemos negarlo— ha habido... tades de abastecimiento. Pero el pueblo tiene que entender... se producen estas cosas.

Veamos, por ejemplo: nunca (ya lo dije hace un insta... producido más acero. Y sin embargo faltan los clavos. ¿Po...

…SAREA PARA COMODOS

…o del … Presidente a su llegada a la ciudad penquista



…nunca se ha construido más; porque nunca el pueblo com… que ahora; y porque también —y por desgracia—, siendo … uno de los más baratos del mundo, el contrabando está … los caracteres de un gran mal nacional.

…os que hemos aumentado en un 15% la producción textil. … la crea y otros paños. ¿Por qué? Porque los que no po… comprar antes —los 200.000 cesantes que había, los que te… ingreso muy bajo—, hoy día pueden comprar. Y aunque se ha … andar la capacidad ociosa que había en esas industrias, … que se produce es poco, y todos pueden comprar más. De ahí … que se produzcan estos hechos.

…l caso de la carne, hemos aumentado en 1971, en varios mi… dólares, las compras de vacuno. Y sin embargo, una de las … más grandes —sobre todo en algunos sectores de Santia… sido por la falta de carne de vacuno. Pero veamos: Argentina … cialmente productor de carne vacuna, tiene veda, y sólo … mes comen carne los argentinos. La carne subió de precio … mercado internacional y hay escasez de ella en los países de … Nosotros, lamentablemente, no pudimos tomar medidas … no éramos todavía gobierno, pero entre Septiembre y … de 1970 salieron de Chile más de 200.000 cabezas de … vacuno, que fueron llevadas a otros países. En estas … todavía se agrega el hecho de que alguna gente tiene … poder de compra; que además tiene los medios que le … guardar la carne 15 días o más, y que compra, no lo que … sino lo que quiere. A ello se agrega también la especula…

…o tanto, el pueblo debe organizarse. Deben crearse las … de Abastecimiento. Deben movilizarse las Juntas de Ve… … pueblo debe contribuir a hacer posible el control de la … y evitar la especulación. No podemos pensar que … de DIRINCO, un número restringido de emplea… DIRINCO pueda hacerse cargo de la gran tarea responsa… … garantizar que no haya especulación, y que lle… … pueblo las materias esenciales y los alimentos. Es el pue… … debe cooperar: es el pueblo el que debe organizarse; es … el que debe entender; es el pueblo el que debe señalar; … blo el que debe actuar y es de ustedes la responsabili… …dades! (APLAUSOS).

…eso me interesa señalar, que otro aspecto fundamental … grama está en las inversiones productivas. El año 1971, … honestamente, fue el año del control de precios, de la … bución del ingreso. Fue el año en que pusimos en marcha … dad ociosa de las industrias. Este año necesitamos in… … Y el pueblo debe entender los problemas que hereda…

…r qué Chile ha planteado, en escala internacional, la re… … de la deuda externa? El pueblo debe saberlo: un … nación, tienen ingresos que provienen de sus ventas al … con lo que esas ventas les producen, compran aquello … son capaces de producir. Chile, fundamentalmente (y … he dicho que el cobre es el sueldo de la Patria), tiene como … sus ventas de cobre. Chile tiene ingresos por un total de … millones de dólares, y de éstos, 700 millones o más provie… … cobre. Lamentablemente, el precio del cobre ha bajado … namente en el mercado internacional. Desgracia… … también, hemos heredado un país hipotecado: en es… … to, la deuda de Chile alcanza a 4.226 millones de dóla…

…stamos renegociando una deuda de 3.800 millones de dó… ¿Por qué, compañeros? Porque si nosotros tuviéramos … cumplir los compromisos que heredamos, necesitaríamos … un ingreso de 1.700 millones de dólares. Y sólo vamos … un ingreso de 1.150 ó 1.200 millones. Tenemos que rene… … deuda, porque este año tendríamos que pagar 410 millo… dólares.

…caso no renegociamos la deuda; si acaso se nos cierran … tas; si acaso se nos combate por el apellido político que … Gobierno Popular, se habrá cometido la más grande in… … Pero nosotros honestamente le hemos dicho al mun… … eremos pagar. Vamos a pagar. Pero dennos facilidades … gar porque queremos hacerlo en relación con los ingre… Chile tiene.

…eremos pagar. Pero la primera obligación es que Chile y … blo puedan desarrollarse; puedan alimentarse; puedan … tengan escuelas; tengan hospitales; tengan trabajo. … do, no en una actitud mendicante, sino en una actitud … si bien es cierto que hemos encontrado resistencia, tam… … cierto que países de Europa que son acreedores nuestros, … España y Francia, como Suecia, han declarado la justeza … reivindicación que plantea Chile, y el derecho de Chile a re… … su deuda externa, al margen de su derecho de naciona… … cobre. (APLAUSOS).

…l compañero Canciller Clodomiro Almeyda, rompiendo … cional de las renegociaciones exteriores, se dirigió a los … de los países del Pacto Andino, a los Ministros de Rela… Exteriores de Bolivia, Perú, Colombia y Ecuador, para se… … qué Chile iba a renegociar su deuda; y al hablar en Pa… … señalado lo que representa el hipotecamiento de los paí… … s de desarrollo.

…e tendría que destinar cerca del 38% de su ingreso, en las … condiciones, para pagar sus compromisos. Para enten… … pondré un ejemplo simplificado: supongamos que Chi… … un ingreso de 1.200 millones de dólares. Para pagar la … en las condiciones actuales, tendríamos que destinar … 400 millones. Ustedes comprenden que esa cifra dismi… … las posibilidades de inversiones y de las adquisiciones … necesita hacer. Por eso es que los países como el nues… … en que usar un lenguaje distinto, y plantear con claridad su … Y nosotros tenemos confianza en que internacional… … entienda la justicia de nuestro planteamiento.

… todas maneras, actuaremos de acuerdo con nuestra res… … dad de país pequeño, pero al mismo tiempo con digni… … vencia moral.

…cesitamos aumentar las inversiones, en las industrias que … incrementar nuestro comercio exterior. Tenemos que fijar … compañeros. El cobre debe significar una tarea nacional, y junto … una refinería, y un método de colada continua, necesitamos … los trabajadores del cobre, que 60.000 toneladas de aumento … ducción serán algo importante, pero que 100.000 toneladas … algo mucho más significativo. Si el campesino, si el obrero, si la … de casa; si Chile entero les dice, sin decírselo; si les grita, sin … si sienten los trabajadores, los técnicos y los profesionales … el peso de la demanda moral de un pueblo que necesita … sus explotaciones de cobre; si pensamos cuántas casas, … caminos, cuántas empresas, ¡cuántas industrias, cuántos … podríamos levantar con un incremento de 100.000 … si el obrero, el técnico y el profesional del cobre entienden el … y la demanda de Chile, yo tengo la certeza y la seguridad de … rán, y mañana el Gobierno Popular podrá decir que Chile ha … paso en el progreso gracias a los trabajadores del cobre. … SOS)

…a misma manera, tenemos que aumentar la producción de … carbón, de salitre, de petróleo, de cemento y de hierro. … pañeros: he estado en las otras provincias. Vi que falta … Hemos aumentado la producción. ¡Pero falta cemento!

¿Por qué falta? Porque nunca, ningún gobierno se atrevió a lanzar —como éste— un plan de construcción que significa 100.000 viviendas. La capacidad instalada de Chile en la línea blanca, por ejemplo, no va más allá de 80.000 casas. Por lo tanto, hay que producir más cemento en relación con esta mayor demanda, con esta mayor posibilidad de construir.

Hay que aumentar la capacidad de las industrias llamadas de la "Línea Blanca". Vamos a levantar una fábrica de cemento en Antofagasta, que entrará a producir el próximo año. Se estudia la posibilidad de una nueva planta en Magallanes. Tenemos que aumentar la producción de Cemento Bío Bío, de Cemento Melón, de Cemento Polpaico. Pero eso no se improvisa de la noche a la mañana.

Tenemos que incorporar la madera a la producción, para hacer posible nuevas casas, más casas. Pero este es un problema profundo, hondo, que el pueblo tiene que entender.

Del mismo modo, necesitamos aumentar, en nuestros planes, la posibilidad de ocupar los créditos que hemos obtenido en los países socialistas. Hay la posibilidad de 130 proyectos que tendrán que levantarse en estos cinco años, y que representan créditos por bienes de capitales que pueden significar mas de 330 millones de dólares, que vienen de países socialistas, a un interés y con facilidades que nunca antes se imaginó el pueblo de Chile que podía obtener y que son expresión de solidaridad y de apoyo, más allá de nuestras fronteras, de esos pueblos que nos tienden cariñosamente la mano. (APLAUSOS).

Y junto con aumentar la producción en lo que llamamos Industria Pesada, tenemos que incrementar las Industrias Alimenticias. Pero yo quiero señalar a ustedes, algunos proyectos que son fundamentales para Chile. Veamos, por ejemplo, la energía.

ENDESA: en la Empresa Nacional de Electricidad, hay que completar la Central El Toro, e iniciar la Central Antuco. Esta será la Central Hidroeléctrica más poderosa de Chile. Tenemos que ampliar la Central de Bocamina, la Central Térmica de Ventanas, la Central Térmica de Tocopilla.

ENAP, Empresa Nacional del Petróleo: ustedes saben, Chile tiene que comprar cerca de 50 millones de dólares al año en petróleo. Tenemos que agotar nuestros esfuerzos para encontrar petróleo. Se ha descubierto un nuevo pozo, que puede ser un yacimiento, en Magallanes; pero estamos haciendo investigaciones y perforando la plataforma continental. El equipo de perforación llega a Valdivia el 24 de febrero, y tiene un costo de inversión de 5 millones de dólares. Y puedo decirles que a fin de año se harán las perforaciones por aquí cerca, y es casi seguro que cerca de La Mocha habrá posibilidad de encontrar petróleo. Y tenemos que ir, además, a la ubicación de los pozos de gas, en Temuco.

INACAR, Empresa Nacional del Carbón: tenemos que aumentar la producción. La hemos elevado ya, a un nivel que permitirá ahorrar en combustibles 5 millones de dólares en tres años.

A grandes líneas he reseñado las inversiones en lo que podríamos



llamar la Industria Pesada, que es fundamentalmente aceros, electricidad y combustibles.

Pero debemos también aumentar las industrias alimenticias —lo que se llama la Agroindustria—, para aprovechar los productos de la naturaleza, para deshidratar las frutas, para aumentar las conservas, para hacer posible el incremento de la producción lechera, etc., etc. Es decir, compañeros, tenemos que entregarnos a la tarea de mantener los actuales niveles de producción; mejorar la alimentación del pueblo; mejorar la movilización; crear nuevas fuentes de trabajo.

El año pasado dimos oportunidad de trabajo a 200.000 trabajadores; este año los necesitaremos, y a ellos hay que agregar 120.000 más.

Tenemos que construir unas 70.000 nuevas casas, además de las 100.000 que iniciamos el año pasado.

Necesitamos que los pequeños y medianos industriales comprendan que ellos nada tienen que temer del Gobierno Popular; que en estas condiciones pueden hacer sus inversiones y mirar con tranquilidad el porvenir. ¡Ya hemos dicho cuáles son nuestros enemigos! Por eso hemos firmado el Estatuto con la Pequeña Industria y el Artesanado —es decir con la AMPICH—, y esto significa un paso extraordinario para los pequeños artesanos y comerciantes.

Tenemos que hacer un esfuerzo muy grande. Y mirar, compañeros, más allá de nuestras fronteras. Vivimos en la Era Atómica, de la Energía Nuclear; vivimos en la Era de la posibilidad de los pueblos en función de la dimensión de la inteligencia humana. Chile debe encontrar Uranio; Chile debe buscar Uranio. Los técnicos de distintos países señalan que el Cobre está cerca del Uranio, y el Uranio está cerca del Cobre. Nuestro Cobre tiene Tungsteno, Molibdeno, Manganeso; debemos hacer un esfuerzo nacional para encontrar Uranio, que será energía nuclear para la Paz, y fortaleza en la defensa de la soberanía de Chile. ¡Es tarea de Chile encontrar Uranio, y lo buscaremos y lo encontraremos, e incorporaremos a Chile a la Era Técnica del Progreso! (APLAUSOS).

Compañeros: como expresión y como símbolo del esfuerzo colectivo hemos levantado en Santiago el edificio que ocupará la UNCTAD III. Es un edificio monumental. Nunca antes se construyó un espacio tan amplio, en ocho meses, nunca antes se hicieron tantos metros cuadrados en ese tiempo.

Fui el sábado a ver el trabajo. Y hoy, antes de partir para acá, fui a la Asistencia Pública para saludar a un compañero que había ido a los trabajos voluntarios y que se había caído de un andamio.

¿Por qué traigo este recuerdo aquí? No sólo se trata de este obrero que hacía un trabajo voluntario. Estamos renegociando la deuda externa; Estamos planteando la realidad de los países dependientes, en la escala internacional, estamos intensificando las relaciones entre los países del Pacto Andino, nos vinculamos más y más con Perú, Bolivia, Ecuador, y Colombia, intensificamos nuestros vínculos comerciales con Argentina, sin que ella esté en el Pacto Andino, fortalecemos más allá de nuestras fronteras y sin que ya se levanten para separarnos las fronteras ideológicas, las amarras que harán posible que América Latina tenga un perfil y un contenido distinto. Y por eso buscamos y obtuvimos que Chile se señalara como la sede de la reunión internacional más importante.

Ciento veinte países se reunirán en abril de este año en Santiago. Delegados de ciento veinte países estarán dos meses discutiendo aquí los programas de desarrollo y de comercio entre los países industrializados y los países dependientes.

¡Qué gran posibilidad, qué gran responsabilidad, qué gran tarea! En ese foro internacional, Chile levantará su voz para señalar el derecho de los pueblos como el nuestro a pedir una vida distinta y mejor, señalaremos las injusticias de las relaciones internacionales, el poder de determinados países industriales, que aplastan el derecho a la vida de los pueblos. Y podremos levantar nuestra voz en ese foro internacional, gracias al esfuerzo de obreros y técnicos chilenos, de empresarios y organismos del Estado, que han levantado la estructura material que ha de cobijar la gran estructura moral y revolucionaria que levantaremos también en nombre del Pueblo de Chile, para señalar el derecho a una vida distinta y mejor, con derecho al trabajo, a la cultura, a la Dignidad y a la Independencia. (APLAUSOS).

Finalmente, compañeros, quiero decirles que en la reunión de El Arrayán hemos señalado la importancia que tiene la participación del pueblo. Hasta ahora esta participación no se ha hecho masiva ni efectivamente. La movilización de las masas se hace esporádicamente. Mucha de nuestra gente no entiende del enfrentamiento de todos los días y de cada instante contra sus enemigos de clase, el pueblo aún no se da cuenta de la responsabilidad que tiene.

Debemos entonces decir que ha llegado el momento de que la presencia de los trabajadores se haga más honda y más profunda en todos los niveles de la administración del Estado, en todos los organismos semifiscales y autónomos, e inclusive en las empresas privadas.

Debe discutir el pueblo cuáles serán las relaciones entre los sindicatos y las empresas estatizadas, entre los Comités de Administración o la Dirección de esas empresas, y los sindicatos, ya que en esas empresas la Dirección tiene representantes de los trabajadores, directamente elegidos por asamblea. Si el pueblo no organiza los Comités de Producción en cada taller, si en cada sección de una fábrica no existe ese Comité; si los obreros y obreras no entienden cuáles son las metas que en cada sección deben alcanzar, no podrán entender cuáles son las metas que en totalidad esa empresa debe lograr.

Por eso es que nosotros ponemos pasión, calor, en decirles que ustedes tienen que organizar esa participación, que debe expresarse -como ya lo he dicho- en todos los aspectos de la vida cotidiana: en la Junta de Abastecimientos, en los Comités de Empresa, en la discusión de las tareas comunes, en la presencia de los trabajadores (campesinos, obreros, técnicos profesionales), en la actividad nacional.

Ya por ejemplo, y por primera vez en la historia de Chile, la Facultad de Medicina reserva 300 posibilidades de estudio para diversas carreras, y aún para la de Médico a 300 obreros. Pero debemos abrir eso mismo para los campesinos, para que sean prácticos agrícolas o ingenieros agronómos. Tenemos que abrir posibilidades, e ir capacitando de alguna manera, a fin de que los trabajadores con más conocimientos se desempeñen de la mejor manera. Esta es la tarea que tenemos por delante, y yo los llamo a ustedes a cumplirla vigilantes frente al adversario, enconada, dura y firmemente vigilantes frente al enemigo, sabiendo la raíz de los problemas que tenemos que superar y asumiendo también la responsabilidad de hacer un esfuerzo para lograrlo.

El Trabajo Voluntario no puede ser una entretención. No puede ser tán solo el esfuerzo de compañeros jóvenes. El Trabajo Voluntario debe ser algo permanente y cotidiano, debe reflejarse en las pequeñas y en las grandes cosas. En Chuquicamata, los días domingos, con trabajo voluntario, han movilizado 40.000 toneladas de ripio. También es trabajo voluntario hermosear una calle; construir una plaza de juegos infantiles, limpiar las poblaciones, terminar con los basurales. Hay trabajo voluntario, si se quiere, en mil cosas pequeñas, medianas o grandes, pero que representan una mentalidad distinta, un pensamiento diferente y una actitud solidaria, una vocación de servicio público. ¡Yo reclamo de ustedes el trabajo voluntario, organizado, disciplinado, consciente, y reclamo fundamentalmente la participación del Pueblo en las grandes tareas de Chile! (APLAUSOS).

Finalmente quiero decirles que hace algunos largos minutos, cuando hablé de la ampliación de la representación social en el Gobierno y de la integración de los partidos, estaba señalando la necesidad de fortalecer la Unidad Popular. Yo he hablado de la posibilidad de que los partidos de la Unidad Popular den las batallas electorales en conjunto.

Esto ha traído una gran desazon en los sectores opositores. Esto ha traído una gran inquietud en la Democracia Cristiana, en el Partido Nacional y en eso que llaman los Radicales Democráticos.

Pues bien, ¿de qué se trata, compañeros? Se trata, no de crear un partido único, sino de crear una **Federación Democrática de la Unidad Popular**, para llevar listas únicas de candidatos de representación popular.

Vean ustedes, con la votación obtenida en las elecciones Municipales, yendo juntos, la Unidad Popular sacaría 84 Diputados y 29 Senadores. Y si fuéramos separados, sólo 71 Diputados y 23 Senadores. En el primer caso, tendríamos la mayoría en ambas ramas del Congreso, en el segundo caso, no tendríamos mayoría en ninguna de las ramas del Congreso. Es por eso que **hay que fortalecer la Unidad de los partidos populares**, y más aún, **ampliar esta Unidad**, para hacer, como he dicho al comienzo LA UNIDAD DEL PUEBLO.

¿Qué batallas tenemos por delante? ¿Qué expectativas "Técnicas" tenemos para romper el empate social? En el camino que Chile ha elegido, tenemos como posibilidad un Plebiscito, que no es dable imaginarse que se pueda hacer rápidamente, porque hay que cumplir determinados trámites legales. Tendremos el enfrentamiento, entonces, en el próximo año, y esta batalla debe darla la Unidad Popular- a mi juicio- integrada en **Lista Unica**.

De allí entonces que yo plantee ante los partidos integrantes de la Unidad Popular, su responsabilidad, y ante el pueblo lo hago, para que entienda que una batalla en la Unidad es una batalla de triunfo y de victoria para las fuerzas del Pueblo.

No es caer en un electoralismo, estar planteando con visión del mañana, lo que pueda ocurrir. Es mi responsabilidad de compañero de ustedes, que tienen que abrir los caminos de la victoria para hacer posible un Congreso donde el pueblo tenga auténticos representantes, donde nosotros podamos transformar las leye y la democracia burguesa en las leyes que el pueblo reclama y necesita (APLAUSOS).

Lo he dicho y lo he repetido: dentro de la propia Constitución debemos dictar la nueva Constitución.

El camino de Chile que es revolucionario, implica el menor costo social, y por eso tenemos que utilizar todos los resortes y todas las armas que las leyes de la propia democracia burguesa nos otorgan, para ir forlaciendo las posibilidades del triunfo popular.

Compañeros: en esta tarde, frente a ustedes, yo quiero señalar también nuestra preocupación. En esta zona tenemos problemas derivados del trabajo. Yo he tomado como base algunos estudios de los parlamentarios, tanto del compañero Alberto Jerez como de los otros representantes populares, para hacer una Ley que permita otorgar al trabajador del carbón, condiciones excepcionales en su jubilación.

No se trata de hacer una jubilación prematura. Más que eso, se trata de estudiar la forma de que se trabaje en el carbón, en periodos continuos o alternativos de a lo sumo diez años en el sitio de la mina. Hay que hacer que la Empresa, que ahora es del Estado, prepare al trabajador para que pueda ganar su existencia en otros medios y en otras condiciones. Es por eso que se entregará en este período extraordinario, un Proyecto de Ley que abra siquiera una esperanza de luz en la negra y oscura noche de los trabajadores del carbón (APLAUSOS).

He querido, también frente a ustedes, firmar dos Decretos:

Un decreto destinado a crear la Comisión Nacional de Alimentación y Nutrición. Por el largo tiempo que ya he empleado, les diré solamente que esta Comisión tendrá por objeto racionalizar los productos que tenemos; coordinar el esfuerzo para producir los alimentos que Chile necesita; enseñar a la gente a comer, a valorizar lo que representan, desde el punto de vista nutritivo, determinados tipos de productos. Queremos que haya una coordinación de todos los organismos que dicen relación con la alimentación. Queremos que el pueblo coma, efectivamente, lo que debe comer; que coma en condiciones que representen para él una ventaja, una seguridad, un equilibrio biológico, una defensa de su salud. Hay regiones en Chile, donde por hábito -y no porque no haya otros productos-, la gente no come cosas que son indispensables y necesarias.

Ya he hecho referencia a que un país como Chile, que tiene más de 4.000 kilómetros de costas, no sabe aprovechar la riqueza infinita que tiene en peces y mariscos.

Junto a este Decreto -ojo, compañeros, con lo que voy a decir- voy a firmar otro, destinado a combatir, no represivamente, el alcoholismo, y señalar los problemas que trae. (APLAUSOS).

En Chile -esto lo dije como Candidato y le voy a poner remedio como Presidente-, la enfermedad social más grave es el alcoholismo crónico. En Chile hay 300.000 alcohólicos y un millón de bebedores en exceso. De estos bebedores en exceso, debe haber muchos aquí. (RISAS Y APLAUSOS).

Quiero que el pueblo entienda que el nivel socioeconómico y cultural tiene una clara, muy clara relación con el alcoholismo. Veamos por ejemplo: en la clase media baja, el índice de alcoholismo es de un 1.9%; en la clase obrera organizada, son alcohólicos un 3.9%; en la clase obrera marginal, un 7.6%; y en la clase obrera rural, un 13.1%. Es decir, el alcoholismo tiene relación con las condiciones de vida, de existencia, con la cultura, con la mayor o menor posibilidad de recreación y descanso, con el deporte.

Siempre fue esto para nosotros una gran preocupación. Yo lo dije muchas veces en mi campaña electoral. Recuerdo que la primera vez que lo dije, que había que tomar menos, lo dije en San Miguel. Estaba Mario Palestro detrás de mí; me tiró la chaqueta y me dijo: "¡Pierde votos, no diga tonteras!" (RISAS). Y yo le dije al pueblo que estaba ahí: "Yo sé que al decir esto voy a perder seguramente unos veinte votos de hombres, pero voy a ganar unos 100 ó 200 votos de mujeres" (RISAS Y APLAUSOS).

Tengo que decir, como médico, que Chile es el país que tiene la más alta mortalidad en América Latina, entre las edades de 15 y 75 años, debido a una enfermedad que se origina fundamentalmente en la ingestión excesiva de alcohol. Es lo que llamamos la Cirrosis Hepática. El 70% de las ausencias al trabajo, se atribuye al exceso de bebidas alcohólicas. Muchos accidentes, especialmente del tránsito, se deben también al beber en exceso. Además, esta es una enfermedad que trae repercusiones profundas en el aspecto moral, en el aspecto social, en el aspecto económico.

Y aún más, compañeros: trae, por desgracia, la posibilidad de marcar a los hijos con enfermedades que pesarán sobre ellos toda la vida. Por eso yo sé lo que es tomarse media botella de buen vino al día; yo sé lo bueno que es un buen trago de buen vino tinto; yo sé lo malo que es un trago de "cinco tiritones" (RISAS); yo sé lo que el pueblo debe aprender, y que sé cómo debemos ayudarlo, he querido decirles que una de las tareas del Gobierno será combatir el alcoholismo. Pero no por medios represivos, sino por medios educativos: elevando el nivel de vida del pueblo; mejorando sus condiciones de vivienda; dándole trabajo, enseñándole a comer; haciendo que haga deportes; logrando que cambie su vida.

Un hombre que tiene un tugurio por casa, que no tiene hijos, sino que alguna gente con la cual no puede convivir por lo exiguo de una pieza; un hombre deseperado, sin trabajo, sin expectativas, busca la posibilidad de evadirse de su drama en el alcohol. Y cuando esto sucede, nosotros colocamos esta lucha como una tarea ennoblecedora del Gobierno Popular, y reclamamos la cooperación del pueblo, su ayuda. Combatiendo el alcoholismo defendemos a Chile; combatiendo el alcoholismo defendemos al pueblo; ¡combatiendo el alcoholismo defendemos a los trabajadores chilenos! (APLAUSOS).

Por eso compañeros, y para terminar... ¡es la tercera vez que digo que voy a terminar, me ha costado aterrizar esta tarde! (RISAS)... para terminar, les digo que este año lo vamos a dedicar a la juventud y a la mujer.

A LA JUVENTUD: queremos que el joven chileno entienda que él será el constructor definitivo de la Nueva Sociedad. Que se sienta llamado a unirse a la gran tarea nacional. Que tenga trabajo. Que tenga educación y salud. Que haga deportes. Pero queremos también que la juventud forme parte de la gran obra del pueblo; no podemos hacer distingos entre generaciones. La gran tarea de la juventud, es la misma que tenemos los hombres maduros y los ancianos, cuando está de por medio el futuro de la Patria. El Gobierno Popular ha hecho bastante, pero no lo suficiente. Tenemos que hacer más y más por la juventud chilena, y por eso este año firmaremos un compromiso, no con la juventud de la Unidad Popular sino que con toda la juventud chilena, para abrirle grandes horizontes que con su propio esfuerzo y sacrificio ella misma va a consolidar.

A LA MUJER: de la misma manera, firmaremos este año un compromiso, ante la historia y ante nuestra propia conciencia, con la mujer de Chile, no sólo con la mujer de la Unidad Popular.

Queremos para la mujer chilena, igualdad jurídica; igualdad de oportunidades; igualdad de derechos ante la Ley. Queremos igualdad para sus hijos. Que no haya persecuciones a la madre soltera. Que no haya hijos ilegítimos o hijos naturales, que todos los hijos tengan los mismos derechos. Queremos que se investigue la paternidad. Que se abra para la mujer el horizonte de la cultura y de la educación. Que haya miles y miles de guarderías infantiles, miles y miles de jardines para los niños de las mujeres del pueblo.

Queremos que la mujer que trabaja, sepa que para nosotros es justo que tenga una previsión por ser dueña de casa. Queremos aumentar el período de lactancia, porque no hay mejor alimento para el niño que la leche de su madre.

Queremos que la mujer chilena sienta, entienda y comprenda que aquí, en las filas del pueblo, está su perspectiva y su futuro.

Queremos que, con la acción de la persuasión y del diálogo, la mujer sepa que en la barricada popular está clavada la bandera de su emancipación.

¡Este año, será el año de la juventud y el año de la mujer!

¡VENCEREMOS, UNIDOS VENCEREMOS, POR LA MUJER Y EL HOMBRE DE CHILE!.

ALLENDE...

(Viene de la 1a. Pág.)

puesta en marcha de las empresas mixtas que surgirán en estos procedimientos, requieren un periodo de transición relativamente prolongado y que por lo tanto el Gobierno—durante este periodo— adoptará todas las medidas para asegurar la estabilidad y los derechos de los trabajadores y la normalidad del suministro de vehículos y repuestos, último punto que se ha visto afectado debido a numerosas irregularidades en la distribución y comercialización de los mismos.

Entre otras disposiciones se aplicará el plazo de permanencia para todas las empresas que operan actualmente y se implantarán medidas administrativas para regular la distribución de automóviles e impedir acciones arbitrarias o especulativas.

Tanto el Presidente Allende, en su intervención en Concepción, como el Ministro Vuskovic quisieron dejar expresa constancia del reconocimiento del Gobierno de Chile, hacia todas las empresas que participaron en las licitaciones internacionales, lo que ha demostrado el respeto y confianza que les merece el futuro desarrollo industrial de nuestro país.

INVENTAN...

(Viene de la 1a. Pág.)

formado a nivel sindical en el Casino viñamarino y que no tienen nada que ver con estatizaciones", según se nos declaró. Todo comenzó con una publicación aparecida en el diario "El Mercurio" de Valparaíso en que se informó, según se estima, de parte de los dirigentes sindicales, "en forma tendenciosa acerca de un problema que ahora está siendo utilizado con intenciones políticas".

Nos señalan que ahora los diarios de oposición siguen destacando en grandes caracteres y hasta en primera página las intenciones de "toma" y de "estatización", envolviendo a los trabajadores "en una imagen deformada y que sólo está creando confusión y mala atmósfera en plena época del funcionamiento veraniego del Casino".

EL PROBLEMA

El problema, desde luego existe y partió con la elevada gratificación que han recibido los empleados de las salas de juego, a quienes el resto de los empleados califica como "una casta privilegiada dentro de la Empresa" y desde hace mucho tiempo. Señalan que en favor de ellos y en perjuicio de los demás, no se respetan cláusulas que determinan que el beneficio a la persona natural o jurídica, por cualquier concepto tiene que ser concedido al resto de los empleados. Desean que todos los beneficios por lo tanto, sean en partes iguales y que el problema se mida globalmente y no en favor de un sector determinado. Se nos aseguró que, lamentablemente, la Empresa del Casino "no había considerado nunca a TODOS los trabajadores, lo que mantenía esta combustión interna fundamentada en un trato injusto que deseamos sea modificado para bien de todos".

SOBREPRODUCCION Y DEMANDA

Por concepto de sobreproducción del Casino este año el personal Casino, Sala de Juegos percibió una gratificación especial del 25% por persona, con un promedio de E 24.000. Los Sindicatos Industrial, Administración y SASCA por convenios vigentes reclamaron el mismo derecho a la Empresa Froehel y Cía. Hubo una secreta reunión municipal en que se estudió el problema que, a su vez, la Empresa planteó a la Municipalidad, luego de la notificación sindical en que se planteó la demanda que fue acordada en reuniones de los referidos Sindicatos. La Municipalidad, por lo demás, no dirimió el conflicto sino que lo "devolvió" a la Empresa para que ella viera la solución correspondiente. Al ser facultada ésta y a la vez considerar los Sindicatos que sus derechos habían sido desconocidos, se obró judicialmente.

"Es por esto que no necesitamos hacer ninguna "toma" dijeron a LA NACION nuestros informantes, "y todo partió de una apreciación equivocada al respecto, cuando en una reunión del sindicato Sasca a alguien se le ocurrió lanzar la palabrita, pero no hubo acuerdo alguno al respecto y los primeros sorprendidos hemos sido nosotros que en nuestra demanda tenemos la mejor aclaración a esta imputación que ya circula en Santiago como cierta".

AMENAZA

También hay malestar entre los dirigentes sindicales por la forma en que se ha presentado el problema en la prensa opositora en que se declara que, según lo dicho por los empleados de las Salas de Juego y croupieres", de producirse "la toma esperarán uno o dos días como máximo y que harán todo lo posible por normalizar las labores". Ellos se preguntan: "En primer lugar, ¿de qué toma hablan? Y luego, ¿De qué modo nos van hacer trabajar, según ellos, a patadas? Estiman que de ese modo" formula una amenaza en contra de los otros Sindicatos".

Así están las cosas en este centro veraniego que por rara coincidencia todos los años tiene problemas por esta misma época.

En todo caso, la demanda interpuesta a la Empresa, la formulan tres Sindicatos: Industrial, Administración y Sasca, que en estos momentos esperan el resultado de su gestión. Por nuestra parte, podemos ilustrar con un pequeño dato: Las utilidades del Casino 91.6% van a la Dirección Regional de Turismo, al SNS y a la Municipalidad de Viña del Mar; el 8.4 restante es para la concesión. Es mucho dinero en juego.

Subrayó Secretario General de la OIC:

DECLARACION DE "EL ARRAYAN" NO PLANTEA AHORRO FORZOSO ANUNCIADO POR LA DERECHA

● Hoy, a las 11 horas, será entregado en el Senado el documento de 23 carillas que define las políticas del Gobierno y de la Unidad Popular para 1972.

"En ninguna parte del documento de la Unidad Popular se plantea una política de ahorro forzoso", subrayó ayer el Secretario General de la Izquierda Cristiana, Bosco Parra, durante un intervalo de la reunión de la Unidad Popular en El Arrayán, la que luego de aprobar la Declaración se constituyó en Comité Político, lo que motivó el atraso en la entrega del documento hasta hoy a las 11 horas.

Según informó el diputado comunista Orlando Millas, poco después de las 13 horas, el documento fue aprobado en la mañana sin dificultades, salvo algunas correcciones de redacción, pero se resolvió entregarlo a la publicidad hoy al mediodía a fin de poder entrar en mayores precisiones sobre algunos de sus puntos.

La "Declaración de El Arrayan" consta de 23 carillas y parte con una descripción del año 1971; enumera las dificultades que se presentan para 1972; señala los objetivos en los que se cree que hay que seguir persistiendo; y pone un gran énfasis en la movilización de masas y en la participación.

Destacó el Secretario General de la Izquierda Cristiana, Bosco Parra, que respecto de los mandos medios se acordó respaldar al Presidente Allende en su reestructuración.

Asimismo hizo presente que no se tocaba en el documento, ni si había siquiera tratado en las reuniones, una política de ahorro forzoso, como publicitaran algunos medios de derecha.

"Fundamentalmente -dijo- es un documento autocrítico y de reordenamiento de las tareas". Consultado sobre si se criticaba al MIR, puntualizó que en él "se enfatiza el papel pro[...] la Unidad Popular[...]

COMITE POLITICO

El diputado Or[...] Millas destacó que [...] se de que el docum[...] se encontraba apro[...] desde la mañana [...] sería entregado hoy [...] opinión pública, ya [...] decidieron aprovecha[...] oportunidad para co[...] tuir la reunión en Co[...] Político de la Uni[...] Popular y ver la forma [...] que se pueden pone[...] marcha los acue[...] contenidos en la De[...] ción.

Para esto continu[...] reunidos durante too[...] día, después de un b[...] so para almorzar, baj[...] presidencia del sena[...] socialista Adonis Sepú[...] da, ya que se encontr[...] ausente el sena[...] radical, Anselmo S[...] Jefe del Comité Político[...]

LISTA UNICA

Respecto de la lista ú[...] ca para las próxim[...] elecciones parlamen[...] rias, anunciada por [...] Presidente de la Repú[...] ca, el dirigente de la I[...] Bosco Parra, no descar[...] la posibilidad de que [...] tema fuera tratado en [...] últimas horas de la ta[...] aun cuando puntua[...] que no tenía ningu[...] seguridad de que [...] fuera.



Orlando Millas, diputado comunista y Bosco Parra, Secretario General de la Izquierda Cristiana, quienes redactaron, junto a otros dirigentes el proyecto de Declaración.

Un aspecto de la reunión de la Unidad Popular, que ayer, después de aprobar la "Declaración de El Arrayán", continuó como Comité Político, para implementar y ahondar en los acuerdos contenidos en el documento que será entregado hoy.

Parlamentarios UP:

DISCURSO DE ALLENDE REAFIRMA VOLUNTAD DE SEGUIR ADELANTE



Mario Palestro. Discurso de Allende reafirma voluntad de seguir adelante con el Programa de la UP".

El discurso del Presidente Allende en Concepción fue acogido con extrema satisfacción por los dirigentes y parlamentarios de la Unidad Popular. Ayer en la Cámara de Diputados, Mario Palestro y María Elena Carrera expresaron sus felicitaciones públicas al Jefe del Estado por su intervención, destacando que constituía la ratificación de la voluntad de los trabajadores de continuar adelante el proceso de construcción del socialismo en nuestro país.

El jefe de la brigada de diputados socialistas, Mario Palestro, señaló que "este discurso no es más que la ratificación, demostrada hasta ahora, de que el pueblo y los que militamos en la Unidad Popular llevaremos adelante el Programa. Es una ratificación de la voluntad de los trabajadores de continuar el proceso que se inició en 1970".

—"De las palabras del Presidente —agregó— fluye la decisión, que es la decisión de todos los trabajadores, de seguir adelante con los planes del Gobierno de la Unidad Popular, de su deseo de echarle para adelante, como decimos los chilenos, sin detenerse, golpeando, hasta cortar las cabezas de todo el poder económico en manos de una minoría, que es la que ha usufructuado de este país".

Destacó además que todo lo expresado por el Presidente Allende "refleja el pensamiento de quienes militan en las filas de la Unidad Popular, en el sentido de que este es un proceso irreversible y expresa la decisión unánime de transformar este país en un país socialista, haciendo de Chile una patria más justa y más humana para todos, y no para unos pocos como ocurría hasta el 4 de septiembre de 1970".

—"Coincidimos —agregó— en un ciento uno por ciento con el Presidente. Tenemos que ganar las batallas, terminar con el acaparamiento, con el abuso en el campo, con los latifundios; hacer producir más, abrir las compuertas anchas para la juventud; llevar a cabo, y a la brevedad posible, todos los puntos del Programa de la Unidad Popular".



Senadora socialista María Elena Carrera: felicitaciones a Allende por cruzada antialcohólica.

SENADORA CARRERA

Por su parte, la senadora socialista María Elena Carrera señaló que, coincidiendo plenamente por lo expresado por el Presidente Allende, no podía dejar de destacar que lo que más la impactó como mujer es el anuncio del convenio que se realizará en los próximos días, así como la campaña antialcohólica.

Calificó como "histórico" el convenio que se firmará con las mujeres y señaló que "todas las mujeres, sean o no de la Unidad Popular, tienen el deber de tomar pie de esta iniciativa y cooperar con lo que se pretende construir para la mujer, porque si no es una traición a su sexo, a las esperanzas que en general tienen las mujeres chilenas de salir adelante".

—"Me alegro también —añadió— que el Presidente haya acogido un peñsamiento que está en la mente de muchos y que es la lucha antialcoholismo. Todos los chilenos tienen que enrolarse y militar en las filas del antialcoholismo. Es un deber patriótico cooperar para erradicar este mal que tanto incide en la economía y en la salud de los chilenos".

Rechazando proposición de Nixon:

MAPU SOLIDARIZA CON EL PUEBLO VIETNAMITA

El Mapu entregó ayer la siguiente declaración:

"El Presidente Nixon ha hecho una proposición de 8 puntos sobre la paz en Viet-Nam, el MAPU opina que:

1.- Nixon se ve obligado a proponer una solución" para poder enfrentar al electorado si quiere salir reelegido, vá que el movimiento pacifista, por el término de la guerra en Viet-Nam, y la no intervención de EE.UU. en asuntos extranjeros cobra cada día más fuerza en el pueblo norteamericano.

2.- El Gobierno norteamericano, con esta proposición no hace otra cosa que intentar engañar a la opinión pública, mundial, porque con su proposición quiere legalizar y afianzar, la deteriorada y ya derrotada posición necolonialista.

3.- Nixon ha propuesto el cese del fuego durante el retiro de las tropas pero hoy descarga los más grandes borbardeos conocidos en la guerra vietnamita.

4.- La proposición, en lo referente a las elecciones en Sud Viet-Nam es otra mascarada que no están dispuestos a cumplir, pues quién garantizaría la elección es el actual Presidente del Senado Saigonés, títere que baila al compás de la Casa Blanca, con lo cual demuestra claramente que no respetan el derecho a la autodeterminación de los pueblos.

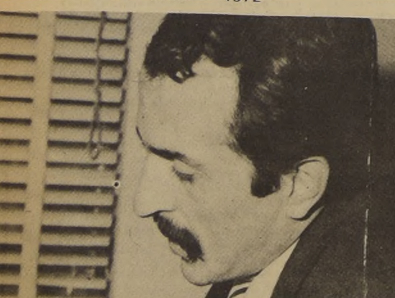
5.- El MAPU solidariza plenamente con las proposiciones de la RDV y del GRP de Viet-Nam del Sur, que en sus 2 puntos centrales plantean:

a) Que los EE.UU. ponga fin a su agresión.

b) Que dejen de sostener al régimen de Saigón, ya que estas proposiciones encierran los anhelos de todo el pueblo vietnamita y de todos los trabajadores del mundo.

6.- Nuestra solidaridad se expresa hoy y con más firmeza que nunca, en cada avance, cada realización y cada logro del Gobierno Popular que de esta manera rompe el poder del imperialismo yanqui en nuestra Patria.

7.- En estos días nuestro Secretario General, Rodrigo Ambrosio visitará Viet-Nam, entregando la permanente solidaridad del pueblo chileno, de su clase obrera y del Mapu en la tierra de Ho Chi Minh SANTIAGO 8 febrero 1972



Rodrigo Ambrosio, Secretario General del MAPU, llevará solidaridad chilena a la tierra de Ho Chi Minh.



Andrés Zaldivar

EX MINISTRO ANDRES ZALDIVAR PROPALO FALSEDADES POR TV

Todas y cada una de las afirmaciones hechas por el señor Zaldivar en relación a una línea de créditos con un banco ruso suscrita por el Gobierno a altas tasas de interes anual, son absolutamente falsas y tendenciosas.

El ex-Ministro de Hacienda de Frei, dijo en el programa" A 3 Bandas" del domingo pasado, con la desenvoltura que le es habitual "que el Gobierno de Chile había convenido una línea de creditos con el "Banco Ruso" denominado "Novot" a una tasa de interés del 9 y medio % anual, en comparación con líneas de créditos normales de importación de 5%.

Lo cierto del caso es que el Gobierno de Chile no ha concertado acuerdo alguno de crédito con ningún "Banco Ruso" con sede en Londres denominado "Novot". Según las informaciones recibidas responsablemente, tal Banco no existe. De esto se desprende que ha sido la imaginación del señor Zaldivar quien lo ha creado.

Por otra parte, carece totalmente de fundamento la afirmación de que la tasa de interes normal de créditos para importaciones corrientes sea del 5 %.

El Banco Central de Chile, en cumplimiento de sus funciones, ha concertado diversos convenios de líneas de credito con bancos extranjeros de diversos paises de Europa y de otros continentes, incluyendo bancos soviéticos con sede en Europa Occidental. En el caso de estos financiamientos europeos el interes convenido asciende a la tasa interbancaria de Londres más 1 1/2 % normal en este tipo de operaciones, lo que en estos momentos equivale en promedio para todas las monedas, a un 6 3 4 %, y no al 9,1 2 % como maliciosamente afirma en la torcida información desmentida. Estas condiciones son normales y de general aplicación en el mercado financiero internacional.

Finalmente, el ex-Ministro de Hacienda afirma "nosotros no aceptamos caer de un imperialismo en otro imperialismo". Con esta aseveración, reconoce que eramos víctimas del imperialismo y el Ministro debe tener buenas razones para afirmarlo.

Pero, lo que el señor Zaldivar no puede afirmar de ninguna manera es que pudiéramos caer en otro tipo de imperialismo, en relación con lo cual el ex-Ministro no aporta ni puede aducir ningún argumento ni antecedente real que pueda empañar la política exterior soberana y de absoluta independencia sostenida invariablemente por el actual Gobierno.

Nos permitimos sugerirle con toda humildad al señor Zaldivar que se consagre enteramente a los menesteres derivados de la administración económica de la "boutique" que tiene en Providencia. Esa labor le reportará buenos beneficios económicos y la satisfacción de estar realizando una función acorde con su estatura de economista.

DIRIGENTES DEL PIR RECORREN EL PAIS

DIRIGENTES y funcionarios del Partido de Izquierda Radical iniciaron esta semana una gira que abarcará desde Buin hasta Castro, visitando todas las Asambleas constituidas, que alcanzan ya a 180 en todo el país.

Guillermo Tepper, Jefe del Departamento de Organización y Control, señaló que el objetivo era atender en el terreno mismo las peticiones y sugerencias de las bases, y al mismo tiempo ir conformando los cuadros electorales.

REAJUSTE CONTINUA EN COMISIONES DEL SENADO

Las Comisiones Unidas de Hacienda y Gobierno Interior continuaron ayer sesionando para estudiar el reajuste para los sectores público y privado, cuyo informe debe pasar a la Sala el próximo martes.

El informe de la Comisión de Defensa, sobre el reajuste para las Fuerzas Armadas, Carabineros e Investigaciones, pasó ayer a las Comisiones de Hacienda y Gobierno Interior, que iniciaron su estudio.

A LA OPINION PUBLICA

La Asociación de Exportadores, a través de varias publicaciones destinadas a criticar la política seguida por el Banco Central de Chile en relación con el manejo de los contingentes asignados a varios productos agropecuarios, ha aludido directamente e indirectamente a la Sociedad de Comercialización de la Reforma Agraria (SOCORA), con intencionadas suposiciones que no solamente carecen en absoluto de un fundamento sólido, sino que son fácilmente rebatibles a la luz de las explicaciones que a continuación consignamos:

1º) SOCORA no es un organismo que persiga fines de lucro. Su misión esencial es la de transferir la totalidad de los beneficios del mercado internacional al sector productor, con miras a mejorar sus ingresos y a promover un intenso proceso de inversiones, orientadas al incremento de una producción racionalmente planificada.

2º) Con la participación de SOCORA en las exportaciones agropecuarias se pretende activar estas y llevarlas al nivel que les hubiere correspondido si hubieran sido manejadas con un criterio más amplio y más progresista. Obsérvese que las exportaciones agropecuarias chilenas se mantuvieron prácticamente estancadas entre los años 1940 y 1970 en alrededor de US$ 30.000.000, en circunstancias que el comercio mundial en los mismos rubros aumentó en más de 10 veces su volumen durante el mismo período.

3º) Cumple SOCORA además, una función altamente moralizadora en el campo de las exportaciones agropecuarias. Durante muchos años, algunos exportadores, no contentos con realizar utilidades legítimas en el ejercicio de sus funciones, violaron la legislación cambiaria del país al no retornar la totalidad del producto de venta obtenido en el exterior. Una estimación prudente de este fraude nos lleva a estimar en alrededor de US$ 300.000.000 la fuga de divisas por este concepto en los últimos 30 años. El escamoteo de estas divisas por parte de los exportadores, representa además perjuicios adicionales al Fisco, derivados de la ocultación de utilidades que se traducen en menor tributación, menores pagos de gratificaciones y participaciones a empleados y menores aportes a la previsión social del sector trabajador.

4º) El siguiente cuadro, extraído de datos oficialmente procesados por el Banco Central de Chile, permite evaluar la eficiencia de SOCORA, como entidad exportadora, al comparar los precios por toneladas obtenidos en promedio en dólares por los exportadores en el período 1965/69 con los alcanzados —y retornados al país— por SOCORA en la temporada 1971. He aquí las cifras, que no precisan de mayor comentario:

Productos	Promedio 1965-1969 (Dólares)	SOCORA 1971 (Dólares)	% aumento
Cebollas	70.71	89.06	26,00
Ajos	368,29	454,76	23,40
Frejoles	185,52	284,96	53,35
Nueces	923,79	1.105,52	19,67
Manzanas	136,41	201,09	47,41
Peras	150,60	178,04	18,25
Callampas	124,81	2.483,52	98,84
Limones	153,33	250,53	63,38
Boldo	121,72	300,00	248,00

Fuente: Banco Central.

5º) SOCORA llena también una misión eminentemente social. Contrariamente a lo que la Asociación de Exportadores presume, los precios pagados por SOCORA a los productores han venido a significar un aumento substancial sobre los que, tradicionalmente, estaban resignados a recibir. Prueba fehaciente de ello puede ser cualquiera de las 3.000 familias que trabajan en la recolección de algas marinas, o de las 1.000 familias de recolectores de callampas, todas ellas de muy escasos recursos, que han trabajado para los exportadores durante los últimos años, recibiendo un ingreso anual que era sólo una ínfima parte de las entradas generadas por su respectivo producto en el mercado internacional.

Por otra parte, el país debe conocer que la acción de SOCORA ratifica los recientes acuerdos del Pacto Andino en los que se plantea la necesidad de realizar un intercambio de productos alimenticios de acuerdo a programas que satisfagan en forma preferencial las necesidades de los pueblos en los respectivos países.

Estas son sólo algunas de las razones que, por sí solas, justifican plenamente la existencia de SOCORA y le dan aliento para llevar a cabo la tarea que le ha sido encomendada. Es posible que la Asociación de Exportadores no las interprete —o no quiera interpretarlas— en su fiel significado, pero estamos que, en todo caso, satisfarán algunas de las dudas que han originado en sus publicaciones ya mencionadas.

CLODOMIRO ALMEYDA SOSTUVO ENTREVISTA CON CANCILLER SCHEEL

BONN, 8 (EFE).- El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, doctor Clodomiro Almeyda, que se encuentra en Bonn en visita de carácter privado, mantuvo hoy conversaciones con el Ministro del Exterior, Walter Scheel, y con el titular de Cooperación Económica (ayuda al desarrollo), Gerahrd Eppler. Existe la probabilidad de que el Ministro chilerto realice un viaje oficial a Bonn en el mes de mayo próximo.

Almeyda dialogó hoy con Scheel, según se desprende de informaciones de fuentes diplomáticas, sobre la renegociación de la deuda chilena externa y los temas de la "Conferencia Mundial de Comercio y desarrollo de las Naciones Unidas (UNCTAD) que se celebrará en Santiago de Chile a partir del 12 de abril.

Otros asuntos germano-chilenos, que habrían sido tratados hoy en Bonn por el canciller chileno y los gobernantes alemanes- subrayan aquí a mediodía los observadores- conciernen a la situación de las empresas alemanas con radicación en Chile y a la de los colegios alemanes y otras instituciones culturales germanas en aquel país.

Declaración del Gobierno Democrático de Vietnam

HANOI (VNA).— El Gobierno de la República Democrática de Viet Nam hizo el 5 de febrero último una Declaración en la cual declara no aceptar el "plan de paz" de 9 puntos de los EE. UU. presentado por el Presidente Nixon el 25 de enero, y apoya totalmente la declaración del 2 de febrero del GRP de la República de Sud Viet Nam.

La Declaración de la RDVN dice en partes:

"En total acuerdo con la declaración del 2 de febrero de 1972 de GRP de la República de Sud Vietnam, el Gobierno de la RDVN declara que está resuelto a no aceptar el engañoso "plan de paz" del Presidente Nixon y que apoya resueltamente la Solución de 7 puntos del GRP. El Gobierno de la RDVN **exige que el gobierno de los EE. UU. renuncie a su posición agresiva y colonialista, responda positivamente a la Solución de 7 puntos del GRP cuyos 2 puntos claves han sido nuevamente precisados y negocie seriamente en la Conferencia de Paris sobre Viet Nam.**

"Una vez más, el Gobierno de la RDVN reafirma su respeto a las legítimas aspiraciones del pueblo sudvietnamita que son: la paz, la independencia, la neutralidad, la democracia, la concordia nacional y el avance hacia la reunificación del país. "El pueblo y el Gobierno de la RDVN han apoyado, apoyan y apoyarán consecuente y firmemente la lucha de los pueblos hermanos de Laos y de Camboya contra el imperialismo yanqui agresor y sus lacayos; apoyan del mismo modo el programa político y la solución de 5 puntos presentada el 6 de marzo de 1970 por el Frente Patriótico de Laos, la proclamación de 5 puntos del 23 de marzo de 1970 del Jefe de Estado de Camboya, Samdech Norodom Sihanouk, así como el programa político del Frente Unido Nacional de Kampuchea.

LONDRES. *La fogosa diputada por Irlanda del Norte, Bernardette Devlin, aparece en el grabado en los instantes en que pronuncia un discurso en esta capital y en el cual criticó las disposiciones de las autoridades inglesas contra los irlandeses. En la tribuna puede verse el dibujo de un soldado británico rodeado de leyendas que reflejan el repudio a las represalias en el Ulster. Radiofoto UPI.*

PERSPECTIVAS DE REUNION DE LA UNCTAD EXAMINARON EN EUROPA

"Ha sido un intercambio de puntos de vista positivo y de gran interés", declaró a EFE el Secretario General de la U.N.C.T.A.D. (Conferencia de Las Naciones Unidas Para el Comercio y el Desarrollo), el venezolano Manuel Pérez Guerrero, al término de la reunión del consejo permanente de la O.C.D.E. (Organización de Cooperación y Desarrollo Económico), que tuvo lugar hoy en Paris, para examinar la próxima sesión de la UNCTAD en Santiago de Chile.

El embajador Manuel Pérez Guerrero asistió hoy a la reunión del consejo permanente de la O.C.D.E., con objeto de exponer a los representantes de los 23 paises miembros las principales directrices y objetivos del orden del día de la tercera sesión de la conferencia de la Naciones Unidas para el Comercio y Desarrollo, que será inaugurada el 13 de abril, en Santiago de Chile.

El Secretario General de la U.N.C.T.A.D. habló durante casi una hora, explicando con detalle la situación actual del Comercio Mundial y planteando algunas de las mas urgentes necesidades que plantean los intercambios internacionales para convertirse en un auténtico instrumento de desarrollo para los paises menos favorecidos.

Seguidamente, Manuel Pérez Guerrero respondió a una amplia serie de preguntas que le fueron hechas por las diferentes delegaciones de la O.C.D.E., en relación con temas comerciales y financieros que serán estudiados en la reunión de Santiago de Chile.

Todas las preguntas que me fueron hechas y las que procuré responder con la mayor claridad, señaló el Secretario General de la U.N.C.T.A.D., fueron de gran importancia y espero que servirán para esclarecer algunos temas de interés que deberán ser tratados más ampliamente en la reunión del próximo mes de abril".

El embajador venezolano hizo notar que esta posibilidad de mantener un intercambio con los veintitrés países de la O.C.D.E., en vísperas de la conferencia de la capital chilena, "es una oportunidad que debe ser aprovechada al máximo".

Interrogado sobre las perspectivas de la tercera sesión de la U.N.C.T.A.D. (las dos anteriores tuvieron lugar en Ginebra y Nueva Delhi), Pérez Guerrero se declaró optimista, señalando que esperaba "respondiese a las esperanzas que en ella se han depositado. Por el momento podemos decir que, en cuanto a los preparativos, todo va bien".

NUEVOS DESFILES DE PROTESTA HABRA HOY EN IRLANDA DEL NORTE

BELFAST, 8 (AFP).— La vida activa en Irlanda del Norte será desbaratada mañana miércoles, por la aplicación de las consignas "D", es decir, "desobediencia, desorden y dislocación".

La asociación por los derechos civicos, en un llamado lanzado anoche a la población católica, pidió que el miércoles queden cerradas todas las escuelas del Ulster, todas las tiendas y negocios, todas las fábricas, que se corten todas las carreteras, que se coloquen piquetes de huelga delante de todos los puestos de policía y que se organicen a través de toda Irlanda del Norte desfiles de protesta contra los internamientos de sospechosos.

Los organizadores invitaron a toda la población católica a conservar la calma en todo momento y a evitar las provocaciones.

Tras el trágico domingo sangriento de Londonderry, durante el que perecieron 13 personas y otras 16 resultaron heridas por el fuego de los paracaidistas británicos, y tras la manifestación pacífica de Newry, del pasado domingo, se trata del tercer desafío lanzado en diez días por la asociación de Derechos Civicos a las autoridades de Belfast y de Londres.

Los diputados laboristas, social-democratas e independientes que boicotean el parlamento de Belfast, no quisieron solidarizarse con las consignas de la asociación de derechos civicos debidos a los riesgos inherentes de que se produzcan actos de violencia.

No obstante, algunos decidieron protestar contra los internamientos de sospechosos efectuando una huelga de hambre de 24 horas a partir de hoy a medianoche en Londonderry, cerca del lugar en el que perecieron trece personas bajo las balas británicas, hace diez días.

En Londres, el Primer Ministro británico Edward Heath quedó muy impresionado, según buenas fuentes, por la demostración que hizo el movimiento por los derechos cívicos de poder contener sus tropas, y también por las reacciones, casi todas hostiles, o por lo menos reprobadoras, de los gobiernos extranjeros ante la actitud británica en Irlanda del Norte.

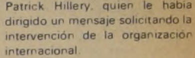
En consecuencia, en los medios británicos autorizados se espera que el Gobierno de Londres tendrá un gesto, del que todavía no se reveló la índole o la importancia, pero que reflejará, según se cree, la preocupación que siente el Gobierno de Heath por recuperar la confianza de la minoría católica de Irlanda del Norte.

Mientras tanto Kurt Waldheim, Secretario General de las Naciones Unidas, anunció ayer que estaba dispuesto a intervenir como intermediario para aminorar la tensión existente en Irlanda del Norte, siempre y cuando se lo pidiesen todas las partes interesadas, incluyendo el gobierno de Londres.

Hay que descartar, sin embargo, la hipótesis de una intervención de las Naciones Unidas en los asuntos interiores de un país, tal como le recordó el Secretario General de la O.N.U. al Ministro irlandés de Relaciones Exteriores, Patrick Hillery, quien le había dirigido un mensaje solicitando la intervención de la organización internacional.

El Ministro canadiense de Relaciones Exteriores, Mitchell Sharp, dio ayer una respuesta semejante al Canciller de Irlanda del sur, cuando Hillery solicitó la intervención del Canadá.

Patrick Hillery llegará hoy a París para intentar, tal como hizo en Wáshington y en Ottawa, convencer a sus interlocutores de la conveniencia de encontrar una solución pácifica al problema de Irlanda del Norte, con objeto de que persuadan, por su parte, al gobierno de Londres.



En la actual situación, Brian Faulkner, Primer Ministro de Irlanda del Norte, tiene muchos motivos de preocupación.

El éxito de la pacifica demostración del pasado domingo en Newry, si es seguido por otro triunfo en la jornada de mañana, puede provocar una multiplicación de caminatas pacíficas de los católicos a las que seguirán sin duda, "contra-caminatas" protestantes, con el consiguiente aumento de la tirantez ya existente entre ambos bandos.

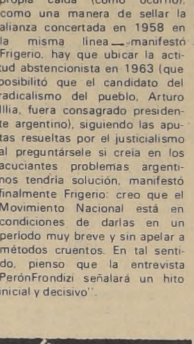
ARTURO FRONDIZI SE ENTREVISTA CON PERON

BUENOS AIRES (EFE). "Frondizi se entrevistará con Perón en un plazo muy breve", declaró anoche a los periodistas Rogelio Frigerio a su llegada a Buenos Aires, procedente de Madrid, donde mantuvo "cuatro prolongadas sesiones de trabajo" con el presidente argentino exiliado en la capital española.

Preguntado si en la ocasión se suscribió un nuevo pacto político, Frigerio afirmó "que el pueblo argentino no aceptará, ni el país está en condiciones de aceptar, soluciones pactadas a través de lo que se llama un gobierno de transición que mantenga la situación tal como está. Se postula en cambio una solución genuina a través de un gobierno nacional y popular de auténtico contenido revolucionario".

"Este gobierno y este poder que dará nacimiento habrá de constituirse a través de una coincidencia nacional, verdadera alianza de clases, tal como la que llevó al poder al General Perón y que él promovió luego desde el gobierno", añadió.

Acerca de si para ello se repetirán los ensayos de 1958 y 1963, Frigerio, figura de gravitación durante la presidencia de Frondizi, dijo que " de ninguna manera". "Cada momento histórico-expresó-crea sus propias fórmulas y así está ocurriendo ahora. La fórmula surgirá de la propia lucha, pero algo resulta muy claro y de ello hablamos también con el General Perón. Las condiciones de 1958 y 1963 no se repiten, aunque la primera haya dado como resultado el triunfo del Movimiento Nacional (ascenso de Frondizi al poder), tampoco sería repetible en los términos que se dio entonces. Conviene recordar—agregó- que en marzo de 1962 el gobierno desarrollista rechazó toda idea proscriptiva, aún a riesgo de su propia caída (como ocurrió), como una manera de sellar la alianza concertada en 1958 en la misma línea — manifestó Frigerio, hay que ubicar la actitud abstencionista en 1963 (que posibilitó que el candidato del radicalismo del pueblo, Arturo Illia, fuera consagrado presidente argentino), siguiendo las aputas resueltas por el justicialismo al preguntársele si creía en los acuciantes problemas argentinos tendría solución, manifestó finalmente Frigerio: creo que el Movimiento Nacional está en condiciones de darlas en un período muy breve y sin apelar a métodos cruentos. En tal sentido, pienso que la entrevista PerónFrondizi señalará un hito inicial y decisivo".



SATELITES DE RECONOCIMIENTO

WASHINGTON, 8 (EFE).— Los Estados Unidos están a punto de embarcarse en un nuevo proyecto de satélites de reconocimiento que si tiene éxito ayudará al Gobierno a evitar errores ante eventos extranjeros, inmediatos dice hoy el "Washington Post".

El periódico de la capital dice que el proyecto, todavía en la mesa de diseño, permitirá tomar fotografías más exactas que las que registran las cámaras de los actuales satélites norteamericanos.

"Lo más importante de este nuevo proyecto es que los satelites podrán situarse rápidamente sobre cualquier parte del mundo donde ocurra una crisis y enviar fotografías a Washington en minutos, añade el artículo del diario.

Con los actuales satelites espias se requieren varios días para recoger las películas filmadas. Aunque por otro lado los satélites con cámaras tipo televisión envían con más rapidez la imagen, pero sin la precisión que desean los técnicos.

ESTADO DE EMERGENCIA EN GRAN BRETAÑA POR HUELGA DE MINEROS

LONDRES 8 (AFP).- El Gobierno Británico decidió hoy la proclamación del estado de emergencia para frenar las consecuencias de la huelga de los mineros que dura desde hace cinco semanas.

La proclamación oficial se hará, probablemente, mañana, después de la reunión del consejo privado que será presidida hoy por la Reina Madre Isabel, en ausencia de la Reina Isabel Segunda que debe partir hoy hacia Extremo Oriente.

Es la tercera vez que el Gobierno de Edward Heath proclama el estado de emergencia desde que se hizo cargo del poder en junio de 1970. La primera de ellas tuvo lugar en julio de 1970 a causa de la huelga **de estibadores y la segunda en diciembre de 1970 a causa de la huelga de los electricistas.**

Al proclamar el estado de emergencia el gobierno se atribuye poderes para utilizar las Fuerzas Armadas en el lugar que estime necesario, en las minas, en las centrales térmicas o en los puertos y en cualquier otra parte, para asegurar el funcionamiento de los servicios esenciales a la vida de la nación.

Pero en realidad, el gobierno se limitará, de momento, a imponer restricciones en el consumo de electricidad y a favorecer el aprovisionamiento de las centrales térmicas.

Inicialmente se supone que el gobierno prohibirá el funcionamiento de los anuncios luminosos y la iluminación nocturna de escaparates y grandes almacenes, mas tarde, si se juzga necesario, la administración nacional de la electricidad procederá a cortar el fluido electrico por sectores, alternativamente.

Las actuales dificultades gubernamentales se deben al éxito de los piquetes de huelga de los mineros en las puertas de las centrales térmicas, donde se esfuerzan para impedir la llegada de los abastecimientos de carbon e incluso de Gasoil.

Como contrapartida, los mineros tienen que enfrentarse con serias dificultades financieras y han lanzado una campaña de suscripciones en todo el país para allegar fondos que les permitan la prolongación de la huelga.

Los 280.000 mineros britanicos se quejan esencialmente de haber perdido la privilegiada situación que ocupaban, desde el punto de vista de los salarios, con relación a los otros trabajadores británicos, reclaman aumentos de salarios que varian entre el once y el 47 por ciento.



CHICAGO. *La viuda de Martin Luther King, pronuncia una sentida oración fúnebre durante el sepelio de la cantante Mahalia Jackson, cuyo deceso se debió a una dolencia cardiaca. RADIOFOTO UPI.*

RUIDOSO PLEITO POR ESCULTURA PASCUENSE

BUENOS AIRES (Inter Press Service). Una estatua original de la isla de Pascua (Chile), vendida en 35.000 dólares a un coleccionista que se negó a pagarla, ha dado lugar a su procesamiento y prisión preventiva, por estafa.

Mario Velasco Lois contrató con José Btesh la venta de una estatua de piedra y grandes dimensiones, procedente de la isla de Pascua, en 35.000 dólares. Antes de efectuarse el pago, llegaron a esta capital dos expertos, uno británico y otro holandés, que dictaminaron que la pieza era legítima. Btesh entregó, entonces, un cheque por el valor convenido, contra el Banco de Londres y posteriormente a que la estatua fuera enviada a Europa. Sin embargo, Velasco Lois no pudo hacer efectivo el cheque, porque el librador ordenó al Banco que no lo pagara. Btesh alegó ante la justicia argentina que otro experto, a través de fotografías, le había informado que la pieza de isla de Pascua era falsa, por lo que anuló el cheque.

El vendedor, que se considera estafado y afirma que existen solamente tres piezas similares en el mundo, entabló juicio contra Btesch. El juez del crimen embargó los bienes de Btesh, por valor de 40.000 dólares, y dispuso su encarcelamiento preventivo.

Estrellado contra un cerro encontraron avión colombiano

VALLEDUFAR (COLOMBIA) (UPI).- Comisiones terrestres de rescate iniciaron un Presuroso ascenso hacia el cerro Mu, a 2.600 metros sobre el nivel del mar, que es el sitio donde cayo el sábado un avión comercial, cuyos 21 ocupantes perecieron, según se informó oficialmente.

La premura del ascenso de las brigadas de socorro se debió anoche principalmente al temor de que gentes extrañas lleguen primero a los restos del bimotor Fokker, de la Empresa de Transportes Aéreos del César (TAC), y sauen los cadáveres de los 15 pasajeros y 6 tripulantes que viajaban en el mismo.

Sin embargo, aviones de reconocimiento que sobrevolaron el cerro Mu, una estribación de la ramificación oriental de la Cordillera de los Andes, en plena línea fronteriza con Venezuela, informaron que en ese sitio se ve movimiento de personas que parecen llegadas desde sitios vecinos.

Las autoridades expresaron esperanzas de que esas gentes estén con fines de ayuda, y no en plan de pillería, como ha ocurrido en casos anteriores.

El avión fue hallado hacia las cinco de la tarde de ayer (2200 GMT), 57 horas después que una decena de aeronaves lo buscara tras haber sido declarado en emergencia. El capitán Mariano Gómez, piloto del aparato accidentado, había comunicado a la torre de control a las 8.41 A. M. del sábado, que cumplía un vuelo normal, cuando sobrevolaba la población de El Banco.

Ese fue el último reporter de la nave, que había salido a las 7.15 A. M. de Bogotá con destino a esta capital del departamento del César. Luego de su desaparición, decenas de conjeturas y rumores de diversas fuentes fueron corregidos por la aeronáutica civil. Unas decían que la pequeña máquina había sido asaltada y obligada a viajar a Cuba, otras señalaban que había aterrizado en sitios cercanos a El Banco, y las peores que había sido tomada por guerrilleros que la habrían abordado con ese fin.

Las informaciones suministradas a la prensa por la aeronáutica civil no fueron muy precisas en cuanto al estado en que quedó el Fokker, pero un comunicado de la entidad señala que no hay sobrevivientes, lo que da a entender que la caída fue más que violenta.

La defensa civil anunció que otras comisiones de rescate que partirán hoy por la mañana llevarán 10 estaciones de radio de la red de emergencia, desde las cuales se informará al país sobre esa labor. El cerro está a 120 kilómetros de esta ciudad, entre las poblaciones de Curumani y La Jagua, y su exploración al parecer no es muy fácil.

Las autoridades de aeronáutica anunciaron de inmediato que se iniciará una rigurosa investigación para establecer las causas del siniestro.

El Ministro del Trabajo, Crispín Villazón de Armas, quien perdió una cuñada y dos sobrinos en el accidente, reclamó una revisión de "los controles de la política de transporte del país".

El Ministro suspendió ayer en Cali un viaje que debía terminar en el puerto de Buenaventura, sobre el Pacífico, para asistir como representante del gobierno en el sepelio del "Obispo Rojo", Monseñor Gerardo Valencia Cano, quien murió a consecuencias de uno de los desastres aéreos del 21 de enero.

La Alcaldía de Valledufar decretó 3 días de duelo por esta tragedia, que es la tercera en 20 días que han dejado 80 muertos. Las otras ocurrieron el 21 de enero, en los límites de los departamentos de Antioquia y el Choco, una, y la otra a escasos 20 kilómetros de Bogota.

DEVALUACION DEL DOLAR CON RESPECTO AL ORO

WASHINGTON, 8 (EFE).— De "inminente" se considera en Washington la presentación por el Presidente Nixon al Congreso del ansiado proyecto de ley que definitivamente y de manera oficial devalúe el dólar con respecto al oro.

Una vez logrado un acuerdo comercial con el Mercado Común y después de haber recibido promesas de trato más favorable a las exportaciones norteamericanas por parte del Japón y Canadá, los Estados Unidos se encuentran hoy dispuestos a fijar el precio de la onza de oro en 38 dólares, en comparación con la cotización oficial de 35 dólares, hasta ahora vigente.

Pero a pesar de la aparente buena disposición del gobierno de Nixon para acabar de una vez con la crisis monetaria internacional, agravada durante la última semana por la incertidumbre que aún rodea al dólar, se teme hoy en los círculos bien informados de la capital federal que algunos senadores norteamericanos retrasen innecesariamente el proyecto legislativo de devaluación.

Ambos legisladores pretenden introducir un proyecto de ley por el que los Estados Unidos fijarían cuotas en sus importaciones situando los niveles máximos de entrada de mercancías extranjeras en los límites alcanzados en el periodo de 1968 a 1969, al mismo tiempo que se agravaría con fuertes impuestos a las empresas norteamericanas que inviertan en países extranjeros.

CANCILLER WILLY BRANDT ACEPTO INVITACION PARA VISITAR ISRAEL

BONN, 8 (UPI).— El Canciller Willy Brandt aceptó hoy una invitación para ser el primer jefe de Gobierno alemán que visita Israel, pero no indicó la fecha en que tendrá lugar el viaje.

En fenes oficiales, sin embargo, se dijo que la visita no tendría lugar antes de septiembre por lo menos.

Las informaciones recibidas desde Israel indican que grupos derechistas manifestaron su oposición a la invitación recordando la política antisemita seguida bajo el régimen de Adolf Hitler, cuando fueron ultimados unos seis millones de judíos. El resentimiento antigermano sigue primando en algunos círculos israelíes y cuando el Ministro de Relaciones Exteriores alemán Walter Schell, visitó Jerusalén, y Tel Aviv en julio del año anterior debió enfrentar manifestaciones hostiles.

Sin embargo, en el caso especial de Brandt se recuerdan sus antecedentes antinazis, ya que abandonó el país cuando Hitler, tomó el poder, en 1933, y permaneció exiliado en Escandinavia, hasta el fin de la guerra.

En círculos políticos allegados al Canciller se dijo, sin embargo, que éste declinó fijar la fecha del viaje para manifestar su desagrado por la forma en que el Gobierno estable actuó en las presentes circunstancias.

La noticia de la invitación fue "filtrada" ayer a los periodistas en Jerusalen y se publicó en la prensa antes de que Israel hubiera hecho conocer el ofrecimiento al gobernante alemán, según se dijo en los círculos aludidos.

Dirigentes social demócratas, partido al que pertenece Brandt sospechan que la primera ministro israelí, Golda Meir, trató así de frustrar las gestiones alemanas para restablecer relaciones con los países árabes.

Diez naciones islámicas rompieron relaciones con Bonn en 1965 cuando el Canciller demócrata cristiano Ludwig Erhard reconoció a Israel. Desde entonces Jordania y Argelia han establecido los vínculos normales y se han emprendido negociaciones preliminares en El Cairo, con el mismo fin.

Brandt fue interrogado hoy, en una reunión de la Asociación de Prensa Extranjera, sobre la actitud de su gobierno en este problema y contestó: "siempre estamos interesados en tener relaciones normales con cualquier estado que también las desee".

AVION GIGANTE FABRICA LA URSS

MOSCU, 8 (AFP).- La URSS fabrica un avión gigante que transportará de 300 a 350 pasajeros sin que tengan que separarse de sus maletas, anunció ayer "Izvestia", órgano del gobierno soviético.

El autor del artículo, Boris Bougaiev, Ministro soviético de la Aviación Civil, agregó que el avión supersónico para pasajeros "Tu 144" (comparable al concorde francobritánico) entrará en servicio próximamente.

Este avión, agregó Bougaiev, invertirá tres horas y media entre Moscú y Extremo Oriente.

No obstante, el avión más prometedor, según el Ministro soviético de la Aviación Civil, es el "Tu 154" que es tan rápido como el "Tu 104", tan barato como el "Il 18" y que despega y aterriza con tanta facilidad como el "Ant 10".

CONFERENCIA LANUSSE-NIXON

BUENOS AIRES, 8 (PL).— La conversación telefónica Nixon-Lanusse ha fortalecido, por lo menos formalmente, la posición del presidente argentino ante los sectores golpistas de la derecha y en su tesis del "pluralismo ideológico" frente a Brasil.

El General Alejandro Lanusse llamó ayer a su colega norteamericano -que recibió la comunicación en su despacho de la Casa Blanca- a las 16.23 GMT la conferencia se prolongó por espacio de 20 minutos.

Refiriéndose a los resultados positivos obtenidos en Washington por la misión financiera Argentina encabezada por el Presidente del Banco Central, Carlos Birgnone, Lanusse manifestó a Nixon que ese resultado no sólo contribuirá al bienestar argentino, sino que permitirá cumplir las posibilidades de cooperación mutua con los demás países latinoamericanos.

Esa cooperación, señaló Lanusse, "significa un aporte efectivo al ejercicio de la democracia representativa y a la vigencia de los derechos humanos consagrados en las normas que rigen el sistema interamericano".

Esta última afirmación fue comentada en los medios políticos locales como una simple fórmula la oratoria, teniendo en cuenta la agudización del clima represivo que vive el país y que ha provocado reiteradas denuncias de repercusión internacional.

La comunicación por parte de Argentina de su decisión de establecer relaciones diplomáticas con la República Popular China, así como el comentario de que la próxima visita de Nixon a Pekin contribuye a romper las fronteras ideológicas. Tesis sostenida por el presidente argentino en sus recientes entrevistas con sus colegas latinoamericanos, ha sido interpretado como el apoyo táctico de Washington para restablecer un cierto equilibrio de prestigios entre Argentina y Brasil.

Pocas horas después de la conferencia telefónica se produjo en la capital estadounidense la pospuesta entrevista entre el Ministro de Justicia argentino, Ismael Bruno Quijano, y el asesor presidencial norteamericano para asuntos de seguridad, Henry Kissinger.

En declaraciones posteriores a la entrevista Bruno Quijano manifestó su "profunda satisfacción por la receptividad demostrada a nuestros puntos de vista en los altos niveles de decisión".

Bruno Quijano efectuó sus declaraciones en conferencia de prensa en la embajada Argentina, pero no entró en detalles sobre su entrevista con Kissinger, limitándose a decir que "Argentina considera óptimas sus relaciones con Estados Unidos".

Con respecto a la comunicación entre los presidentes recalcó que "este nuevo estilo de entendimiento directo contribuirá sin duda a acelerar el logro de sociedades donde la democracia política sea el marco y fundamento del desarrollo integral, el bienestar y la paz social".

Destacó, seguidamente, la determinación del gobierno argentino de restablecer el régimen constitucional a través de "elecciones libres" y descartó la posibilidad de que "un peligro" de izquierda o de derecha pudiera comprometer la salida electoral.

El tema de la seguridad hemisférica, fue abordado "parcialmente" expresó Bruno Quijano.

El hábil abogado de 47 años retornara a esta capital dentro de dos días, para informar al Presidente Lanusse sobre los verdaderos alcances de su gestión política ante el Departamento de Estado Norteamericano.

CRECE LA ESPERANZA LACTEA PARA LOS NIÑOS DE CHILE

EN CHILE QUEDAN aún muchos miles de niños desnutridos. Como ya dijimos en crónica anterior, los niños mal alimentados constituyen presa fácil para toda clase de enfermedades. Y ¿Qué significa, en términos económicos para el SNS, que un niño enferme gravemente? El propio Ministro Juan Carlos Concha ha sido el principal difusor de este trasfondo económico de la morbilidad infantil. Expresó en todas sus intervenciones a lo largo del país:

"La atención de un niño en un consultorio vale E° 14 diarios. Si una mamá no lleva a tiempo al niño al Consultorio, el pequeño se agravará, habrá que hospitalizarlo y esto significará para el servicio un gasto de E° 140 diarios. O sea, 10 veces más que si hubiera sido atendido a tiempo en el lugar adecuado. Desgraciadamente, por falta de información en gran medida y porque la democratización no ha llegado aún a la meta de incorporar a toda la comunidad al proceso, ésta aún actúa en forma equivocada, tanto desde el punto de vista de la salud del niño como de la capacidad financiera del SNS. Consta, además, que el niño hospitalizado quita disponibilidad de recurso para atender a otros 9 pequeños pacientes".

Durante el 1er. año del Gobierno Popular fueron cuadruplicadas las cifras de distribución de leche en el país logradas por el gobierno freísta. Con el gran record de más de 50 millones de kilos para 1972, se espera abastecer a la totalidad de la población.

LA LECHE: CAUDAL DE LA SALUD

Todos sabemos que tradicionalmente los alimentos proteícos no han podido ser consumidos por las clases proletarias a causa de lo bajo de sus ingresos. Y las proteínas son fundamentales para el buen desarrollo integral del niño. Y para su posterior incorporación al quehacer productivo del país. Puesto que la carne de vacuno, como explicó el Ministro Chonchol hace poco, siempre ha sido escasa en Chile, y, por otra parte, para que la tengamos debemos gastar ingentes sumas de dólares en su importación, surgió la solución láctea como el mejor vínculo para hacer llegar hasta el organismo de los niños desnutridos y de todos en general, este precioso líquido portador de la salud. La industria pesquera, otra gran alternativa para proporcionar proteínas a la población, está aún poco desarrollada en nuestro país. Ahora el Gobierno está trabajando por impulsarla vigorosamente.

Este Plan, que en un comienzo fue desarrollado como Programa de Emergencia, destinado en forma especial a prevenir la desnutrición del niño desde su gestación hasta su adolescencia, se ha transformado posteriormente en una actividad permanente y regular, bajo la responsabilidad del SNS.

1972: MAS DE 50 MILLONES

La efectividad del plan aplicado queda demostrado por el hecho de que sólo durante 1971 fue cuadruplicada la cantidad que había sido distribuida por el Gobierno anterior. O sea, el año pasado se repartieron más de 48 millones de kilos de leche en polvo de excelente calidad.

Y para 1972 la esperanza láctea para la población infantil supera los 51 millones de kilos.

Por las cifras citadas dejan claramente establecido un hecho sustancial y de la mayor importancia. El Plan Nacional de Leche está extendiendo su acción a vastos sectores de nuestra población infantil que antes no recibían este vital beneficio para su salud. Hemos puesto en marcha un importante factor para vigorizar a nuestros niños.

GIGANTESCO ESFUERZO

Indudablemente, que el programa, de tan vastas proporciones, ha significado la concentración de recursos financieros por parte del Estado que se extraen de otros sectores. Con justicia, se considera que la salud del niño y de la madre es problema de primera magnitud en Chile y que con su acción se está contribuyendo al éxito en la tarea de sacar al país del subdesarrollo.

Conjuntamente, con el esfuerzo básico anterior, se ha debido trabajar vigorosamente en la organización del SNS y de otras instituciones conexas para hacer frente a la inmensa responsabilidad de hacer llegar al blanco río de proteínas hasta todos los hogares y niños del país.

EL MINISTRO DE SALUD, Dr. Juan Carlos Concha, y el Director General del SNS, Dr. Sergio Infante, continúan construyendo el nuevo sistema de Salud Pública que el país necesita con urgencia. La meta: salud igual, gratuita y eficiente para todos los chilenos. . .

CON PLATITA CHILENA

¡Cómo no recordar tiempos apenas desaparecidos en que nuestro pueblo recibía la limosna de leche proveniente principalmente de los EE. UU. de Norteamérica. La leche que consumían con cuenta gotas nuestros niños venían en cajas y envoltorios que decían: "Esta es una donación del pueblo norteamericano". Era como para sentirse orgulloso, pero nos sentimos mucho mejor ahora que compramos enteramente con platita chilena los 50 millones de leche en polvo. No más limosnas y etiquetas ofensivas.

"Tanto la adquisición de la leche como los gastos que origina el desarrollo de este Plan se encuentran financiados por el pueblo de Chile, y no recae sobre convenios de ayuda ni dádivas de ningún tipo, expresó textualmente el Director del SNS, Dr. Sergio Infante al ser consultado.

Explicó después que el dinero con el cual se financia proviene de un porcentaje sacado de todas las asignaciones familiares e imposiciones previsionales del sector laboral y de los fondos del Estado, que se forman con el aporte de todos los contribuyentes a través del pago directo e indirecto de impuestos.

ACCION DEL SNS Y LA COMUNIDAD

Desde la puesta en marcha del Plan Nacional, una abundante información sobre sus alcances y beneficios se ha estado divulgando a través de los medios de comunicación de masas y de educación impartida por el personal del SNS.

"Esta tarea de difusión del Plan debe ser el objeto fundamental de las acciones de la comunidad, como contribución a lo que está realizando el SNS, pidieron todos los Jefes de Servicio a la comunidad organizada cuando el Plan de Leche fue puesto en marcha. Y la comunidad ha cumplido en gran medida con este planteamiento del SNS.

Con este fin, la Dirección General del SNS ha promovido la formación de una conciencia de crítica, social para quienes vendan la leche o la deriven a fines no programados. Y también ha impuesto sanciones legales para quienes la vendan.

Esperamos que a corto plazo podamos constatar en las estadísticas de morbilidad y mortalidad infantil los saludables efectos de unas estadísticas que descienden continuamente, con lo cual sabremos que la meta final del programa Nacional de Leche se está cumpliendo.



LA LECHE ESTA SIENDO consumida masivamente por los niños de Chile, gracias al Plan Nacional, que el SNS realiza en colaboración con numerosas otras instituciones. Para este año, la Gran Esperanza Blanca se traducirá en la entrega de 50 millones de kilos de leche en polvo.

LA LECHE BIEN PREPARADA NO LE HACE MAL A NADIE

En esta época de intensos calores ¡Cuidado con la limpieza de las mamaderas!

Muchos niños mueren cada verano víctimas de las diarreas, infecciones que se agarran a la pared de los intestinos de los pequeños, sobre todo de los lactantes, hasta exprimirle muchas veces, si no son atendidos a tiempo, hasta la última gota de vida. El termino es gráfico, por cuanto sabemos que uno de los más graves efectos de la diarrea es la deshidratación, la cual provoca a su vez vómitos, desnutrición hasta el marasmo final en que nos encontramos ante una pobre criatura convertida en un desesperado pellejito que lucha por sobrevivir.

Estos casos de deshidratación extrema son frecuentes en los hospitales infantiles, los cuales durante estos meses, en que las temperaturas crean una atmósfera sofocante a lo largo del país, no dan prácticamente abasto para atender a tanta guagua enferma "de la guatita".

Lo que es bueno que la comunidad, el pueblo pobre y mal informado sobre todo, sepan, es que muchos casos, la mayoría en verdad, podrían ser evitados. Primero y primordialmente, si la madre tuviera el cuidado debido al darle la mamadera a su hijito. Segundo, si la enfermedad ya ha comenzado, si lo hubiera llevado a tiempo al consultorio correspondiente. De manera que el cuidado en la limpieza de los útiles que usarán para preparar el biberón es fundamental, es lo básico después de la leche para mantener con salud al niño.

LA LECHE: ALIMENTO IRREMPLAZABLE

La leche, por su calidad nutritiva, debe figurar en la ración diaria de todo el grupo familiar, no sólo en su beneficiario principal que es el niño. No sólo contiene proteínas un buen vaso de leche, sino también abundantes sales minerales, fundamentalmente calcio que es un constituyente primordial para los huesos en formación del niño.

Algunos adultos afirman que ellos no consumen la leche porque cuando suelen tomarla o consumirla en alguna preparación en que vaya incorporada notan molestias digestivas y muchas veces sufren diarreas.

Siendo la leche un alimento valioso y necesario para toda edad, es lamentable que esto ocurra, puesto que las personas citadas proceden a privarse totalmente de la "salud blanca".

Pero, hay que dejar bien claramente establecido que la LECHE NO PUEDE HACER MAL A NADIE. Y si produce alteraciones, estas pueden estar causadas por la poca costumbre de consumir leche a diario, por lo cual al organismo lo "pillan" desprevenido, sin aptitud para digerirla. El fermento especial que existe en el estómago (cuajo en los animales) destinado a "cortar" la leche para que pueda ser digerida, no se produce si no ha sido estimulada su secreción. Hay que habituar la guatita no sólo a los líquidos de mala fama como la pilsener y el vino, sino a este otro que puede transformarse en el mejor terreno para edificar una buena salud.

Escuela de Carabineros:

NUEVOS JEFES EN CARABINEROS

En la misma ceremonia fueron despedidos doce funcionarios que se acogen a retiro voluntario

En una ceremonia que se realizó en la Escuela de Carabineros y a la que asistió el Director General, José María Sepúlveda, se procedió a investir en sus nuevas jerarquías a un grupo de Oficiales, que al cumplir los requisitos legales, se hicieron merecedores a un ascenso. En el mismo acto fueron despedidos altos jefes que se acogen a retiro y otros que completaron 30 años en la institución.

Luego que el Jefe del Departamento de Orden y Seguridad, General Alfonso Yáñez, se refirió con emotivas palabras a la trascendencia de la ceremonia, se procedió a investir en sus nuevos grados a los siguientes Jefes y Oficiales:

General Inspector César Mendoza Durán; Generales Waldo Cea Quiroz y Arturo Yovane Zúñiga, quienes recibieron sus insignias de mando de parte de personalidades allí presentes. Coroneles, Bernardo Sazo Lizana; Héctor Serrano Astorga, Tucapel Vallejos Reginato, Darío de la Fuente Duarte, Héctor Rojas Venegas y Heriberto Blanco Contreras; Tenientes Coroneles, Roberto Araneda Leiva y Alberto Martín Pérez, Mayores: Luis Zúñiga Ovalle, Diocles Mendoza Bustos, Rolando Arellano Torres, Jorge Retamal Berrios, Omar Fuenzalida Tobar, Eduardo Moscoso Sandoval y Tomás Manríquez Núñez; Capitanes René Miranda Michellod y V... Aravena Pradel; Teniente P... Gunter Tapia, Eduardo Ze... Ortiz, Reinaldo Ríos Cata... Patricio Jeldres Rodríguez.

En nombre de los ... ascendidos habló el Ge... Waldo Cea Quiroz.

En la misma oportunidad ... despidió a quienes se acoge... retiro voluntario. Las palabras ... despedida estuvieron a cargo ... General Inspector Gene... Desiderio Herrera. Los funcio... rios que dejan la institución ... Sergio Moya, Aliro Muñ... Jorge Giles, generales; Or... Vallejos, Eduardo La... Amarante Valverde y J... Barroso, coroneles; Her... Baeza, Médico Jefe del Hosp... René Contardo y Pedro Co... médicos jefes; Eduardo Pa... Médico Primero y José Casa... va, Oficial Primero de Secreta...

Antes del término del acto ... uso de la palabra Desid... Herrera a nombre de los que ... acogen a retiro voluntario ... continuación, el Comand... General de la Policía Naciona... Ecuador—General Luis Tama... recibió la piocha de oro de Of... Graduado del Instituto Supe... de Carabineros, distinción que ... alto oficial agradeció ... emocionadas frases.

La ceremonia finalizó con ... Vino de Honor servido en ... pérgola de la Escuela ... Carabineros.



EL GENERAL Waldo Quiroz Cea agradece en nombre de los ascendidos.

Anunció el Ministro Ríos Valdivia:

"AQUI NO HAY MAS CUOTEO"

El Ministro señaló la política del Ministerio de Educación frente a los nombramientos; las principales tareas que ejecutará en su cargo: reorganización administrativa, reajuste a los maestros, superar las deficiencias de infraestructura educacional y de equipamiento.

"El aparato administrativo del Ministerio de Educación está obsoleto. No corresponde a la realidad actual. Esta estructura es igual a la de los viejos tiempos y hay que modificarla", declaró en conferencia de prensa realizada ayer el flamante Ministro de Educación, Alejandro Ríos Valdivia.

Para ordenar ideas en relación a esta reestructuración el Ministro Ríos Valdivia ha estado entrevistándose con los funcionarios administrativos, con abogados especialistas en organización de la Contraloría, para dar velocidad a la tramitación de los decretos y resoluciones y con los representantes de SUTE. Luego de consultar a los técnicos tendrá que salir una organización que será posiblemente descentralizada, anunció el Ministro.

TAREAS FUNDAMENTALES: SUELDOS, INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO

Ríos Valdivia señaló que al aceptar este Ministerio lo hizo con la condición de solucionar tres problemas básicos: el mejoramiento económico del magisterio; superar las deficiencias de la actual infraestructura de la educación y las del equipamiento de la enseñanza.

Sobre el primer punto, indicó que mañana (hoy) a más tardar tenía que enviarse la indicación al proyecto de ley de reajustes de sueldos y salarios, que signifique mejorar las rentas de este sector tradicionalmete postergado. El aumento que se propondrá, de acuerdo con lo conversado con Hacienda, representa alrededor de 340 millones de escudoos más para este año.

Sobre las actuales deficiencias de la infraestructura económica educacional, el Ministro señaló que faltaban un millón de metros cuadrados de edificación y que para marzo se presentan graves problemas para absorber el aumento de matrícula. Algunas de las soluciones en camino, la entrega de aulas prefabricadas fue calificada de "gota de agua".

"Es necesario —enfatizó el Ministro— aumentar los recursos de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales". También tendrá parte en la solución de este problema el Ministerio de Obras Públicas...

La importancia de otorgar el adecuado y suficiente material de equipamiento de enseñanza es más aguda, cuando se está realizando un proceso de reforma de la educación.

"Tenemos el número de maestros que se necesitan y con la preparación que se requiere, pero si ellos no tienen el material para desarrollar los programas, no pueden cumplir en forma aceptable su labor", declaró Ríos Valdivia. Destacó también la necesidad de contar con el suficiente mobiliario escolar.

"SE ACABO EL CUOTEO"

Sobre la resolución de los concursos, el Ministro Alejandro Ríos Valdivia fue enfático al afirmar: "Aquí se acabó el cuoteo y las designaciones se harán de acuerdo con los antecedentes profesionales". "Si en una terna hay uno de la Unidad Popular puedo nombrarlo, pero no por ser de la Unidad Popular sino por sus antecedentes profesionales".

Agregó que no tenía ningún plan de cambio de funcionarios de mandos medios en el Ministerio de Educación ni tenía conocimiento de que el Presidente haya tenido planes semejantes.

"Si algún funcionario se va, eso no va a ser empujado por el Ministro. No tengo ninguna razón para hacerlo". Pero si a mí me falla un funcionario y me doy cuenta que no es el hombre indicado para desempeñar el cargo, lo llamaré para que vaya a desempeñar otras funciones o a su casa. Una medida así no la tomaré sin tener el convencimiento de que no voy a cometer una injusticia".

ESTRUCTURA JERARQUIZADA Y DISCIPLINADA.

También destacó el Ministro otros rasgos de la estructura administrativa que deberá tener el Ministerio de Educación: "Debe ser una estructura perfectamente jerarquizada y funcional dentro del espíritu de una estricta disciplina".

Sobre este punto señaló: "Tengo un concepto de lo que es un estado socialista. En todos sus niveles sólo puede funcionar bien sobre la base de la disciplina y respeto a las jerarquías".

Indicó que en el Ministerio sucedía a veces que un secretario o secretaria, por razones de nivelaciones parciales de sueldo, resultaba ganando más que su jefe, o que una persona con trabajos de menor responsabilidad tuvieran una renta mayor que otros que cumplían funciones de mayor importancia, especialización o responsabilidad.

CENTROS DE PADRES Y ALUMNOS: COOPERAR SIMPLEMENTE

En esta misma conferencia de prensa el Ministro Ríos Valdivia se refirió a la función precisa que debían jugar los Centros de Padres y los centros de alumnos.

"El espíritu con que se crearon estos centros fue el de ser instrumento de cooperación en la obra social y educacional del establecimiento. Resulta que en algunos colegios estos centros se han convertido en "centros de poder", dijo el Ministro.

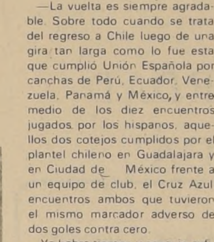
En ningún caso podría esta situación ser un ejemplo de democratización del poder. Si se entiende por Democracia que todo ande en forma desordenada y que cada cual se sienta con derecho a intervenir en lo que no le corresponde, eso sería democrático, pero si tenemos un concepto de que todos somos iguales, existe la organización y los que tienen el poder, y los que no lo tienen ni deben tenerlo, pero que son colaboradores del poder".

EL FUTBOL CHILENO ESTA ATRASADO EN DIEZ AÑOS

Nos falta ritmo, interés en jugar, aplicación y fuerza. Seguimos insistiendo en el fútbol lateral que nadie ya usa. La Medicina Deportiva en México, un ejemplo para nuestro medio. Tanto los dirigentes, como los entrenadores y también la prensa es culpable de este atraso y esta ceguera.

Por Alfredo Leonel Parra

La lentitud de nuestras defensas siempre permiten la entrada de los delanteros casi solos al área. Y son oportunidades que no se desprecian, se recibe el balón y rematan. En Chile seguimos jugando para el lado.



—La vuelta es siempre agradable. Sobre todo cuando se trata del regreso a Chile luego de una gira tan larga como lo fue esta que cumplió Unión Española por canchas de Perú, Ecuador, Venezuela, Panamá y México, y entremedio de los diez encuentros jugados por los hispanos, aquellos dos cotejos cumplidos por el plantel chileno en Guadalajara y en Ciudad de México frente a un equipo de club, el Cruz Azul, encuentros ambos que tuvieron el mismo marcador adverso de dos goles contra cero.

Ya habrá tiempo y espacio suficiente para tratar las dos actuaciones en su verdadero significado y proyección; hoy solamente queremos hacer una referencia de tipo general sobre la ubicación que tiene Chile en el concierto americano, es decir, la posición, que tiene nuestro fútbol con relación al que nos tocó en suerte ver en todos esos países.

Seguimos mal. Irremediablemente mal.

Tenemos un fútbol de viejos, de viejos cansados, de flojos que prefieren caminar y trotar en la cancha que entregar el resto por elevar el espectáculo. Esa es la primera y la más firme impresión. El fútbol chileno está atrasado por lo menos en diez años con relación a nuestros vecinos. Tenemos buena técnica, somos campeones para organizar certámenes mundiales o sudamericanos, reyes de la comida y los discursos, atentos anfitriones, las tenemos todas, pero en fútbol no avanzamos nada. Y no lo hacemos porque no queremos o porque no hay quien sacuda la modorra que existe en todos los planos, en el directivo, en los entrenadores, en los jugadores y también en la prensa. Porque en la hora de hacer una revisión exhaustiva de nuestros errores, de nuestras fallas, llegamos al convencimiento que también la prensa, los periodistas, tenemos una gran culpa del estado actual de nuestro deporte.

MUCHOS HABLAN

La selección perdió en Guadalajara contra la selección mexicana dos a cero y en Chile todos despotricaron contra la selección. Todos tuvieron algo que decir.



En Quito, el cuadro hispano venció por dos goles a cero. En un clima especial, a muchos metros de altura, con aplicación, con interés, Unión sacó una victoria importante.

—¿Decir qué... hablar de qué...? Si el cable sólo entregó a los autores de los tantos, la formación y la impresión de los cronistas mexicanos. Todo el balde de críticas se hizo por suposiciones. Se le echó la culpa a Pino a la Central, a los jugadores, pero de fútbol... Nada, nadie agrega nada, nadie se preocupa de decir porqué perdemos y porqué seguiremos perdiendo en el terreno internacional.

—¿Son mejores los mexicanos para el fútbol que los chilenos?

—Creo que no. Los ganamos en técnica, en disciplina táctica, en cultura táctica, pero en cambio, ellos nos superan en aplicación, en estado físico y en ritmo de juego.

Chile luego del Mundial del 62 se quedó con el pasecito lateral, con el avance lento, pausado, elegante, casi fino, pero de que nos sirve todo eso cuando ellos de dos pases llegan al arco, rematan y hacen el gol. En Chile todavía se insiste en jugar con dos medios volantes, estáticos, que sólo con raras excepciones, se incorporan en el avance de todo el equipo, y llegan hasta el área chica. Para que hablar de ritmo de juego, en Chile no existe y si San Felipe fue campeón, fue porque resultó a la postre el único que entendió que un partido dura 90 minutos y que tanto vale el minuto número UNO como el NOVENTA.

El fútbol chileno carece de punteros y en todos los países no se puede jugar sin extremos hábiles que permitan abrir la cancha y no cerrarla como sucede a menudo en nuestro medio. Nuestros punteros son inofensivos, corren por la orilla y hacen el centro como dando por terminada su función. Y eso cuando lo hacen, generalmente buscan el medio, irse al centro, achicando la cancha y permitiendo así, con mejor posibilidad el rechazo de la defensa contraria. En Chile los jugadores entregan un balón y se quedan parados. La pared tan usada en todas partes, no significa que el que devuelve al balón deba mantenerse estático, observando lo que hagan los restantes, en todos lados vimos movimientos de jugadores, circulación, integración al equipo, cooperación en cualquier zona del campo.

Detalles, pequeños grandes detalles que nos enseñan lo equivocado que estamos.

En México, casi no existen los lesionados, los jugadores enyesados. Carlos Reinoso hace dos años que no falta a ningún partido del América. Nos contaba que jamás ha visto a un jugador enyesado o faltando por un resfrío, tan común en nuestro medio y que obliga al jugador a estar dos o tres días en cama.

—¿Es que la Medicina Deportiva está más avanzada en México?

—Indiscutiblemente que sí. Roberto Hodge antes del match del América con Veracruz, tuvo 40 grados de fiebre en la concentración. Se le aplicó una inyección y pudo jugar normalmente sin problemas de ninguna índole. Y así como ese ejemplo hay muchos más. Esto quiere decir que no tan sólo el problema es de índole futbolístico, también abarca otros campos como este de la medicina deportiva y también el organizativo. México no va al Mini-Mundial, porque el consejo formado por los presidentes o dueños de los clubes acordaron que el certamen local tenía prioridad y que esa prioridad impedía formar y preparar una selección que pudiera actuar en el extranjero.

La opinión y el enfoque no es el mismo que en Chile, donde se permite la salida de un cuadro nacional sin la preparación debida, aún con todos los defectos que hemos señalado.

El tema da para seguir charlando de estos problemas. Nuestra intención es entregar todo cuanto sea de provecho para el fútbol chileno, todo cuanto sea rescatable y posible de aplicar en nuestro medio. Lo haremos, sin duda, pese a que tendremos que herir algunos intereses.



Barcelona ganó a Unión Española 4-2. En los últimos minutos el cuadro rojo vio irse de las manos un empate que merecía con largueza.

Esta noche en el Nacional

ROSARIO CENTRAL: PRIMER EXAMINADOR DE LA "U" 72

El campeón argentino "medirá" la capacidad del subcampeón chileno especialmente en relación a su próxima participación en la Copa Libertadores.

Difícil compromiso cumple esta noche el equipo de Universidad de Chile, que enfrenta en un partido preparatorio para su participación en la Copa Libertadores, nada menos que al campeón del fútbol argentino Rosario Central, que viene dirigido por un viejo conocido nuestro, el técnico Miguel Angel Labruna.

Sin lugar a dudas que el representativo trasandino será un examinador bastante exigente para el renovado cuadro estudiantil que ha estado entrenando bajo un nuevo plan que, según Ulises Ramos, debe darle enormes satisfacciones, no solamente en sus confrontaciones más inmediatas como son sus partidos con los peruanos, sino que también les servirá para ser atracción en la temporada 1972.

SARNARI Y GALLEGOS

Fundamental para sus pretensiones será el rendimiento que pueda conseguir de Sarnari y Gallegos, las dos nuevas adquisiciones de los azules, y que representan un valioso aporte para el esquema de juego que pretende obtener el técnico y que tendrán su debut oficial en esta oportunidad.

Otra de las novedades que mostrarán los colegiales es Victor Muñoz, un zaguero central que estaba a préstamo en San Luis de Quillota y que ante la amergencia de la lesión de Villalobos ocupa para esta importante plaza.

ROSARIO CENTRAL

Por su parte Rosario Central que por primera vez logra el título de campeón en Argentina, es un cuadro que luce como todos los conjuntos rioplatenses un buen fútbol, mucha habilidad en el toque de la pelota, con la sola variante de una marcación con un zaguero líbero y una marcación a presión que no permite a sus rivales poder organizar una ofensiva con muchas posibilidades.

Estas diferentes características de dos cuadros que buscan su mejor estado para sus partidos en la Copa, sin duda que dará motivos a un interesante match, cuyo resultado servirá para dar una pauta más o menos cabal de cuales son las reales condiciones con que estos conjuntos entrarán a la disputa por el título de campeón de América.

LOS EQUIPOS.

El partido está anunciado para las 21 horas en el Estadio Nacional y la probable formación de la Universidad de Chile es la siguiente: Urzúa, Las Heras, Muñoz, Gallardo y Bigora, Sarnari y Peralta, Gallegos, Spedaletti, Aránguiz y Barrera.

Rosario Central, que arribó en la tarde de ayer a nuestro país, lo hizo con Menutti, Pascutini, Aimar, Landucci, Fanesi, González, Boveda, Poy, Colman y Gramajo.

Jaime Barrera, pieza importante en el ataque de la "U". Se vio muy bien en los entrenamientos.

A JUAN RODRIGUEZ LE HA COSTADO TRIUNFAR

Carlos Reinoso un ídolo. Quintano se dosifica

Juan Rodriguez

De los jugadores chilenos que actúan en México, el que más ha triunfado es sin duda Carlos Reinoso. Un jugador sencillamente extraordinario. Es todo el cuadro que dirige Antonio Rocca, es el organizador, es la aduana, es el cerebro, es el motor. Junto a Hodge y a Tomiho, son la base de la campaña del equipo mas taquillero del fútbol mexicano. Donde llega el América se llenan los estadios.

Cruz Azul, en el que juega Quintano, es el otro puntero. Equipo con diferente enfoque futbolístico. Mientras el América tiene esas tres individualidades, el Cruz Azul es equipo más parejo, con mayor participación de todas sus piezas. Quintano un "señor". No ha tenido que exigirse más que nada porque el mismo Quintano nos explicaba que le ha costado aclimatarse a jugar en el Estadio Azteca a dos mil quinientos metros de altura sobre el nivel del mar y que eso lo hace dosificar las energías para actuar en todos los partidos con regularidad.

Juan Rodríguez está en el Atlético Español y es a quien más le ha costado llegar a mostrar sus ricas condiciones. Más que todo porque llegó a un equipo que está en formación, con dirigentes nuevos y con un entrenador nuevo, Vioska, ex jugador español que ahora cumple funciones de técnico. Juan Rodriguez debutó como medio campista, porque el entrenador no creyó que con su estatura pudiera actuar con éxito en la zona defensiva, en el área chica, pero con el correr de los entrenamientos y con la actuación de Rodriguez en los partidos se convenció que más le servía atrás, como líbero. Y cada vez actúa mejor, dirigiendo y como siempre discutiendo con los árbitros.

BRUNO PESAOLA CON PROBLEMAS ECONOMICOS

NAPOLES (ANSA). Complicaciones financieras cada vez más intrincadas padece el entrenador y ex jugador argentino Bruno Pesaola.

Pesaola que llevó a Fiorentina a la conquista del Scudetto y fue en dos ocasiones entrenador de Napoli, protagoniza ahora una disputa judicial con el abogado Tomás Mustilli, ex administrador suyo, y su hermano ingeniero Bruno Mustilli, titular de una fábrica de vidrio.

El ingeniero pidió últimamente a la magistratura italiana de bloquear los créditos de Pesaola en Fiorentina -más de 130 mil dólares, por haber causado daños a la fábrica de vidrio a la que Pesaola se asoció con la promesa de aportación de capital.

Pesaola no opina lo mismo y apenas se le notificó el bloqueo de su crédito en Fiorentina acusó a Mario Mustilli de actos ilegales respecto a sus bienes, daños por valor de 160 mil dólares, además de haber perdido 60 mil dólares en su asociación en la fábrica.

Bruno Mustilli presentó al tribunal de Napoli un memorial. El juez instructor se ocupa ahora del asunto.

Opinión en la Central

PINO: UNICO CULPABLE

Acidas críticas por magra actuación del seleccionado chileno en gira denominada "turística".

El Ascenso quiere ponerse pantalones largos. Tendrá Congreso. Hormazábal: "Si no me pagan doscientos mil escudos, me quedo en las inferiores.

Tres reuniones casi a la misma hora coparon las actividades futbolísticas de la Asociación Central el lunes por la noche y en todas ellas el tema de pasillo fue la magra actuación de la selección chilena. Tanto el entrenador Pino como los jugadores integrantes del plantel en gira fueron ácidamente criticados por delegados, jugadores y dirigentes.

No faltó el delegado que alzó su voz pidiendo una reunión autocrítica con la asistencia del propio entrenador y los jugadores. Lo que más ha producido el enojo del ambiente futbolístico es que el equipo nacional haya jugado con un equipo, el "Marathon", que se encuentra ubicado en la sexta posición del torneo nacional hondureño, y que como tal el resultado no produce frío ni calor.

La improvisación de esta gira turística traerá cola y bastante larga, porque de todas las conversaciones se deduce que Raúl Pino ya está en el cadalzo.

La reunión del Consejo de Delegados del Ascenso, Francisco Hormazábal con Héctor Gálvez, en la sede de Colo Colo y el foro de los jugadores profesionales, al que asistió Nicolás Abumohor que consignamos íntegramente en información separada, constituyeron el grueso del movimiento futbolístico.

CONGRESO DEL ASCENSO

El Consejo de Delegados de Segunda División había sido citado a las 20 horas, pero como la mayoría venía llegando de la playa, debió retrasarse su iniciación hasta pasadas las 21 horas.

El presidente Ramírez, dio cuenta detallada en el primer punto de la tabla de las actividades del año 1971, cuya cuenta despues de ser escuchada atentamente fue aceptada por unanimidad.

Enseguida se dio comienzo al debate sobre la realización de la Copa Isidro Corbinos que tiene como fecha de iniciación el tercer sábado del mes de marzo. Las opiniones estuvieron divididas entre los clubes que les conviene realizarla (Ñublense, Ovalle, Independiente) porque les deja utilidades y los que ven en este torneo una sangría (Colchagua, Palestino, Audax Italiano, Santiago Morning, Ferroviarios, etc.) El debate se prolongó por más de una hora, lapso en el que cada cual fue fundamentando su opinión hasta que el delegado de Colchagua propuso realizar un Congreso, que llevado a votación, acordó efectuarse los días 26 y 27 del presente mes en la misma Asociación Central. En dicho certamen se estudiará a fondo distintas materias que aquejan a la división y a los clubes como organización, competencias, financiamientos, etc. Tres comisiones trabajarán durante dos días mejorando la actual situación del Ascenso: finanzas, competencias y organización, y asuntos varios. Por el momento se desprende que desaparecerá el torneo preparatorio y que en cambio se jugarán tres ruedas, campeonato que pasará a llamarse Isidro Corbinos. Un parale a los árbitros en el sentido de que no viajen en taxi, está también en el ánimo de los delegados ya que la sangría del Ascenso, está según algunos, precisamente en esos gastos. El sistema de puntaje y la reestructuración, en suma, estudiado en ese evento, para el cual los clubes tienen bien claras sus ponencias. En lo que existe unanimidad es acordar proponer que asciendan y desciendan dos equipos para regular finalmente el sistema con cuatro equipos.

RIFIFI EN COLO COLO

Anoche debía contestar definitivamente Francisco Hormazábal al presidente Héctor Gálvez, sobre el finiquito ofrecido por Colo Colo al entrenador. Francisco Hormazábal sostuvo una reunión a puertas cerradas con Héctor Gálvez (al menos la puerta que daba acceso al club, estaba cerrada) dialogando acerca del famoso finiquito y en el que ambas partes no dan su brazo a torcer.

Hormazábal dijo posteriormente que Colo Colo le ofrecía 150 mil escudos pagaderos en diez letras, a lo que debió contestar anoche negativamente por cuanto él solicitaba el pago de 200 mil escudos y que si no le era cancelada esa suma lisa y llanamente entrenaría a las divisiones inferiores.

Consultado acerca de lo manifestado por Alamos que no asumiría si no está solucionado el problema, manifestó no estar en conocimiento de ello.

De acuerdo a versiones del propio presidente de Colo Colo, Luis Alamos debe asumir sus funciones en el día de hoy.

MONTUORI *dirige el trabajo físico en Santa Rosa de Las Condes. Luego de la caminata por el cerro vino el trabajo con pelotas medicinales.*

José Pérez:

"ESTE ES EL AÑO DE LA VERDAD PARA UNIVERSIDAD CATOLICA"

- **El técnico dice que ahora "el equipo promesa debe concretarse"**

... Armando Díaz y Leyton serán prestados a O'Higgins... Tanque Rojas es el jugador que guiará a los jovenes. Aportará su experiencia y fortaleza. La UC hace fútbol hoy.



EL TRABAJO de preparación física ha sido intenso en la UC. En la foto, Salah, Guerrero, Hornos y Meneses descansan.



EL URUGUAYO, Walter Barone, es posible que quede en Universidad Católica. Falta verlo en un partido para que José Pérez decida su contratación. En la foto, junto a Rojas y Salah las nuevas adquisiciones cruzadas.



JOSE PEREZ recomienda a Armando Díaz que se vaya a O'Higgins. El alero estuvo entrenando en Palestino no pasó nada...

El plantel de jugadores de Universidad Católica es sometido, en la actualidad, a un intenso periodo de "endurecimiento". Todas las mañanas los futbolistas cruzados realizan caminatas y cross country por los faldeos del cerro San Cristobal, dirigidos por Miguel Angel Montuori. Ya está practicando Alfredo "Tanque" Rojas, que recién el sábado volvió desde Argentina.

Solamente hoy el equipo recién empezará a realizar fútbol. Este primer contacto con el balón será una variación del trabajo realizado hasta ahora, ya que todo el tiempo que llevan de entrenamiento —desde el 20 de enero— ha sido ocupado en charlas tecnicas y test-fisicos.

El tecnicos Jose Perez considera que esta etapa de preparación es vital en el rendimiento futuro del equipo. **"Los muchachos necesitan adquirir mayor resistencia y fuerza. Y pienso que este trabajo, que es más intenso que el realizado el año pasado, dará sus frutos. Esperamos llegar al comienzo de temporada que tengo entendido se inicia el 12 de marzo, en la mejor forma. Y yo tengo fe porque no se olvide que tiempo atrás yo dije que este año era el de la verdad... el de la cristalización".**

NOVEDADES

La dirección tecnica tiene en este momento a 20 elementos en el plantel de honor. Entre estos no se considera al arquero Leyton ni al alero Armando Diaz, que seguramente serán cedidos a préstamo al club O'Higgins de Rancagua.

Para reemplazar a los "idos" Sarnari, Daniel Diaz y Washington Villarroel se tiene a los siguientes elementos: en el puesto de entreala están Meneses, Sanhueza, Faúndez y Salinas. Como laterales izquierdos la UC dispone de Campodónico y Morales. Y en el puesto de zaguero central se está probando un defensa uruguayo que viene del "Atlético Progreso", elenco de segunda división que en el campeonato de 1971 ocupó la cuarta ubicación. José Pérez señaló que tendrá que verlo en un partido serio para decidir su contratación.

Por su parte, Armando Diaz estuvo entrenando en Palestino durante la semana anterior. Expresó que **"allá me mandó un dirigente del club, pero prácticamente no me han tomado en cuenta. El gerente de Palestino no me ha atendido y el entrenador, Adolfo Rodriguez, me dijo que tenia que verme jugar, pero como me han tramitado tanto yo no pienso volver"...**

El único ausente en la práctica de ayer fue el arquero Jesús Trepiana, que está lesionado. Daniel Hornos concurrió a Santa Rosa de Las Condes, pero una lesión a su pierna derecha le impide, por el momento, entrenar.

A juicio de un dirigente, es importante señalar que el promedio de edad del equipo, considerando a Rojas, no sobrepasa los 24 años. El jugador trasandino, ex O'Higgins, y Victor Adriazola son los "veteranos" del equipo, y ellos serán los encargados de guiar a los jóvenes. Aportarán la experiencia en un equipo muy nuevo, que necesita a alguien que mande dentro de la cancha. Por eso se contrató al "Tanque". El, junto a Crisosto y Salah "necesariamente tendrá que hacer goles. Los tres son goleadores netos y su aporte será decisivo."

Universidad Católica comienza a hacer fútbol hoy en forma liviana. Y el próximo domingo se hara un partido de 90 minutos entre titulares y reservas.

UN URUGUAYO EN LA "UC"

El defensa uruguayo Walter Barone está en los planes de Universidad Católica para que ocupe el puesto de zaguero central junto a Erasmo Lecaros o Maldonado, en la presente temporada. Los cruzados necesitan un hombre en la linea posterior debido a que Washington Villarroel no sigue en la UC.

Barone proviene del "Atlético Progreso" de Montevideo, equipo que milita en la segunda división del fútbol charrúa. **"Supe que los dirigentes de acá estaban interesados en un defensa y tuve la suerte de que el entrenador Echamendi me recomendara a mí. Llegue el viernes 28 y de inmediato me puse a las órdenes de los encargados que se han portado una maravilla conmigo".**

Walter Barone tiene 23 años y en Uruguay además de dedicarse al fútbol estudiaba mecánica. Expresa, que tiene grandes deseos de quedarse en Chile. **"Espero tener suerte para poder jugar uno, dos o tres años en este pais. En el club, las cosas se están haciendo en forma seria y responsable. La muchachada me trata bien y no tengo problemas. Tanto los tecnicos y los dirigentes me han tratado bien... Por eso quiero quedarme".**

El zaguero uruguayo se desempeña en el centro de la retaguardia, indistintamente a la izquierda y a la derecha.

Benedicto Campos:

FALLECIO COMPAÑERO DE FANGIO

MAR DEL PLATA, (ARGENTINA). — Mientras viajaba desde esta ciudad con destino a La Plata, falleció esta madrugada el automovilista Benedicto Campos, al sufrir un paro cardiaco.

Cuando Campos, ex compañero de Juan Manuel Fangio en su primera incursión por el automovilismo, conducía su automóvil en compañía de su familia, sufrió un ataque al corazón que le produjo la muerte.

El recordado piloto contaba en la actualidad 59 años.

Acuerdo del Sindicato de Jugadores:

NO MAS "PAPELONES" PARA LA SELECCION

- **Los jugadores profesionales lo plantean en uno de los puntos del Pliego de Peticiones.**

"EL SINDICATO DE FUTBOLISTAS PROFESIONALES NO PERMITIRA EN LO SUCESIVO NUEVOS "PAPELONES DE LA SELECCION NACIONAL DE FUTBOL...."

Casi al finalizar la sesión del Sindicato de Jugadores, celebrada el lunes en la noche en el Gimnasio del Club México, su presidente, Mario Moreno, Planteó la posición del organismo que dirige en relación al reciente fracaso de la Selección de fútbol en su gira por México y Centroamérica. Sin embargo, este tema, que a nuestro juicio es de suma importancia, solamente alcanzó a ser tocado en forma superficial y sin entrar en mayores detalles, quedando por sentado que los jugadores profesionales debatirán con mayor profundidad este tema para luego adoptar una posición clara y definitiva. Por lo demás, este asunto está planteado en uno de los puntos del Pliego de Peticiones.

—"Todos están en conocimiento del rotundo fracaso del Seleccionado. Y en esto los culpables somos todos. Algunos periodistas se han limitado a culpar a los jugadores. Otros a los dirigentes. Pero es muy claro que en esto existió negligencia de dirigentes, jugadores y la prensa. Porque todos sabian que el plantel no tenia la más minima preparación. Nosotros estamos conscientes que los más perjudicados somos nosotros, puesto que es un desprestigio para el jugador chileno en el extranjero. El Sindicato de Jugadores se opondrá en lo sucesivo a tolerar nuevas "aventuras" de un representativo del fútbol nacional."

CASO BEIRUTH.

El principal punto del debate de la reunión de los jugadores consistía en aclarar la situación del jugador brasileño Elson Beiruth. Según el Sindicato, el jugador brasileño quedaba en libertad de acción, luego de servir por más de seis años a Colo Colo. El club sostenia que el jugador seguía perteneciendo a sus filas. Se llevó el caso a la Comisión Juridica de la Asociación Central allí se dictaminó que la razón era del club. Luego, el brasileño llegó a un acuerdo con Colo Colo y firmó un nuevo contrato. Sin embargo, a pesar del arreglo del jugador con la institución, el Sindicato mantuvo su predicamento, es decir declaró antirreglamentario el fallo de la Asociación Central. Por este motivo, se reunió el lunes; para sentar un precedente sobre esta materia.

Ante una escasa asistencia de futbolistas se comenzó a discutir el problema. El Sindicato había extendido invitaciones a los miembros de la Comisión Juridica y al Directorio de la Asociación Central. Pero dos tarjetas recibidas en el local del club México, enviadas por Yerko Koscina y Nicolás Abumohor, hacian saber a los futbolistas que la otra parte, es decir los dirigentes, no estarian presentes por diversas razones.



ESCASA ASISTENCIA de futbolistas se registró en la reunión del Sindicato. Salah, Rodríguez, Berly, Gamboa y otros escuchan la palabra [illegible] dirigentes y asesores jurídicos.

LA ASAMBLEA DEL SINDICATO de Jugadores escuchó pacientemente a Abumohor. Cordial fue el encuentro entre los futbolistas y el presidente de la Central.

ILEGALIDAD

Los asesores jurídicos [illegible] Sindicato de Jugadores, [illegible] Costanora y Renato Sep[illegible] expresaron sus puntos de [illegible] Desvirtuaron la legitimidad [illegible] los reglamentos de la Asoc[illegible] Central en los cuales se [illegible] la relación Beyruth-Colo [illegible] En primer lugar, porque [illegible] primera regla era absur[illegible] sostener que un club te[illegible] facultad absoluta de otor[illegible] libertad de acción a un [illegible] extranjero, haciendo lleg[illegible] oficio sobre el particular [illegible] Asociación Central. Es decir [illegible] club no quiere o se olvida [illegible] comunicación escrita, el [illegible] no queda libre. En se[illegible] lugar, el segundo regla[illegible] que ligaría a Beyruth con [illegible] Colo, también es ilegal [illegible] Juan Costanora. Porque [illegible] dirigentes y jugadores leg[illegible] sobre ese punto, el espíritu [illegible] reglamento fue cambi[illegible] momento de su red[illegible] Porque ambas partes est[illegible] de acuerdo en el sentido [illegible] un poco más severos [illegible] libertad de acción a los jug[illegible] extranjeros como una man[illegible] cautelar la inversión realiza[illegible] un club.

El Sindicato, finalmente [illegible] que no acepta por ningún [illegible] la discriminación entre jug[illegible] extranjeros y nacionales [illegible] son trabajadores y no [illegible] distinción.

LLEGA ABUMOHOR.

Primero una llam[illegible] telefónica. Luego, la pre[illegible] del Presidente de la Asoc[illegible] Central de Fútbol, N[illegible] Abumohor, en la sala de re[illegible] de los jugadores.

—"Me hice un tiempo [illegible] evitar un mal entendido. [illegible] saben que los lunes hay se[illegible] de directorio en la Central. Y [illegible] tuve que arrancar un rato [illegible] que no creyeran que los di[illegible] tes miran por sobre el hom[illegible] los jugadores. Pero no e[illegible] intención discutir ni en[illegible] debate. Solamente ven[illegible] plantear la posición [illegible] organismo que dirijo", se[illegible] Abumohor.

Enseguida explicó el pro[illegible] miento de la Asociación Ce[illegible] la Comisión Jurídica, en re[illegible] al caso, Beiruth. Se enta[illegible] diálogo entre Abu[illegible] Costanora, Moreno y Livi[illegible] secretario del Sindicato [illegible] desembocó en un ac[illegible] bastante positivo. Porque [illegible] mente el presidente [illegible] Asociación Central recono[illegible] los reglamentos no e[illegible] claros, aún más, admitió que [illegible] erroneos. Pero al mismo t[illegible] señaló que esos regla[illegible] habian sido discutidos por [illegible] partes. Finalmente, se lleg[illegible] conclusión que dirige[illegible] jugadores estudiarian esos [illegible] mentos y si estaban erra[illegible] forma conjunta se elimin[illegible] reformarian.

SALAH Y OTROS.

Moreno se refirió al [illegible] Salah, manifestando que [illegible] existia un vicio reglame[illegible] que el jugador pertene[illegible] Universidad Católica. Tam[illegible] refirió a los "contratos do[illegible] dijo que el Sindicato [illegible] esos casos.

PLIEGO DE PETICIONES

Cada representante de [illegible] clubes, recibió una cop[illegible] pliego de peticiones q[illegible] Sindicato presentará [illegible] Asociación Central pa[illegible] discusión.

ASAMBLEA.

Para conocer el resulta[illegible] las gestiones del Sindica[illegible] adoptar medidas en rela[illegible] todos los problemas [illegible] organismo de los futbolis[illegible] reunirá el próximo lunes [illegible] marzo.

CON DOS GOLES SE "CUADRO" ELADIO ZARATE EN MEXICO

- **Los tantos marcados por el piloto paraguayo posibilitaron el triunfo de Atlético Español sobre Puebla, vencedor reciente de América.**

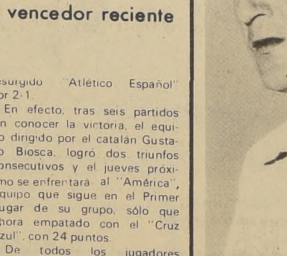
CIUDAD DE MEXICO. (ANSA—INFORMEX) - (Por Jorge Sandoval G). La sorpresa de la jornada futbolistica de ayer, tuvo nuevamente como protagonista al "Puebla", que hacia 8 dias habia vencido sorpresivamente al "América", sólo que esta vez en calidad de perdedor, al sucumbir ante el resurgido "Atlético Español" por 2-1.

En efecto, tras seis partidos sin conocer la victoria, el equipo dirigido por el catalán Gustavo Biosca, logró dos triunfos consecutivos y el jueves próximo se enfrentará al "América", equipo que sigue en el Primer Lugar de su grupo, sólo que ahora empatado con el "Cruz Azul", con 24 puntos.

De todos los jugadores sudamericanos que se desempeñan en el campeonato azteca, el paraguayo Eladio Zárate, fue el único cuya actuación se puede considerar descollante, ya que anotó los dos goles que sirvieron al San Luis, para derrotar al "Torreón" por 2-0. Con ello, Zárate está demostrando que ya se encuentra acoplado con sus nuevos compañeros y en especial elemento de mucha utilidad para el "San Luis".

En lo que respecta a la clasificación de goleo individual, el mexicano Enrique Borja, con sus dos goles conquistados ante el "Veracruz", se alejó de sus inmediatos perseguidores, los cuales se fueron en blanco. Ahora Borja tiene 11 anotaciones, mientras que Araya, Albrecht y Horacio López, permanecieron en cifra ocho. El chileno Osvaldo Castro, consiguió un gol y ahora se encuentra colocado con 7 goles.

Siempre en relación con la lucha que libran el "América" y el "Cruz Azul", mientras que los campeones de México enfrentarán en el siguiente turno al "Atlético Español", siendo favoritos, el equipo azul tendrá un dificil compromiso en León, conjunto que se encuentra a cinco puntos de los lideres, siendo además el único conjunto que aún no ha sabido lo que significa una derrota en su casa.



ELADIO ZARATE: dos goles vitaminicos.



MARIO MORENO, presidente del Sindicato de Futbolistas, señaló que no aceptarán nuevas aventuras de la Selección Nacional.

CITA A LOS ANTOFAGASTINOS

LOS SOCIOS del Club Deportivo Antofagasta Portuario, filial Santiago, conjuntamente con el Club Social Antofagasta Unido, celebrarán solamente el sábado próximo el día de Antofagasta. Con tal motivo se llevará a efecto una comida bailable, la que comenzará a las 21.30 horas en la sede social de la institución, los interesados en participar en esta fiesta confraternidad antofagastina deberán retirar sus adhesiones en calle Mac Iver 448 o hacer reserva correspondiente al fono 394818.

FRAZIER CON EL GANADOR DE BONAVENA-PATTERSON

● En este combate el campeón mundial expondría su corona.

NUEVA YORK (AFP)— Joe Frazier, campeón del mundo de los pesos pesados, pondrá en juego su título contra el vencedor del combate de boxeo que librarán el viernes aquí, Floyd Patterson y el argentino Oscar Bonavena, según allegados a estos púgiles.

El combate entre Frazier y Bonavena, o entre Frazier y el ex campeón del mundo de los pesados Floyd Patterson, podrá celebrarse el próximo verano en alguna ciudad estadounidense.

La "semifinal" Bonavena Patterson se disputará en el Madison Square Garden, de Nueva York.

Sin embargo, los organizadores no comparten, al parecer, el punto de vista de los partidarios de Patterson y Bonavena. Si el ex campeón del mundo triunfa el viernes, la eventualidad de un combate contra Frazier tendrá atractivos sentimentales e históricos: Patterson es el único púgil que conquistó dos veces el título mundial de pesos pesados.

Aunque se le proporcione otra oportunidad para conquistar la corona mundial, todos los observadores y técnicos la consideran demasiado tardía y nadie cree que Patterson sea capaz, cuando se va acercando a la cuarentena, de vencer a Joe Frazier.

Los organizadores consideran más lógico, tanto desde el punto de vista de los negocios como del puramente deportivo, un combate entre Joe Frazier y George Foreman.

No obstante, si Frazier elige otro púgil como adversario por el cetro mundial, al vencedor de la pelea Bonavena-Patterson se le buscará un nuevo rival, que podrá ser Cassius Clay o Jerry Quarry, según manifestaciones de Teddy Brennerr empresario neoyorquino.

Oscar Bonavena y Floyd Patterson se sometieron hoy con muy buen humor al tradicional y reglamentario reconocimiento médico previo a los combates.

El chequeo se efectuó en el Felt Forum, anexo al Madison Square Garden, ante varios centenares de curiosos. El médico de la Comisión de Boxeo de Nueva York no tuvo que emplear mucho tiempo para llevar a cabo su misión y declaró que ambos púgiles se encontraban en excelente condición física.

En la velada del viernes se disputarán otros tres combates de pesos pesados. En uno de ellos el argentino de Nueva York, Raúl Gorosito, que ganó el año pasado los guantes de oro, se enfrentará a March Hans, de Boston.

Gorosito ayuda a Bonavena en su preparación desde que el campeón sudamericano llegó a Nueva York. Gorosito cruza los guantes con Bonavena diariamente durante dos o tres asaltos.



Joe Frazier: dará una opción al ganador de Bonavena y Patterson.

BADMINTON CON VOZ Y VOTO

Humberto Chita Cruz, debió haber firmado ayer su contrato por O'Higgins de Rancagua.

El propio jugador manifestó que todavía lo estaban puliendo que de su parte no habría ningún problema. Cruz se apersonó a la sede de su ex club, Colo Colo, el lunes en la noche para liquidar en forma definitiva su traspaso.

BADMINTON SIGUE EN EL ASCENSO.

Esto que parece una perogrullada no lo es, por cuanto el presidente de la Segunda División, manifestó al momento de iniciar el Consejo que no había recibido ninguna comunicación oficial referente a que Bádminton de Curicó, debía dejar el fútbol profesional.

El delegado con la venia de la mayoría incluyendo a su más tenaz rival, Ferroviarios tuvo voz y voto.

En parte de su intervención y aclarando su permanencia en el Consejo, el delegado dijo que su club había apelado de los rumores que lo hacían abandonar el fútbol profesional, y poniendo una interrogante dijo textualmente: "¿Que pasaría si la apelación no es favorable, y ya se ha aceptado a Aviación?

FERRO BUSCA UN CENTRO.

Sergio Navarro, fue uno de los entrenadores más solicitados el lunes en la Central. Le llovían los abrazos por el magnífico puntaje obtenido en el curso de entrenadores. En conversaciones con La Nación, el popular "Checho" nos dijo que andaba en busca de un centro delantero.

CONSEJO DE DELEGADOS.

El miércoles 16 se reunirá el Consejo de Delegados de la Asociación central de Fútbol.

En dicha sesión se escuchará la cuenta del año anterior y se estudiarán las bases por las cuales se regirá el torneo 1972. Chile, este año deberá participar en el mini Mundial de Brasil, lo que tiene en ascuas a los delegados que no pueden planificar para esos meses de inactividad.

En este mismo Consejo, se verán los antecedentes de los postulantes a Segunda División: Aviación, Trasandino y Bádminton de Curicó.

DOBLE FIRMA DEL PATO ROJAS.

Magallanes presentó un reclamo en contra del jugador Patricio Rojas, aduciendo que había firmado primero por ese club y después por Rangers, con el agravante que Magallanes le había adelantado la suma de diez mil escudos que el jugador no quiere devolver. El caso es serio y puede traerle más de alguna consecuencia grave.

FELIZ TORREALBA.

Feliz anduvo cachiporreándose por la Central, el presidente de Universidad de Chile, Emilio Torrealba, por la revelación en que se viene constituyendo Jaime Barrera. **Hubieran visto ustedes, los goles que viene haciendo,. Y como la mueve. Será la sensación dijo.**

Torrealba se mostró intranquilo por un llamado que había recibido de Mexico. Lo único que sabía que era de Pedro Araya. A lo mejor en la mira de San Luis esta la meta Nef. Ocurre que Araya no ubicó a su ex presidente y tampoco dejó el recado.



Humberto Cruz, listo en O'Higgins

COLOMBIA POSTULA A SEDE DEL MUNDIAL DE FUTBOL 1986

BEIRUT (ANSA). Dos o más países podrían organizar conjuntamente, en un futuro próximo, el Campeonato Mundial de Fútbol, según declaró esta noche Sir Stanley Rous, Presidente de la Federación Internacional de Fútbol (FIFA).

Rous sostuvo que ello se hará necesario teniendo en cuenta el alto costo que comporta una organización tan compleja como la de un Campeonato Mundial de Fútbol, tanto por lo que se refiere a las instalaciones deportivas como en materia técnico-logística.

En Beirut fueron clausuradas hoy las sesiones de las diversas comisiones del Comité Ejecutivo de la FIFA que comenzaron el 2 de febrero.

El Presidente de la Federación confirmó, por otro lado, una noticia que se había difundido en los últimos días en el sentido de que se ha tomado en cuenta la candidatura de Colombia para la fase final del Campeonato Mundial de 1986, sobre el cual la FIFA debe aportar todas las decisiones pertinentes de aquí a 1974.

Perú, Japón y Yugoeslavia también han presentado sus candidaturas para futuras ediciones del Campeonato Mundial de Fútbol.

La próxima reunión del Comité Ejecutivo de la FIFA será celebrada en agosto próximo en Paris.

FORMADOS GRUPOS DEL MINI-MUNDIAL

Rio de Janeiro, 8 (PL).— Chile se medirá con la Unión Soviética, Portugal, Ecuador y una selección africana a designar en el grupo II de la Mini Copa Mundial que organiza la CBD en conmemoración del sesquicentenario de la Independencia de Brasil.

Los equipos participantes en la etapa previa del certamen han sido divididos en tres grupos de cinco, que jugara entre el 10 y el 25 de julio venidero. Los ganadores de cada serie pasaran a las semifinales junto a los ganadores de la Copa "Jules Rimet": Alemania Federal, Brasil, Italia, Uruguay y Escocia que sustituiría a Inglaterra.

Alemania Federal e Italia no han confirmado su participación y la CBD no ha informado cómo piensa solucionar sus ausencias en caso que se produzcan.

La integración de los tres grupos es la siguiente: Grupo 1: Argentina, Francia, Guatemala, Colombia y una selección asiática. Se jugará en las ciudades de San Salvador, Aracaju y Maceio.

Grupo 2: Chile, Ecuador, Portugal, Unión Soviética y una selección africana. Se jugará en Recife, Fortaleza y Natal.

Grupo 3: Bolivia, Paraguay, Yugoslavia y Venezuela. Se jugará en Manaus y Campo Grande, Estado de Matto Grosso. Las semifinales y finales se jugarán en Belho Horizonte, Río de Janeiro y Sao Paulo.

Automovilismo:

RENE PORTILLA GANO EN OVALLE

El corredor ovallino, René Portilla, fue el ganador de la interesante carrera disputada el domingo en la mañana entre las ciudades de Ovalle y La Serena, de ida y vuelta. Portilla puso un tiempo de 37'15". El segundo puesto en la clasificación general lo ocupó Carlos Sarrás, con 40'31" y tercero Héctor Mellafe con 41'34".

En las otras series los ganadores fueron: Roberto Davel de 0 a 850 cc. Aliro Galleguillos de 851 a 1.000 cc. Carlos Sarrás se impuso en la categoría de 1.001 a 2.000 Domingo Teruel en Anexo "J" de 0 a 850 cc. Fernando Chang en la serie de 851 a 1.150 cc y Gabriel Tomic ganó la categoría de 1.151 a 2.000 cc. Guido Vanzi fue el triunfador en la prueba reservada para coches Peugeot.

EN CONCEPCION

El Circuito FERBIO fue ganado por Manfredo Suiter en un coche BMW. El representante de Los Angeles tuvo como rivales a los corredores santiaguinos del "Team Sebra" René López Juan Fernández y Roberto Muñoz. Sin embargo, al final se impuso la mayor potencia del carro del sureño.

TRELLES NO SERA EL ENTRENADOR DE SELECCION MEXICANA

MEXICO (EFE) El entrenador mexicano Ignacio Trelles no será nombrado técnico de la selección nacional, manifestó hoy el secretario del Consejo Nacional de la Federación Mexicana de Fútbol y Jefe del Cuerpo Técnico de la Selección, Felipe Zetter, saliendo al paso de una serie de rumores en este sentido.

Trelles, actual entrenador del Club Toluca, ya entrenó anteriormente a la selección mexicana y fue relevado de su cargo tras una poco afortunada gira de la selección por Europa.

Zeter indicó que en el Congreso Nacional de Fútbol, que se llevará a cabo mañana en esta capital, sin duda será dado a conocer el nombre del entrenador que se hará cargo del equipo con vistas a la copa del mundo 1970.

"MANTEQUILLA" NAPOLES DEFIENDE SU CORONA

MEXICO, DF. (EFE)— Cuco Conde, apoderado del Campeón Mundial de los Pesos Welters, el cubano nacionalizado mexicano José Angel "Mantequilla" Nápoles, dijo hoy que ha llegado a un acuerdo total con el empresario inglés, Jarvis Astaire, para que su pupilo defienda su corona ante el británico Ralph Charles el próximo 28 de marzo en Wembley Pool de Londres.

Nápoles cobrará setenta mil dólares y el cincuenta por ciento de los derechos de retransmisión del combate por TV a México.

Conde dijo también que otro de sus pupilos, Ricardo Delgado, participará en la misma velada contra un peso mosca o gallo inglés, aún no designado.

Respecto a la pelea Napoles-Charles, Conde tratará de conseguir que sea dirigida por un juez neutral.

Sporting Club

Miércoles 9 de Febrero de 1972



PRIMERA CARRERA. Premio "CONSTANCIA". 1.000 metros, a las 14.45 horas. No Ganadores. Primera Triple Número Uno

1527	O. Silva	Reaparece	1	Inesperada	58	J. González	12
2289	C. Urbina	Reaparece	2	Ayamonte	57	N. N.	9
128	R. Salas	15	3	Bosa Nova	57	E. Frias	11
219	M. Maira	3-2	4	Strain	56	J. Maira	6
219	A. Padovani	8	5	Torontina	56	R. Claveria	16
219	D. Lopez	3-9	6	Bogadora	55	E. Cabrera	1
128	J. Abarzua		7	Espia	55	O. Perez	3
2347	G. Avila	Reaparece	8	Pública	55	N. N.	7
84	G. Avila	Reaparece	9	Sal de Mesa	55	N. N.	8
219	M. Quezada	9-12	10	Buena Vida	50	N. N.	14
128	N. Bravo	9	11	Caudalosa	50	A. Marchant	5
219	A. Martinez	8-5	12	Charito	50	J. Beiza	13
128	J. M. Medina	13	13	Engrama	50	M. Pardo	4
173	C. Silva	12-10	14	Esperance	50	M. Matta	10
219	D. Bernal	6-4	15	Giradora	50	S. Vásquez	2
173	D. Alvarez	4-5	16	Patriada	50	C. Jorquera	15

Corral 8 con 9



SEGUNDA CARRERA. Premio "DEDICACION". 1.000 metros, a las 15.20 horas. 3 años no ganadores. Segunda Triple Número Uno.

2439	J. Castro	Reaparece	1	Los Carpatos	61	L. Yáñez	12
1094	H. Navarro	Reaparece	2	Personality	60	E. Guzmán	9
218	H. Navarro	8-10	3	Vincit	55	E. Suárez	11
218	H. Navarro	4	4	Rezongo	53	O. Escobar	6
218	D. Alvarez	12	5	Púgil	60	E. Frias	1
218	O. Leiva	3	6	Vanadio	59	E. Leiva	3
218	O. Aliaga	11	7	Gigli	58	M. Pardo	7
75	L. Vásquez	Reaparece	8	Goldon Coin	58	J. Tapia	8
218	O. Silva	6-8	9	Liberato	58	J. González	14
174	C. Urbina	7-7	10	Roy - Roy	58	L. Cabrera	5
2202	H. Alcántara	Reaparece	11	Escape Libre	57	S. Leal	13
218	L. Bernal	15	12	Toni Pascual	54	J. Beiza	4
218	L. Bernal	8-5	13	Ramelin	53	J. Maira	10
218	E. 2º Guajardo	5-13	14	Argizón	53	S. Vásquez	2
218	M. Quezada	5-2	15	Zorro Mejicano	53	J. Bórquez	15

Corrales 2 con 3 y 4, y 12 con 13



TERCERA CARRERA. Premio "RECUPERACION". 1.000 metros, a las 15.55 horas. 2 años. Tercera Triple Núnero Uno.

—	H. Vera	Debuta	1	American Bar	54	J. Bórquez	6
—	P. Bagú	Debuta	2	Atrio	54	L. Yáñez	1
71	Jn. Melero	Reaparece	3	Escarmiento	54	L. Carvajal	5
130	O. Silva	7	4	Papelón	54	S. Azócar	7
175	D. López	5	5	Sol de Oro	54	S. Vásquez	8
175	R. Vidal	6	6	Crepinette	51	J. Maira	3
130	L. Vásquez	6	7	Garrita	51	S. Leal	4
—	D. Bernal	Debuta	8	Malabarista	51	P. Hernández	2



CUARTA CARRERA. Premio "CARIDAD" 1.000 metros Primera Triple Número Dos.

44	J. Abarzúa	Reaparece	1	Adorado	54	L. Yáñez	12
184	D. López	13	2	Cotti	54	J. Bórquez	9
220	R. Saavedra	1-2	3	Dundee	54	L. Carvajal	11
232	D. Alvarez	8-16	4	Universidad	54	J. Maira	6
232	D. Alvarez	8-3	5	Roulette	52	C. Jorquera	16
176	D. Alvarez	5-11	6	Sangriento	51	R. Wastavino	1
20	G. Mancilla	Reaparece	7	Kenita	53	S. Arellano	3
232	G. Mancilla	14	8	Cuisi	50	A. Marchant	7
156	E. Bravo	- -	9	Flemática	52	M. Matta	8
232	L. Bernal	-11	10	Jandalesca	52	N. N.	14
133	O. Aliaga	-9	11	Sporting Lad	52	S. Leal	5
232	E. 2º Guajardo	1-12	12	Carola	51	S. Vásquez	13
232	L. Vásquez	7-6	13	Californiano	50	E. Suárez	4
56	U. Bravo	Reaparece	14	Tranquilina	50	S. Campos	10
232	E. Núñez	-5	15	Dinoka	49	O. Pérez	2
133	J. H. Medina	-13	16	Anderson	48	J. Burton	15

Corral 4 con 5 y 6, y 7 con 8



QUINTA CARRERA. Premio "ABNEGACION" 1.900 metros. A las 17,10 horas. 4a. serie. Ind. 11-19. Segunda Triple Número dos.

131	N. Vera	-4	1	Gastón	56	J. Bórquez	9
182	H. Navarro	-14	2	Baby Rose	55	E. Guzmán	6
225	R. Carvajal	-4-9	3	Palomar	55	N. N.	1
225	A. Martínez	-5	4	Bonicalire	54	L. Cifuentes	3
220	J. Abarzúa	-9-1	5	Confuso	54	L. Yáñez	7
229	R. 2º Guajardo	-4-8	6	Ataio	52	S. Arellano	8
222	L. Vásquez	-3	7	Burócrata	52	O. Escobar	5
222	C. Silva	11-11	8	Chanel	52	D. Ahumada	4
222	J. H. Medina	-13	9	Apia	48	J. Burton	10
223	O. Aliaga	-5	10	Miss Verito	48	A. Marchant	2



SEXTA CARRERA. Premio "HOSPITAL DE NIÑOS DE V. DEL MAR". 1.500 metros. A las 17.45 hrs. Especial. Tercera Triple Número Dos.

227	L. Vásquez	1-2	1	Manzanero	60	L. Yáñez	6
227	R. Muñoz	-5-3	2	Radulesco	57	C. González	1
227	R. Saavedra	-1-1	3	Velada	57	L. Carvajal	3
181	Aug. Breque E.	-4-2	4	Honra	54	S. Vásquez	7
227	Aug. Breque E.	3-8	5	Magari	51	J. Maira	5
181	H. Vera	-6-5	6	Aventino	48	A. Marchhant	4
161	A. Martinez	-6	7	Firebird	48	G. Pinto	2



SEPTIMA CARRERA. Premio "CARIÑO". 1.000 metros. A las 18,25 horas. 5a. serie. Ind 10-17. Primera Triple Número Tres.

180	H. Vera	-6	1	Maniático	55	J. Bórquez	12
136	G. Juliá	-6	2	Salteador	55	R. Claveria	9
180	C. Urbina	-14	3	Natural	54	S. Arellano	11
229	D. Alvarez	-7-2	4	Pretoriano	54	J. Maira	6
129	D. Alvarez	-1	5	Mar del Plata	48	C. Jorquera	16
69	F. Olave	Reaparece	6	Querelladora	54	L. Yáñez	1
232	R. Pérez	10-1	7	Diana Rigg	53	D. Ahumada	3
2159	R. Pérez	Reaparece	8	Cezanne	51	O. Pérez	7
184	J. H. Molina	-3-5	9	Quejumbroso	53	J. Burton	8
229	S. Alamos	-4	10	Armeliano	52	O. Escobar	14
229	R. Saavedra	-1-10	11	Maicolpué	52	L. Carvajal	5
218	D. López	-1	12	Mínimun	51	S. Vásquez	13
229	A. Padovani	-5	13	Tolerancia	51	E. Suárez	4
138	N. Bravo	5ch	14	Malvazul	50	A. Marchant	10
229	O. Martínez	-9	15	Pascualita	49	N. N.	2
75	E. Vidal	Reaparece	16	Eino	48	N. N.	15

Corrales 4 con 5 y 7 con 8



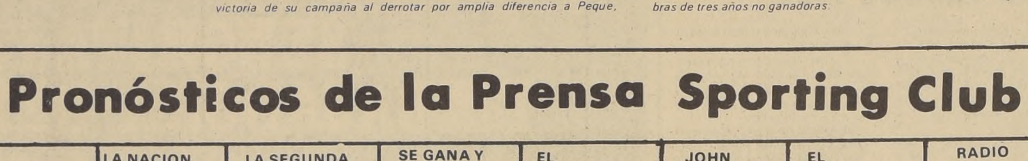
OCTAVA CARRERA. "LACTANCIA". 1.000 Metros A las 19.05 horas. 3a. Serie. Ind. 23 - 38. Segunda Triple Número tres.

134	R. Saavedra	-6	1	Espartacus	60	D. Ahumada	12
82	R. Saavedra	Reaparece	2	Mataquito	54	L. Carvajal	9
231	R. Saavedra	6-4	3	Tupahue	51	A. Marchant	11
205	J. Inda	10ch	4	Jacara	60	E. Guzmán	6
2436	J. Inda	Reaparece	5	Marucha	51	S. Azócar	5
2349	G. Pombo	Reaparece	6	Alto Mando	60	N. N.	3
135	G. Pombo	-2	7	Liucura	57	N. N.	7
230	O. Aliaga	-6	8	Archibaldo	60	S. Arellano	8
65	P. Bagú	Reaparece	9	Sajalin	60	L. Yáñez	14
231	R. Pérez	-5	10	Mal Recuerdo	52	S. Vásquez	5
225	H. Vera	-12	11	Many Thanks	52	J. Bórquez	13
231	A. Martínez	-1	12	Recanta	49	E. Suárez	4
180	Aug. Breque E.	2-4	13	Sofrenado	49	J. Burton	10
2251	D. Alvarez	Reaparece	14	Mallada	48	C. Jorquera	2

Corrales: 1 con 2 y 3. 4 con 5. y 6 con 7.

TANNU TUVA, bajo la dirección de Albino Salas obtiene la primera victoria de su campaña al derrotar por amplia diferencia a Peque,

Cornellana, Birlonga y Long Beach en condicional reservada a hembras de tres años no ganadoras.



Pronósticos de la Prensa Sporting Club

	LA NACION	LA SEGUNDA	SE GANA Y SE PIERDE.	EL VIÑAMARINO	JOHN TIMBA.	EL SPORTMAN:	RADIO MAGALLANES
1	Strain Charito Giradora	Patriada Bogadora Torontina	Strain Patriada Giradora	Strain Charito Giradora	Charito Giradora Strain	Bogadora Strain Inesperada	Strain Patriada Giradora
2	Vanadio Rezongo Ramelin	Zorro Mejicano Argizon Vanadio	Zorro Mejicano Vanadio Rezongo	Rezongo Ramelin Vanadio	Vanadio Rezongo Ramelin	Rezongo Vanadio Liberato	Zorro Mejicano Vanadio Rezongo
3	Atrio Papelón S. de Oro	Atrio Sol de Oro Papelón	Papelón Atrio S. de Oro.	Atrio Crepinette Garrita	Crepinette Garrita Atrio	Atrio Garrita Papelón	Papelón Atrio S. de Oro
4	Dundee Roulette Dinoka	Californiano Roulette Dinoka	Roulette Californiano Dundee	Dinoka Dundee Californiano	Dundee Dinoka Californiano	Dundee Dinoka Kenita	Roulette Californiano Dundee
5	Burócrata Gastón M. Verito.	Burócrata Gastón Miss Verito	Gastón Burócrata M. Verito	Palomar Atajo Gastón	Atajo Gastón Palomar	Confuso Burócrata Gastón	Gastón Burócrata M. Verito
6	Manzanero Honra Aventino	Honra Radulesco Manzanero	Honra Radulesco Manzanero	Honra Manzanero Radulesco	Radulesco Honra Manzanero	Velada Manzanero Honra	Honra Radulesco Manzanero
7	Pretoriano Minimun Armeliano	Pretoriano Tolerancia Querelladora	Mínimun Tolerancia Pretoriano	Quejumbroso Pretoriano D. Ringg	Pretoriano D. Rigg Quejumbroso	Pretoriano Mínimun Tolerancia	Mínimun Tolerancia Pretoriano
8	Liucura Recanta Sofrenado	Tupahue Mal Recuerdo Sofrenada	Tupahue Liucura Recanta	Liucura. Sajalin Sofrenado	Sajalin Liucura Sofrenado	Tupahue Liucura Sofrenada	Tupahue Liucura Recanta
9	Masacrón Tronante Bonjour	Miletún Masacrón Bonjour	Miletún Tronante Bonjour	Masacrón Bantú Miletún	Bantú Masacrón Miletún	Bonjour Masacrón Mostarda	Miletún Tronante Bonjour
10	Sonriente Clepia Contacto	Armadera Clepia Sonriente.	Contacto Clepia Armadera	Sonriente Domadora Contacto	Domadora Contacto Sonriente	Half Day Sonriente Clepia	Contacto Clepia Armadera

NOVENA CARRERA. Premio "NIÑEZ". 1.000 Metros. A las 19.45 horas. 1a. Serie. Ind. 42 55.

Tercera Triple Número Tres.

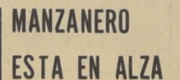
179	B. Bravo	-7	1	Gold Fox	60	E. Romero	9
186	J. Inda	-6c	2	Azul Marino	60	R. Guzmán	11
230	P. Bagú	-3	3	Masacrón	56	L. Yañez	6
230	H. Vera	-11	4	Mostarda	53	J. Bórquez	1
199	R. Saavedra	-4ch	5	Bonjour	52	L. Carvajal	3
230	L. Romero	-4-10	6	La Lore	52	P. Hernández	7
230	J. Castro	-1-2	7	Miletún	52	S. Vásquez	8
95	O. Silva	-4c	8	Bantú	51	J. González	5
230	H. Navarro	-1	9	Royal Nope	51	S. Azócar	4
230	J. Castro	-7	10	Tronante	51	A. Marchant	10
230	J. Inda	-8	11	Lepanto	48	J. Burton	2



DECIMA CARRERA. Premio "CUNA" 1.000 Metros. A las 20.30 horas. 4a. Serie. Ind. 23.

231	A. Padovani	-3	1	Contacto	55	R. Claveria	12
231	J. Castro	11-10	2	Oso Blanco	55	L. Yáñez	9
225	P. Bagú	-11	3	Ospeca	55	L. Carvajal	11
82	P. Bagú	- - -	4	Enterprise	54	N. N.	6
92	A. Martinez	-3	5	Clepia	54	J. Maira	16
180	O. Martinez	-5	6	Incendiaria	54	O. Escobar	1
231	H. Jara	-2	7	Sonriente	54	J. Burton	3
40	H. Vara	-8	8	Ghinaloa	53	J. Bórquez	7
225	O. Silva	-16	9	Armadera	51	J. González	8
180	R. Pérez	-13	10	Adispón	51	M. Pardo	14
180	E. Bravo	-10	11	Domadora	51	N. Matta	5
231	D. Alvarez	-6	12	Half Day	51	C. Jorquera	13
109	P. Medina	-8 ch.	13	Portland	51	P. Hernández	4
229	A. Araya	-11	14	Anatómico	49	A. Marchant	10
1821	D. López	Reaparece	15	Distinguido	49	N. N.	2
2112	J. Abarzúa	Reaparece	16	María Trapo	49	O. Pérez	15

Corral 3 con 4



MANZANERO ESTA EN ALZA

Con transmisión a la cancha de carreras del Club Hípico de Santiago, se efectúa hoy en Viña del Mar una reunión extraordinaria de carreras que consta de diez competencias, una de las cuales es una especial programada sobre la distancia de 1.500 metros.

A nuestro entender, la mejor opción, pese al alto peso asignado, es para Manzanero, ejemplar que en la temporada ha mostrado ir en alza y que hoy será conducido por Luis Yáñez, lo que asegura buen rendimiento.

Para escoltarlo, dejamos a Honra, en el único placé, un buen ejemplar de excelente campaña y que al amparo de la diferencia de kilos puede postergar a nuestro recomendado.





LUIS YANEZ esta ganando carreras en todas las pistas y se ha encaramado en la tabla de posiciones gracias a su buena escuela y rendimiento. Hoy guía a Manzanero en Viña y debe ser el triunfador.

LUIS YAÑEZ 8 TRIUNFOS

Luis Yáñez fue la figura de este fin de semana hípica. Llevó a la victoria a ocho de sus conducidos totalizando en lo que va corrido del año 20 carreras ganadas. De esta forma pasó a encabezar la estadística de su especialidad. Así van:

PREPARADORES

1º	JULIO CASTRO R.	10
2º	David Alvarez	8
	Jorge Inda G.	8
	Humberto Vera	8
5º	Roberto Saavedra	7
	Luis E. Vásquez	7
7º	Lorenzo Escalona	6
	Oscar González	6
	Alejandro Martínez V.	[illegible]
10º	Rafael Bernal G.	5
	Delfín López	5
	José Melero	5
	Enrique Vidal	5
14º	Juan Bernal G.	4
	Enrique Beuzenberg	4

JINETES

1º	LUIS YAÑEZ	20
2º	Sergio Azócar	15
3º	Sergio Vásquez	13
4º	Valentín Ubilla	11
5º	Juan Amestelly	9
	Carlos Pezoa	9
	Luis Toro	9
8º	Carlos Amestelly	8
	Jorge Bórquez	8
	Luis Carvajal	8
	Carlos González	8
	Antonio Pereira	8
	Jorge Salinas	8
14º	José M. Aravena	7
	Luis Cifuentes	7

POBLADORES DE COLINA EXIGEN LA CLAUSURA DE "LA PONDEROSA"

Pobladores denunciaron al Intendente, Jaime Concha, un grave déficit de agua potable. También reclamaron por el mal servicio de taxibuses.

PARA DENUNCIAR la falta de agua potable y los diarios abusos que cometen los choferes de taxibuses, más de treinta Centros de Madres y Juntas Vecinales de Colina encabezadas por el Alcalde de la vecina comuna, Manuel Rojas, se entrevistaron en la mañana de ayer con el Intendente de Santiago, Jaime Concha. Estos problemas afectan a los 35.000 habitantes de esa localidad.

Los representantes de los pobladores expusieron al Intendente, los problemas que provocan los empresarios y taxibuseros quienes se niegan a movilizar pasajeros "si estos no pagan la tarifa que por cuenta y riesgo han impuesto hasta las termas".

El otro problema grave que enfrentan los habitantes de Colina es el que se refiere a la escasez de agua potable. Hasta la fecha, obras sanitarias ha tramitado la ampliación de la red o instalación de pozos de captación. Algunos pobladores se ven en la obligación de tomar agua de riego, con los consiguientes peligros de contaminación.

Como medida de emergencia, los afectados por esta grave situación solicitaron al cierre de la piscina La Ponderosa, ya que esta mantiene en función tres piletas que significan un enorme gastos del vital líquido, en perjuicio de la población. Denunciaron, además, que en este lugar se distribuyen drogas y marihuana y que en las noches existian prácticas de tiro con metralletas, que ponen en riesgo a los habitantes de la población San Martín.

El Alcalde Rojas y los dirigentes vecinales señalaron que si la denuncia no es acogida, procederán a la toma de los taxibuses y al cierre de La Ponderosa. El intendente, Jaime Concha, se comprometió a solucionar los problemas y de paso informó que se destinarian 20 mil escudos para la habilitación de una ambulancia municipal, que es otra de las contingencias que afecta al pueblo de Colina.

EN LA FOTO, el Subsecretario de la Vivienda y Urbanismo, Marcos Alvarez García, recorre la Población "El Montijo", de la comuna de Las Barrancas, acompañado del Ingeniero venezolano Rafael Torreblanca, representante en Chile de la Organización de Estados Americanos, OEA, y otros funcionarios del Ministerio y dirigentes poblacionales.

Señala Ingeniero venezolano:

LA POLITICA HABITACIONAL DEL GOBIERNO ES POSITIVA

Marcos Alvarez García, Subsecretario de Vivienda y Urbanismo, acompañado por el Ingeniero venezolano Rafael Torreblanca, representante en Chile de la Organización de Estados Americanos, y por el Arquitecto del Ministerio, Enrique Pérez, recorrieron la Población "El Montijo" de la comuna de Las Barrancas.

El visitante, quien es experto en asuntos habitacionales, pudo comprobar, en el terreno mismo, que en la citada Población se está construyendo un grupo habitacional de 1.500 viviendas, y con una ampliación de 300 viviendas más.

Marcos Alvarez García informó que se están asignando las viviendas de algunos de los sectores de "El Montijo", y que con respecto a los problemas de urbanización, se trabaja en forma acelerada.

Tal es así que, en cuanto al agua potable, se está dando ya una solución parcial. En lo relativo a la luz, manifestó que Chilectra dio comienzo a la postación definitiva. Por último, señaló que algunos sectores de ésta Población estarán en condiciones de ser habitados por sus asignatarios, en los primeros días de Marzo próximo.

El técnico venezolano expresó que era muy positiva la forma en que el Gobierno de la Unidad Popular daba solución a los problemas de vivienda, especialmente por la integración de los pobladores en el proceso habitacional de nuestro país.

HOY LLEGA EL "WABASH" A VALPARAISO

En las primeras de hoy, recalará en Valparaíso el buque de abastecimiento de la Armada de los Estados Unidos "Wabash", que cumple un crucero de entrenamiento por el Pacífico y Atlántico. La nave viene al mando del Capitán de navío Sr. Robert P. Crisler y su nombre se debe a la ciudad y río Wabash, Estado de Indiana, siendo el cuarto buque que lleva esta misma denominación.

El "Wabash" es un buque de abastecimiento y está considerado como uno de los más modernos de su tipo en el mundo, y, su construcción data sólo del año pasado, ya que fue botado al agua y bautizado el 5 de febrero de 1971. Está equipado con los elementos más avanzados para la transferencia de carga en alta mar y especialmente diseñado para la entrega de combustible, provisiones y municiones a los buques en combate.

La eslora del "Wabash" es de 659 pies, manga 95 y su calado medio es de 33 pies, pudiendo desplazar 37.369 toneladas. Asi mismo posee una cubierta de vuelo para helicópteros.

El "Wabash" permanecerá en Valparaíso en visita operativa hasta el próximo viernes cuando zarpe rumbo al sur.

EXCELENTE SERVICIO A LOS VERANEANTES

CON LA PUESTA en marcha de un Servicio Especial de 30 buses cerca de la Estación Central, los días domingos, la ETC espera descongestionar considerablemente el traslado de los asoleados santiaguinos que vuelven en masa hasta la capital para dirigirse hasta sus hogares, después de un fin de semana en la playa o en el campo.

Este servicio funcionará desde las 18 horas domingueras hasta las 24 horas, que son precisamente aquellas en que miles de santiaguinos se apretujan en la Estación Central y sus alrededores esperando vanamente un bus, micro o taxi desocupado. Los buses, que se estacionarán en la calle San Borja, al lado poniente de la Estación, tendrán como principal propósito trasladar a las familias hasta los lugares más apartados y populosos de la ciudad, cobrando sólo la tarifa habitual.

TRABAJO VOLUNTARIO

Digno del mayor elogio es el hecho de que los conductores de la ETC espontáneamente se ofrecieron para atender este nuevo servicio, cumpliendo en esta función, los días libres que no trabajen como trabajo voluntario. Según sus declaraciones, "el gremio está dispuesto a rendir el máximo en la búsqueda de estabilidad económica para esa empresa estatal".

De esta forma, la ETC se propone cumplir con 2 metas fundamentales: proporcionar un buen servicio de transporte los días festivos a la hora de mayor afluencia y, además, cobrar tarifas corrientes para reducir los gastos a las modestas familias de trabajadores que van hasta el campo o la playa en busca del merecido descanso para ellos y sus familias.



EL 12 DE FEBRERO se conmemora la batalla de Chacabuco; por tal motivo la Municipalidad de Colina, ha programado una serie de actos que se iniciaron hoy.

BATALLA DE CHACABUCO RECORDARA MUNICIPALIDAD

CON MOTIVO DE CELEBRARSE el 155 Aniversario de la Batalla de Chacabuco, la Municipalidad de Colina ha elaborado un programa que se iniciará hoy y finalizará el próximo domingo.

Los actos a desarrollarse son los siguientes:

Miércoles 9. II. 1972

19.00 horas Ceremonia Inauguración.
20.30 horas Inauguración Competencia Baby fútbol.
21.15 horas Inauguración Competencia Volley Ball.

Jueves 10 II. 1972

10.00 horas Prueba ecuestre combinada intermedia.
14.00 horas Nacional, de fondo Hipódromo Peldehue.
20.30 horas Continuación, Competencia Baby fútbol.
21.15 horas Continuación, Competencia Volley ball.

Viernes 11 II. 1972

21.15 horas Final Competencia Baby fútbol.
22.00 horas Final Competencia Volley ball.

Sábado 12 II. 1972

10.00 horas Ceremonia Militar en Monumento "A la Victoria de Chacabuco".
17.00 horas Partido de Fútbol Estadio de Colina.
18.00 horas Rodeo Fiesta Huasa en Peldehue.
21.00 horas Inauguración Ramadas.

Domingo 13 II. 1972

11.00 horas Misa Cantada a la Chilena. Plaza de Armas de Colina.
12.00 horas Ejercicio Bomberil en Colina.
13.00 horas Vino de Honor. Ilustre Municipalidad de Colina. Pérgola.

Policía

QUERELLA DE CARLOS TORO CONTRA "PN" Y "TRIBUNA"

El Subdirector de Investigaciones decidió querellarse contra el Director del diario "Tribuna" y contra el Presidente de la Juventud Nacional por las injurias que éste lanzara en su contra y que fueron ampliamente difundidas por el matutino mencionado.

La presentación fue hecha al Segundo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía y se espera que el Juez inicie la querella y llame a declarar a su despacho a los inculpados.

El texto de la declaración entregada por la Dirección de Investigaciones relacionado con la denuncia, dice así:

"Es de público conocimiento que Juan Luis Ossa Bulnes fue detenido el 12 de enero último por infracciones a la Ley de Seguridad Interior del Estado, proceso **que se incoa en la Corte de Rancagua, al ser sorprendido portando armas de fuego, elementos contundentes, material de propaganda e instrucciones de Patria y Libertad y del Comando Rolando Matus.**

Además, por su responsabilidad en los hechos mencionados fueron detenidos Pablo Moraga Donoso y Abel Sepúlveda Gutierrez.

Una semana después Juan Luis Ossa envió una carta al director de El Mercurio y también se presentó ante el "Consejo General del Colegio de Abogados, Asociación de Abogados y otros organismos, dando una versión sobre supuestos vejámenes y torturas de que habría sido víctima durante su permanencia en el Cuartel de Investigaciones de Rancagua, imputando incluso la aplicación de corriente eléctrica para obtener de él declaraciones intencionadas.

El falso relato de Ossa ha sido profusamente publicitado por los medios de difusión dirigidos por elementos de oposición al gobierno especialmente a través del diario Tribuna, que ha mantenido una persistente campaña de propagación de injurias y calumnias vertidas por el denunciante, observándose que se pretende establecer una responsabilidad mediata o inmediata del Subdirector de Investigaciones Carlos Toro en los supuestos apremios expuestos por Ossa.

La Dirección General de Investigaciones, aún cuando oportunamente señaló la inexactitud de la versión de Ossa, no está dispuesta a permitir que se injurie y calumnie impunemente al Subdirector Carlos Toro y al personal de Investigaciones y ha autorizado al señor Toro para presentar un requerimiento por la comisión de los delitos mencionados precedentemente contra el citado Juan Luis Osca y contra el Director Responsable del diario Tribuna, Raul González Alfaro".

SACO PREMIO EN LA RULETA RUSA: MUERTO

Un parroquiano que se puso a jugar a la ruleta rusa para impresionar a la garzona de una quinta de recreo, la impresionó notoriamente al pegarse un balazo en la sien que le provocó la muerte instantanea.

El hecho se registró a las 6.30 de la mañana de ayer en la Quinta de Recreo Monterrey o El Rancho, cuando Tito Fariña Cerón de 35 años de edad, casado, comerciante, domiciliado en la población Juan Antonio Ríos, quien se encontraba completamente ebrio se pegó un balazo de revolver que le destrozó el cráneo y le provocó la muerte instantanea.

VALPARAISO

JOVENES CHILENOS, de padres árabes, que difunden folklore árabe, contagian con su ejemplo a juventud porteña, que se encargará de organizar un cuerpo de danzas regionales similar, en Valparaíso. Buena semilla del reciente congreso chileno-árabe.

ACTIVAN CREACION DE COLEGIO ARABE Y DE UN DABKE PORTEÑO

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal).— En Valparaíso ya están fructificando muchos de los acuerdos recientemente aprobados en el IV Congreso Chileno Arabe, efectuado con asistencia de 400 delegados de todo el país.

Es así como se está echando a andar la base de un Colegio Arabe a nivel provincial, por medio del proyecto que porteños y limachinos presentaron al evento y en breve tiempo, se dará comienzo a cursos parvularios en una casa que previamente será arrendada en nuestra zona. Hay un especial entusiasmo en torno a la iniciativa que a nivel nacional, tiene un amplio proyecto que respeta la autonomía de los colegios que se crearán a nivel regional. Se trata, como se estipuló en la Convención, de orientar al niño desde pequeño en el conocimiento de la lengua árabe, única forma de ir a la real preservación del idioma en nuestro país, evitando que este sea paulatinamente olvidado en el avance de las generaciones. Se estuvo de acuerdo que es mucho más práctico enseñar el árabe al niño que al adulto, pués, la mente virgen de la infancia es más receptiva y capaz de incorporar un aprendizaje que se hará del mismo modo en que se opera en las escuelas en que se enseña inglés, francés o alemán, desde los primeros cursos. El colegio porteño irá operando por etapas: "lo esencial es partir", declararon a LA NACION sus impulsores.

CONJUNTO FOLKLORICO ARABE

De igual forma, el acuerdo logrado en el Congreso de prestar ayuda al conjunto de danzas folklóricas árabes El Dabke, y de difundir la enseñanza de los bailes árabes también se echó a andar en principio, a través del Instituto Chileno Arabe de Cultura, de Valparaaiso, y Viña del Mar, que es el que se encuentra de igual modo propiciando el colegio.

Es así como la rama de la juventud chileno-árabe, que tiene sus representantes dentro del Instituto, tomará en sus manos la tarea de organizar en nuestra provincia un Dabke porteño, para lo cual existe el mejor ánimo y entusiasmo. Los jóvenes estarán asesorados en el aspecto musical por el director del Departamento de Música del Instituto, Ernesto Zahr, para la formación del referido conjunto.

El Dabke, con sede en Santiago, se formó hace más de seis años en nuestro país gracias al esfuerzo de un Encargado de Negocios de la Rep. Arabe Siria en ese tiempo y bajo la dirección del maestro Safuh Kassab Hassan. Durante su estadía en Chile, el conjunto realizó diversas presentaciones en teatros, (especialmente en el Municipal) y luego de la partida del profesor el apoyo necesario para seguir con la iniciativa no fue el suficiente, según declararon a LA NACION los juveniles miembros de este grupo. **"Sin embargo, debemos mencionar al señor Tawfik Rumie, que si se preocupó de apoyarnos," nos destacan.**

Agregan que desde la ida del profesor, ellos han estado trabajando por obtener diversas aspiraciones que son indispensables para que el conjunto no se extinga y pueda seguir ampliando su acción y su capacitación en nuevos bailes.

En el reciente Congreso, El Dabke presentó el siguiente proyecto, (aprobado en su totalidad) a la Asamblea: 1) Creación de una Sede Cultural para el completo desarrollo de sus actividades (se carece hasta de un local para los ensayos).

2) Esta sede será financiada por la Asociación Chileno-Arabe de Cooperación.- 3) La labor estará dirigida directamente a la difusión de la cultura árabe.- 4) Solicitaron — y así lo prometió el Embajador Bourhan Kayal, de la Rep. Arabe Siria en Chile - el retorno del profesor Kassab para fines de mayo, una vez finalizado el Congreso Panamericano árabe que se hará en Sao Paulo, Brasil, este año.- 5) Este profesor será financiado por la República Arabe Siria.

En declaración a nuestro diario, los integrantes del Dabke manifestaron que ellos **"sabian hasta ahora solamente seis danzas, pero que el folklore árabe, que es riquisimo, posee una amplia variedad que nosotros queremos aprender para, a nuestra vez, enseñar en los nuevos Dabkes que se formen en las provincias de Chile".**

EXPOSICION SOBRE NERUDA EN EL MUSEO DEL MAR

VALPARAISO.- (Por Sara Vial, Corresponsal). La exposición sobre el poeta Pablo Neruda, Premio Nobel 1972, que con gran éxito fue presentada en la Biblioteca Municipal de Viña del Mar, fue inaugurada en el Museo del Mar "Lord Cochrane", con asistencia del alcalde Sergio Vuskovic y autoridades militares y civiles de la ciudad. La muestra, bajo el título "Neruda, el hombre público y su rostro en la intimidad", ahora presentada por la Municipalidad porteña, es una completa colección de documentos fotográficos, literarios, epistolares, manuscritos de prólogos a libros de poetas, documentos políticos, primeras ediciones de libros, etc. Por medio de vitrinas y panelas, dispuestos en las amplias habitaciones de la Casa de Lord Cochrane, el público asiste a una imagen nueva y familiar del poeta, especialmente en lo que se refiere a sus años de residencia en Valparaíso, en donde tiene su casa "La Sebastiana", en el cerro Florida.

En la entrega del valioso material han colaborado amigos del poeta en Valparaíso. La exposición se mantendrá abierta hasta el 28 del presente.

GOBERNADORES DE VALPARAISO

Posteriormente se exhibirá una valiosa colección que pasará a integrar el Museo del Mar "Lord Cochrane", consistente en grandes fotomurales de todos los Gobernadores españoles que llegaron a nuestro país y que han sido enviados especialmente desde España para servir al ornato de la casona.

Como se sabe, esta se encuentra en los terrenos que fueron del antiguo Castillo San José (hoy cerro Cordillera) y la donación española corresponde a la iniciativa tomada por Raúl García, director del Instituto Chileno Hispánico, que es además miembro del Comité de Defensa y Desarrollo de Valparaíso, quien escribió al Instituto Hispánico de Madrid informando que la Casa ha sido enriquecida con aportes del Gobierno de Inglaterra en lo que concierne a la Casa misma, que la tradición popular vincula a la memoria de Cochrane y que actualmente lleva oficialmente su nombre, aunque en la realidad no fue habitada por el marino escocés, ya que su construcción es posterior a su llegada a Valparaíso, (1818-1822). Al destacarse el hecho histórico de la existencia del Castillo San José construido en la década del 1600, se hizo presente que en Valparaíso se vería con mucho interés un aporte de España en consideración a esta fortaleza construida por los españoles en la época colonial. La respuesta no tardó en llegar y los porteños conocerán pronto la magnífica colección de fotomural siendo posible que en el acto inaugural se halle presente Gregorio Marañón, Presidente del Instituto Hispánico de Madrid.

De este modo, la Casa de Lord Cochrane en Valparaíso está siendo lo que se ha querido hacer de ella, una realidad cultural dinámica dentro de la tarea que se ha impuesto el activo Comité de Defensa y Desarrollo de la ciudad, presidido por su alcalde.



El exito de exposición sobre Neruda, en Viña, se trasladó a la Casa de Lord Cochrane en Valparaíso.

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AV

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317 Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

5 AUTOMOVILES

VENDO taxi Renault Dauphine. Motor recién ajustado, listo salir a trabajar. Urrutia 586, por Recoleta altura 1.100.

A.

6 JUDICIALES Y LEGALES

SE DEJA nula la Tifa FACH N° 1464 de Luis Alarcón Verdejo, por haberse extraviado.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO

Ausente 1° Febrero al 1° Marzo por Vacaciones.

Dr. JOSE FROIMOVICH

Especialista en vejez
Avenida Bulnes 377, Departamento 605
Teléfono N° 67176

VARICES
DOCTOR OYANEDEL

Trata sin reposo, eczemas y úlceras varicosas, crónicas.
Huérfanos 1022, Depto. 706
Teléfono N° 83964

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA

Cirugía General, Vías Biliares, Páncreas
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Mac Iver 142, 2° piso, Oficina 204
Teléfono N° 716973

Dr. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños, Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas
Mac Iver 142, 2° piso, Oficina 204
Teléfono N° 393601
Pedir hora Lunes, Miércoles y Viernes
Domicilio Fono N° 496745

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR

Moneda 1040, Oficina 1204, Teléfono N° 64837
Consulta de 18 a 19.30 horas
Sábado de 12 a 13 horas

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE

Edificio Waldorf, Ahumada 131, Depto 916
Teléfono N° 60828
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias
Atención Domiciliaria

ABOGADOS

EDUARDO PARRAGUEZ

HUERFANOS 886, Oficina 502
Contratos. Posesiones Efectivas.
Letras. Cheques. Arriendos.



SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 5 AL 12 DE FEBRERO DE 1972

PRIMER SECTOR.— Mapocho, Avda. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía: Petrizzio, Estado 93; San Antonio, San Antonio 501; Ahumada, Ahumada 301; Puente, Puente 615; Carrera, Agustinas 1225.

SEGUNDO SECTOR.— Teatinos, Catedral, Balmaceda, Occ. Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado: Roosevelt, Estados Unidos 1201; Diagonal, Gonzalo Bulnes 2491; La Estrella, San Pablo 8735; Simón Bolívar, San Pablo 4745; Cruz Blanca, San Pablo 2699; Yungay, Matucana 769; Las Agustinas, Riquelme 373.

TERCER SECTOR.— Avda Bdo. O'Higgins, Ramón Freire, Pobl. Los Nogales, Zanjón de la Aguada, San Diego: Lemus, Alameda 2471; Chacabuco, Chacabuco 64; Rossi, Ejército 303; Caupolicán, Bascuñán 1002; Carrera, Los Pingüinos 4294; Moderna, Comuna de Maipú, Ramón Freire 1924; Eno, Alameda 2802; Otero, Brasil 99; Ximena, Bascuñán 1971.

CUARTO SECTOR.— Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante: Jofré, 10 de Julio 199; Bruselas, San Diego 551; Sta. Rosa, Sta. Rosa 1398; Díaz, Franklin 1386-A; Barrios, Avda. Matta 503; Esmeralda, San Diego 967; 10 de Julio, San Francisco 694; Ñuble, San Diego 1796; Bogotá, Sierra Bella 1698.

QUINTO SECTOR.— Providencia, Vitacura, Apoquindo, Las Condes, Bilbao: Holandesa, Los Leones 16; Lo Castillo, Francisco de Aguirre 4735; El Golf, Renato Sánchez 3725; Manuel Montt, Manuel Montt 30; Iris, Apoquindo 5224; La Cordillera, Los Militares 6900; Tomás Moro, Alonso de Córdova 1030, Colón 8000 lado Almac.

SEXTO SECTOR.— Irarrázaval, Bilbao, Avda. Bustamante, Macul, La Reina: Mundial, Irarrázaval 710; Zúñiga, Fco. Bilbao 581; Los Olmos, J. P. Alessandri 2576; Rex, Príncipe de Gales 7251; Larraín, Larraín 6877; Villa La Reina, Nueva Larraín 9000; Santa Marta, P. V. García Huidobro 4065; Centro de Ñuñoa, Irarrázaval 2551; Babel, Simón Bolívar 3751; Villa Santa Carolina, Castillo Urízar 2259; San Carlos, Fco. Bilbao 3885 esq. Tobalaba.

SEPTIMO SECTOR.— V. Mackenna, Zanjón de la Aguada, Camino Melipilla, San Miguel, Cisterna, La Granja: Subercaseaux, Gran Avenida 3804; Martínez Acuña, Gran Avenida 9303; Pizarro, Santa Rosa 2510-C; Kenda, Avenida Central 6553; La Línea, Fernández Albano 02880; José María Caro, Avda. Central 7597-A; Villalobos, Castelar 1911; Raiyel, Avda. La Feria 5435; Departamental, 3.a Transversal 5410; Mónaco, Gran Avenida 7475; Carmen Mena, Carmen Mena 684; Digu, Santa Rosa 4207

OCTAVO SECTOR.— Avda. Santa María, Renca, Avda. F. Vivaceta, Avda. Independencia, Recoleta, El Salto. González, Pinto 1700; Imperial, Vivaceta 2892; Maipo, Recoleta 2153; Bolívar, Valdivieso 0611; Sepúlveda, Avda. El Salto 2699; Simón, Independencia 895; Palmilla, Pedro Fontova 5102; Ibaceta, J. M. Balmaceda 334; Recoleta, Recoleta 351.

FARMACIA URGENCIA TURNO PERMANENTE

AVDA. PORTUGAL 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 horas y en invierno y 20.30 horas en verano, por la ventanilla correspondiente.

Habiéndose extraviado cheque N° 470875 ex Bank of America, actual Osorno y La Unión, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-10 6

HABIENDOSE extraviado libreta de ahorro N° 1.368.774, del Banco del Estado, Oficina principal, a nombre de Luis Hidalgo Araya, queda nula.

A. 9. 6

POR extravío y dado aviso oportuno, quedan sin valor los cheques Serie OC N° 873652 y 873663 cuenta 38686 - 3 del Banco O'Higgins por E° 1.500 cada uno A-10-6

Por extravío quedan sin valor los cheques Serie C—21 Nos. 4819395 al 4819400 del Bco. de A. Edwards y Cía. A-10-6

Extravío Cheques Bco. Talca Serie S.A. N° os 1285028 al 1285050, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. A-10-6

SOLICITUD.- Señor Director General de Aguas. Isaac Tapia González, domiciliado en Independencia N° 5616, Conchalí, en representación de la "Comunidad Funcionarios Empresa Transportes Colectivos del Estado", viene a solicitar a Ud. lo siguiente: Una merced de agua subterránea permanente, en la quebrada "El Estero - El Membrillo", ex- lecho de río seco, ubicada en el Departamento de Valparaíso de 5/1 s., para la bebida, uso doméstico y saneamiento de la población de 1.800 habitantes, ubicada en la Comuna de Algarrobo. Las aguas serán conducidas hasta el lugar de su aprovechamiento, mediante cañerías. Las obras de captación consisten en un pozo que se construiría en el punto indicado en el plano adjunto, 53 mts. al Este del camino Mirasol y a 200 mts. al Sur del camino Casablanca, habiendo necesidad de establecer servidumbre. Aguas abajo no hay aprovechamiento. Saluda atentamente a Ud., Isaac Tapia González por "Comunidad Funcionarios E.T.C. del Estado". Valparaíso, 28 de enero de 1972. Intendencia de Valparaíso-Chile. Valparaíso, 1 de febrero 1972. N° 259. Remítase Copia a la Junta de Vigilancia respectiva, y háganse las publicaciones legales. Anótese. Mario Aguirre Baeza, Intendente Subrogante de Valparaíso.

A-9 6

EN SANTIAGO a 2 de febrero de 1972, en Cienfuegos 41 y ante la presencia del Inspector del Trabajo, Sr. Nibaldo Cabezas López, se llevó a efecto la elección complementaria de un Director del Sindicato Profesional de EE. y OO. de la Asociación Central de Fútbol de Chile, resultando elegido el Sr. Sergio Jiménez Méndez, y quedando en consecuencia la directiva de la siguiente forma: Presidente Srta. María Rodríguez, Secretario Sr. Rafael Zalazar, Tesorero Sr. Enrique Gárate, Directores Sres. René Mejías y Sergio Jiménez. Se hace la publicación en virtud de lo dispuesto en el Código del Trabajo. La Directiva.

A. 9. 6

INSCRIPCION de dominio. Venta Zulema Pérez Lira a María Pérez Pérez. Por escritura 1° de octubre de 1971 ante el notario de Maipo, doña Zulema Pérez Lira vende a doña María Delia del Cermen Pérez Pérez, el sitio número uno del plano de subdivisión protocolizado ante el mismo notario, ubicado en la ciudad de Buin, calle Pinto N° 151, que deslinda al norte con sitio número dos; al Sur: con Ventura Bustamante; al Oriente calle Pinto, y al Poniente con Hernán Matus. Precio E°5.000 al contado, pagados. Por no existir título inscrito, se avisa para inscribir conforme art. 58 del Reglamento Conservador de Bienes Raíces. Buin, febrero 3 de 1972. Augusto Soto Soto. Conservador.

A. 9. 6

QUIEBRA: Sociedad Laboratorios Sussan Day Chile, Ltda. Día 10 de febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Arauco N° 373, de esta ciudad, practicaré facción de inventario de bienes de la fallida. El Síndico de Santiago.

A. 9. 6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Riveros Oyarzún a Olga Day Riveros.

A. 11 6

TERCER Juzgado posesión efectiva Clodomiro Renato Figueroa Ubilla, practicaré inventario solemne 11 febrero, once horas. Secretaria.

A. 11. 6

TERCER Juzgado posesión efectiva Margarita Grove Vallejos, practicaré Inventario solemne 11 febrero, diez horas. Secretaria.

A. 11. 6

CONSTITUCION de Sindicato. En Paine, a 6 de febrero de 1972, en presencia del funcionario del Trabajo de Buin, señor Alejandro Vicente Bestard Soto, se constituyó el Sindicato de Empleados Agrícolas Independientes "Libertad Gremialista", Intercomunal-Buin-Paine. Habiendo quedado constituida la siguiente directiva: Presidente: Luis Riquelme Díaz; Vicepresidente, Raúl Brossard Texier; Secretario General, Germán Mario Esquivel Mesías; Tesorero, Juan Vallejos Covarrubias; Secretario de Actas, Raúl Nuñez Núñez. Se hace la presente publicación de conformidad con el artículo 378 del Código del Trabajo. El Directorio.

A. 9. 6

POR HABERSE extraviado el Cheque N° 2082009 de la Cta. Ctes. N° 4769-0 Industrias **Metálicas Benfenatti, del Bco. Estado San Miguel, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.**

A. 11. 6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva a Juana Gambino Gagliotti, hermanas Elisa, Ernestina, Palmira y Adelina Gambino Gagliotti y sobrinos Enrique, Gilda y Guillermo Pallerano Gambino.

A. 9 6

EXTRACTO de la resolución N° 395 de fecha 1° de febrero 1972. REF: Nomina de personas con derecho a obtener sus títulos de Dominio en la población "Parcela 12" de la comuna de La Florida. 1.- Acójanse las siguientes solicitudes presentadas por los pobladores del loteo denominado "Parcela 12". Nombre. 1.- María G. Espinoza Zagal y Victoria Zagal Montecinos, sitio, 14, precio E°216.40, saldo cancelado; 2.- María G. Espinoza Zagal y Victoria Zagal Montecinos, 15, E°216.40, cancelado; 3.- Teobaldo Gabarroche González, 16, E°216.40, cancelado; 4.- Manuel Ahumada Paredes, 17, E°216.40, cancelado; 5.- Emilio Camus Ovalle, 18, E°216.40, cancelado; 6.- Emilio Camus Ovalle, 19, E°216.40, cancelado; 7.- Emilio Camus Ovalle, 20, E°216.40 cancelado; 8.- Celinda Avendaño Cabreras, 21, E°216.40, cancelado; 9.- Celinda Avendaño Cabreras, 22, E°216.40, cancelado; 10.- Celinda Avendaño Cabreras, 23, 216.40, cancelado; 11.- Celinda Yebria Avendaño, 24, E°216.40, cancelado; 12.- Manuel Zúñiga Ramos, 25, E°216.40, cancelado; 13— Desiderio Orellana Ravanal, 26, E°216.40, cancelado; 14— Desiderio Orellana Ravanal, 27, E°216.40, cancelado; 15.- Desiderio Orellana Ravanal, 28, E°216.40; Cancelado; 16.- Elías Romero Romero, 29, E°216.40, cancelado; 17.- Carlos Carrasco Ulloa, 30, E°216.40, cancelado; 18.- Carlos Carrasco Ulloa, 31, E°216.40, cancelado; 19.- Inés Vergara León, 32, E°216.40, cancelado 20.- Domitila Quiroga Fuentes, 33, E°216.40, cancelado; 21.- Domitila Quiroga Fuentes 34, E°216.40, cancelado; 22.- Pantaleón Parada Gajardo, 35, E°216.40, cancelado; 23.- Fernado Salcedo Soto, 36 E°216.40, cancelado; 24.- María Salcedo Soto; 37, E°216.40, cancelado; 25.- Santiago Ferés Meneses, 38, E°216.40; cancelado, 26.- María Victoria Kaenpffer, Villegrán, Alberto Fuentes Kaenpfer, Ana María Fuentes, Kaenpffer, 39, 216.40, cancelado; 27.- María Victoria Kaenpffer Villagrán, Alberto Fuentes Kaenpffer, Ana María Fuentes Kaenpffer, 40, E°216.40, Cancelado, 28.- Leonidas Pezoa Martínez, 41, E°216.40; cancelado; 29— Leonidas Pezoa Martínez 42, E°216.40, cancelado; 30.- Angela Moya Fortunatti, Germán Moya Fortunatti y Sara Fortunatti Berardi, 43, E°216.40, cancelado; 31.- Angela Moya Fortunatti, Germán Moya Fortunaty Sara Fortunatti Berardi, 44, E°216.40 cancelado; 32. Mercedes Briones Venegas, 45, E°216.40, cancelado; 2- Utilizar para la singularización de los sitios el plano de la población "Parcela 12" aprobado por la Corporación de la Vivienda, con fecha 21 de octubre 1970, de acuerdo con el artículo 30 de la Ley 16.741. 3.- Facultar al Abogado Jefe de la Sección Loteos Irregulares, para que en nombre de la Corporación de Servicios Habitacionales y en cumplimiento de la Resolución N° 1432 de fecha 5 de octubre de 1971, de esta Fiscalía, comparezca en el otorgamiento de las escrituras que se extiendan de conformidad a la Ley 16.741. 4.- Notificar la presente Resolución a todos los interesados mediante la publicación de un aviso en el Diario "La Nación" de Santiago con el objeto de que dentro del plazo fatal de 10 días contados desde la publicación, formulen sus reclamos reelativos a la defensa de sus derechos. 5.- Informar a los interesados que deberán consignar en la Caja Recaudadora de la Sección Loteos Irregulares los fondos necesarios para cubrir los gastos de escrituras en Notaría y Conservador de Bienes Raíces.- 6.- Apercibir a las personas que por cualquier causa proporcionen a sabiendas a la autoridad administrativa, pruebas, documentos, informaciones, testimonios o cualquier otro documento falso, que serán sancionados como autores del delito que establece el artículo 210 del Código Penal, previo ejercicio de las acciones que procedan por parte de esta Corporación.— Roberto Donoso Salinas Fiscal.

A--12-6

8 CITACIONES

LA DIRECTIVA de la Coop. de Viviendas y Servicios Habitacionales del Personal de Sumar Ltda. cita a todos los socios a una Asamblea General Ordinaria para el domingo 13 del presente en "El Pinar" 172. Tabla: 1° Cuenta del Balance, 2° Elección del Nuevo Consejo. 3° Asuntos Varios.

A. 11. 6

COOPERATIVAS DE Producción de Vivienda Ltda. Tengo el agrado de citar a usted a Junta General Ordinaria de socios para el día 4 de marzo de 1972, a las 19.30 horas. 1° Citación. Local de reunión: Vicente Huidobro N° 173, Las Condes. Tabla. Elección general de directorio y Junta de Vigilancia. Humberto Castillo Reyes, Presidente.

A. 24. 6

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

Necesito empleada sin niño. Av. Condell 910. Tel. 743982 (martes, miércoles, jueves).

A-10-6

CAJAS DE FONDO, llaves y reparaciones. Cerraduras en general. Trabajos a domicilio. Cremalleras de automóviles. Fono 736692. San Pablo 3329. A. 7. 8

Se ofrece señorita para fuera de Santiago. Inés Torres Valencia, Correo Central.



a través de Chile

En Cooperativa Puyalle:

CAMPESINOS DIALOGARON CON AUTORIDADES DEL SSS.

● La Ligua recibió la visita de la Directora Subrogante del SSS, quién les informó y aclaró detalles de previsión

Para dar una efectiva solución a los problemas previsionales del campesinado, el Servicio de Seguro Social ha iniciado una política destinada a resolver en el terreno mismo los diversos casos que aquejan a los trabajadores del agro.

Es así como el sábado pasado viajaron hasta el Asentamiento "Pullaye", ubicado en la Ligua, departamento de Petorca, la Directora Subrogante del SSS, Graciela Alvarez, a petición expresa del Director Galvarino Melo, quien se encuentra realizando tareas similares en la zona sur del país.

En el asentamiento se encontraban además el Jefe Zonal de Valparaíso, Arnoldo Montero; el Gobernador de Petorca, Raúl Puz, el agente local del Servicio de La Ligua, Harry Klennery y dirigentes de diversas Coopratívas de producción del departamento.

CAMPESINOS de la Cooperativa "Pullaye", de La Ligua, conversaron con la Directora subrogante del S. S. S. La entidad sale al terreno mismo a solucionar problemas de sus imponentes o a informar sobre la previsión.

EL SALUDO

Al dirigirse a los campesinos Graciela Alvarez señaló: **He llegado hasta donde ustedes a solicitud especial del compañero Galvarino Melo y les traigo el saludo fraterno de la Dirección General del Servicio de Seguro Social. No queremos una reunión formal —agregó— ni de protocolos, venimos a dialogar con ustedes y les traemos soluciones concretas que iremos tratando a medida que avance esta conversación.**

Más adelante indicó que se tenía la absoluta seguridad que quienes trabajan en dicho predio haciéndolo por la batalla de la producción esperaban ansiosos las respuestas a muchas inquietudes, a la principal: todo lo concerniente a sus derechos previsionales, y a la obtención definitiva del pago de la asignación familiar, en virtud de lo establecido en el DFL 245.

"Como "asentados" - agregó se les prometió la entrega de la tierra, ahora convertidos en Cooperativas de Producción reclaman el justo derecho que tienen los asegurados imponentes del SSS, obteniendo de esta forma una protección integral para sí y su grupo familiar. Si hay un vicio en la Ley de Reforma Agraria, nosotros les prometemos darle una adecuada solución, en la medida que ustedes también entiendan claramente el problema".

UN POCO DE HISTORIA

El asentamiento Pullaye fue la ex "hacienda Pullaye", donde laboraban 72 inquilinos y 22 empleados. Tiene una superficie de mil 630 hectáreas, de las cuales son aptas para la siembra 430, el resto queda bajo canal de riego y rulo. Actualmente se produce trigo, papas, porotos y otras legumbres.

El presidente de la Federación de Asentamientos de la provincia, Hernán Rodríguez, comentó que al formar el Sindicato en el año 1965 tuvieron muchas dificultades, las que se fueron superando hasta que la CORA solicitó la expropiación del predio, pagándole a su dueño 3 millones de escudos, y éste tenía un avalúo fiscal de un millón de escudos.

Por su parte, Ramón Godoy, Presidente del Sindicato Comunal y dirigente de las Cooperativas, comentó: luchando por esto que ustedes aprecian ahora fuimos setenta personas, y en la actualidad somos 128, que en 1969 se constituyeron en Cooperativa. Entonces eran asegurados independientes costeándose las imposiciones al SSS e incluso la asignación familiar. Con todo aquello, la Cooperativa arrojó un primer balance de utilidad líquida de mil 700 escudos para cada trabajador, sin contar los salarios percibidos.

Este Centro Laboral lo conforman cuatro cooperativas reuniendo a 247 trabajadores.

Luego de diálogos, donde los trabajadores plantearon las dudas y preguntas respectivas, Marta Guzmán les indicó que la Ley 17.417 en su artículo establece que los socios de Cooperativas de Producción deberán obligatoriamente incorporarse como imponentes al SSS o a la Caja de Empleados Particulares, según la naturaleza de las labores que ejecuten. Serán de cargo de los cooperados el pago de las imposiciones personales y corresponde a la Cooperativa enterar al Instituto previsional correspondiente las de cargo patronal.

Estos y otros detalles fueron dados a conocer a los trabajadores de "Pullaye", por parte de SSS, que como muchas reparticiones estatales emprendió una efectiva labor en el terreno mismo, impregnada de un directo diálogo con la clase trabajadora, base del Gobierno de la Unidad Popular.

Ministro Barraza lo ordenó

MEJORAN SERVICIO DE AGUA EN LA FLORIDA

Una suma superior a los cuatro millones de escudos determinó invertir el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, en un nuevo proyecto destinado a dotar de agua a la localidad de Florida, provincia de Concepción, cuyos tres mil habitantes beben por horas un líquido barroso con microorganismos dañinos para la salud.

Apenas se impuso del problema que angustia a la población —hecho que se viene arrastrando desde hace 60 años— Barraza se dirigió a esa localidad, acompañado por el Intendente, Wladimir Chávez, en el primer día de trabajo como autoridad de Gobierno en la zona.

El Secretario de Estado visitó los pozos de captación existentes y el estanque de Florida. Allí se percató de la magnitud del problema y ordenó a los técnicos del Ministerio que se efectuara un estudio inmediato, para iniciar en las próximas semanas una aducción de 15 kilómetros desde el sector denominado "Laguna Turbia".

Por su parte, el Subdirector de Obras Sanitarias, Raúl Vergara, señaló a los vecinos —que se reunieron en la Municipalidad— que mientras se ejecutaran las obras, se llevarían a cabo faenas para mejorar las actuales captaciones.

Los habitantes agradecieron al Ministro, e hicieron hincapié en que con las nuevas obras se solucionará el problema, que repercute especialmente en sus hijos, víctimas de mortales diarreas infantiles.

Posteriormente, el Secretario de Estado se reunió con el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, a quien informó de las actividades cumplidas en la provincia y para señalarle cuales son los proyectos en marcha, los recién terminados y los contratados en las últimas semanas, tanto en Concepción como en Arauco.

Más tarde el compañero Pascual Barraza partió a Lota, para firmar un convenio con la Alcaldía, destinado a posibilitar la ejecución de varias obras de adelanto con financiamiento compartido entre esa corporación y Obras Sanitarias.

Acompañan al Ministro en Concepción, el director de Arquitectura, Carlos Albrecht; de Vialidad, Pedro Varela; Obras Portuarias, Julián Ocqueteau; el Subdirector de Obras Sanitarias, Raúl Vergara y el Director Zonal de Obras Públicas, José Gómez Muñoz.

Coquimbo:

SISTEMA CHOAPA REGARA MIL HECTAREAS EN LA ZONA

UN EMBALSE de 35 millones de metros cúbicos y cuatro canales —uno de los cuales ya está en ejecución— comprenderá el futuro regadío Choapa, proyectado para mejorar 21.350 hectáreas e incorporar otras ocho mil a la agricultura de Coquimbo.

La Dirección de Riego, a cargo del proyecto, terminó ya los estudios hidrológicos y de suelos, mientras realiza sondaje para las fundaciones del embalse "Las Astas", que se levantará en el estero Limáhuida. Se halla también en trámite un convenio con un organismo financiero para obtener un préstamo e iniciar los estudios de factibilidad económica.

El nuevo regadío tendrá influencia en la hoya hidrográfica del río Choapa desde Cuncumén hasta la confluencia de éste con el Illapel, y su ejecución deberá realizarse en un plazo de cuatro años.

Aparte del canal Choapa-Illapel, uno de los más extensos de los cuatro, actualmente en desarrollo, el proyecto contempla los acueductos Illapel-comunidades (75 kilómetros), regadío Chalinga (25), y regadío Limáhuida-Las Cañas (30). El primero tendrá una longitud de 64 kilómetros.

De acuerdo con los estudios ya elaborados, el proyecto demandará una inversión de 135 millones de escudos, pero su puesta en riego y posterior desarrollo agrícola significará un incremento del valor anual de la producción de 11 millones de escudos.

El período de desarrollo se estima en cinco años, contados desde la terminación de las obras.

Ovalle:

TRABAJADORES SALUDAN A LA CUT

UN CALUROSO saludo enviaron a la CUT las organizaciones sindicales afiliadas al Consejo Departamental de Ovalle, con motivo de cumplirse el sábado próximo, 19 años de heroicas luchas.

Dicen: **"Saludamos con profundo orgullo este nuevo aniversario de la gloriosa CUT. Son 19 años que se cumplen en una época distinta, a un año y tres meses del gobierno de los trabajadores, encabezado por el compañero Salvador Allende.**

Saludamos a la CUT en este nuevo aniversario, decididos a defender nuestro Gobierno Popular y nos proponemos aumentar la producción en todos los niveles y en todas las partes en que sea necesario. Defenderemos a nuestro gobierno de todos los intentos sediciosos y fascistas de los reaccionarios, con nuestra organización, grande y combativa".

Firman: Sindicato de la Construcción, Aserradero Mina Delirio, Mina La Cocinera, Mina Delirio, Mina Los Mantos, Unión de Obreros Municipales, Unión de Profesores, Unión de Obreros Ferroviarios, Mina Central, Mina Triunfo, Suplementeros, Ferias Libres, Panificadores, Pequeños Sindicatos Molineros, Choferes, Mineros y Pirquineros, Sindicato Locomoción Colectiva, Sindicatos Agrícolas, Norte Chico, Monte Patria, Unión Punitaqui, Unión Campesina, José T. Barra, Ocial González, La Frontera, Norte Verde, Sindicato Areneros, Sindicato Cargadores y Descargadores, Asociación Pensionados de Ovalle, Punitaqui, Sindicato Mantos de Hornillos.

Este es uno de los numerosos saludos que están llegando a la CUT con motivo de su próximo XIX aniversario.

SIDONIE SAND: UN NOMBRE QUE DICE MUCHO DE EUROPA

● Llegó al Festival para participar en el certamen porteño que ha recibido el apoyo del público

Sidonie Sand ya está en Chile. Viene al festival de Viña del Mar

SIDONIE SAND nació en París el 25 de agosto, para Santa Sidonie. Este hecho motivó su nombre. En cuanto a su apellido, que es un seudónimo, optó por él en recuerdo de una muy anciana dama, sobre las rodillas de la cual ella jugaba cuando era niña. Esta vieja dama muerta aún más vieja, era la hijita de George Sand. Se llamaba Aurora. Sidonie, guarda hacia ella una ternura que el tiempo ha embellecido más que borrar.

Nació bajo el signo de Leo, a SIDONIE SAND le gustan los deportes. Quien lo creería, viendo a esta niña rubia, que ella no sueña más que con el ski, botes a vela, saltos en paracaídas y cursos de equitación.

El espectáculo la atrajo desde su más tierna edad. A los 7 años toma sus primeras clases de danza. Interrumpe esta actividad ocho años más tarde. Entretanto, entra a la ópera como pequeña figura, aún contrariando la oposición de sus padres (padre ingeniero atómico, y madre dueña de casa) que soñaban para su hija otro destino que el de bailarina. Por obedecerles, el conflicto con sus padres se transformó en un conflicto interior, ya que ella no es de aquellas personas que dicen: "Que le vamos a hacer, la culpa es de ellos".

FALLECIO WALTER LANG DIRECTOR DE "CAN CAN"

PALM SPRINGS, California, 8 (UPI)— El cineasta Walter Lang, director de varias de las mejores peliculas musicales de Hollywood, falleció de una dolencia de los riñones a los 73 años de edad.

Entre sus cintas más conocidas están: "Stata Fair", "Call Me Madam", "The king and I" y "Can Can". Lang trabajó para la empresa 20th Century Fox durante más tiempo que ningún otro director, desde la época de los filmes silentes hasta la de la pantalla panorámica.

Entre sus contribuciones a la industria cinematográfica se cuentan la dirección de John Barrymore en "The great profile", y el inicio de la carreras de Clifton Webb y Yul Brynner, ganador este último del premio Oscar para el mejor actor del año 1956 por su interpretación en "The king and I", también dirigida por el fallecido actor.

Lang dirigía "Can Can", en la decada de los 60, cuando el Primer Ministro soviético, Nikita Khruschev, en visita a Estados Unidos, hizo una gira por Hollywood para observar su funcionamiento. Las coristas bailaron el can-can francés, pieza en que levantan las faldas y muestran los muslos y los pantaloncitos, acción que pareció vulgar al Mandatario soviético.

En el historial de Lang aparece la dirección de más de 50 films. Varios de ellos son: "Mother wore tights", "Cheafer by the dozen", "Tin fan alley", "Moon over Miami", "When my baby smiles at me", "Whith a son in my heart", "There's no business like show business", "Love before breakfast" y "Mighty barnun".

Lang nació en Memphis (Tenesi), se graduó en la Universidad de dicho estado y sirvió con el ejército de Estados Unidos en Francia en la Primera Guerra Mundial.

BROOK HACE PASEO TRIUNFAL CON "SUEÑO" DE SHAKESPEARE

Peter Brook no es artista para permanecer aislado. Cada tanto sale de los experimentos y ofrece un espectáculo que todo el mundo puede apreciar y esto sin necesidad de viajar hasta Irán. Todos los que han acudido a sus citas más "populares" por así decir, han aplaudido entusiastamente, en efecto, su puesta en escena de "Sueño de una noche de verano" de Shakespeare, presentada primero en Stratford upon Avon en 1970, luego en Nueva York y otras ciudades norteamericanas, en una gira sólo comparable a las de ballet de Margot Fonteyn y Nureyev, en cuanto a delirantes triunfos. Ahora, desde hace algunos meses, está en cartelera en el Aldwych Theater de Londres y la sala está llena todas las noches. Más aún, para conseguir entradas hay que tener bastante paciencia y reservarlas con días de anticipación. Este "Sueño" se ha convertido en un acontecimiento casi nacional, más importante, por cierto de cualquier otro espectáculo teatral de los últimos años y posiblemente de la entera post-guerra. Sin embargo este "boom", tal vez por polongarse demasiado, empieza a ser objeto de protestas. En la sección de "cartas al director" del "Times", por ejemplo hubo quejas y críticas. Se cree que este es un indicador de que el espectáculo sigue estando en el centro de la atención general, aunque los comentarios sean negativos. Los temas en Inglaterra son el ingreso en el Mercado Común y el "Sueño" de Brook, indice éste último de una auténtica vida teatral.

Después de tanto éxito el que va a ver "Sueño..." teme una decepción. Es un poco como ir a ver "Hair" o bien "Oh, Calcutta" después de que todo el mundo ha hablado de estos espectáculos. El espectador, en tal caso, se pone en guardia. Cuando un critico como Clive Barnes en "New York Times", dictador del gusto neoyorquino, ha juzgado este montaje como "el mejor Shakespeare nunca visto" o Harold Hobson ha dicho en el "Sunday Times", que se trata de "el mayor triunfo de Brook y de la compañía que dirige", uno puede llegar a sospechar que hay algo que no funciona. O sea que todo este éxito pueda ser un producto del neo-establishment. Entonces, en nuestro caso, fuimos a ver la obra en el "Aldwych" con la misma mentalidad de la señorita Lynne Reid Banks, que en el "Times" y en una de las cartitas mencionadas, osó confesar que "El sueño" no le habia gustado en absoluto, agradeciendo algunas semanas más tarde, en otra carta, a las 80 personas que le escribieron diciéndole que tampoco habían gustado del espectáculo. Pero, a diferencia de la señorita en cuestión, supimos aguantar. Todas las dudas se derrumbaron de inmediato frente a este espectáculo. Este "Sueño..." en efecto, es, sin posibilidad de equivocaciones, el más estupendo montaje escénico nunca visto en toda la vida.

¿Qué es lo que Brook pudo hacer de tan extraordinario? ¿Algo nunca hecho ni siquiera por él mismo antes? Por ejemplo habiamos visto su dirección de "Rey Lear", la primera shakespeariana de Brook en la inmediata postguerra y no nos convenció del todo, si bien la puesta en escena habia gustado dentro y fuera de Inglaterra. En aquel "Lear" habia mucho Beckett y poco Shakespeare. El hechizo de "Sueño de una noche de verano" en cambio estriba en que todo el montaje escénico está al servicio del poeta. Y, además se está en presencia del actor. La dirección ayuda al actor y al poeta en lugar de ir en su contra como ocurre tan a menudo en las modernas puestas en escena. Brook restituyó un Shakespeare estupendo. El ambiente que ofrece es blanco de luces enceguecedoras y no es un escenario normal ni tampoco el isabelino. Cuando los actores irrumpen en escena, como ocurre al comienzo del espectáculo de un circo, saludan juguetonamente y a partir de entonces uno vive muy en serio toda la obra. Lo que se recupera es el clima de la infancia en los Juegos de Pook y de Oberón. Es la magia del espectáculo para la infancia, en verdad y no sorprende al verlo, que a Brook le gusten tanto los films de Fellini.

El espectáculo es circo en su primera parte, inclusive por la banda que toca Mendelssohn casi despechadamente y con la presencia de actores, que se vuelven siempre cómplices del público en la diversión. Los únicos espectadores que pueden no divertirse son, creemos solamente aquellos que tienen graves problemas personales o animados por pudores que les impiden acercarse a los actores más allá del escenario. Todos tienen aqui una experiencia teatral verdadera, experiencia de arte y diversión. Y como ocurre a menudo en Inglaterra en un concierto o una galería de arte o en un teatro, la satisfacción de una experiencia vivida en común crea un puente de simpatía y de reciproca satisfacción entre los espectadores.

Naturalmente las relaciones establecidas entre los espectadores se dan puramente dentro de la función del espectáculo. Luego todo acaba salvo la sensación de salir de una experiencia de teatro vivida en común.

4 TV

15.00 NOTICIAS
15.15 ROSAS PARA VERONICA
16.10 NOTICIARIO ESPAÑOL
16.25 MATINEE
Don Juan
17.50 DIBUJOS ANIMADOS
18.25 NATIONAL GEOGRAPHIC
19.20 NOTICIAS
19.35 FEUC V
20.00 MAXIMILIANO Y CARLOTA
20.20 MUÑECOS DE A. NAVARRETE
20.30 CONOZCA EL MUNDO CON PAN-AM
21.30 NOTICIAS
21.50 LA CALDERA DEL DIABLO
21.55 CINE TERROR
23.55 24 HORAS



U canal 9

17.40 NOTICIARIO
Lee:Soledad de los Reyes.
18.00 MI VOLANTIN
19.00 MISTERIOS DEL MAR
19.30 ESCUELA DE VERANO
20.00 NOTICIARIO
20.10 SIMPLEMENTE MARIA,
21.00 CHILE TV
Conducción:Boris Hardy
21.30 NUEVEDIARIO 72
22.10 MUSICA EN LA NOCHE
23.00 JUEGO DE LA VERDAD
0.00 NOTICIARIO
Lee:Alejandro Fortuño
0.07 CIERRE

CHILE TV

16.00 APERTURA
16.10 NOTICIERO
16.25 CHILE A LA VISTA
Con Mario Cespedes
6.30 LARGOMETRAJE
18.00 PIN PON
18.30 MUSICA LIBRE
19.00 LARGOMETRAJE
20.30 TAMBIEN SUCEDE
20.35 GRANDES PELEAS
Willard v. Moran
21.00 VERANO POPULAR
21.30 SOMBRAS TENEBROSAS
21.55 TV TIEMPO WELLA
22.00 NOTICIERO
22.30 CINE LATINO AMERICANO
23.30 NOTICIERO Y CIERRE



13 TV

14.00 Pasado Meridiano
Teletarde con Carlos de la Sota
Teleserie "Padre Garnica"
Sucesos Policiales de Edgar Wallace. Musical
16.55 Los Picapiedras
17.27 Ruff y Reddy
18.00 Tarde en el Cine
19.10 Admision 72
19.25 Teleserie "Rosas para Veronica"
20.20 La Hechizada
20.58 Juani en Sociedad
21.22 El Sapo y La Culebra
21.30 Teletrece
con Pepe Abad
El Tiempo con Willy Duarte
Santiago Martinson
Comentarios de Jose Maria Navasal
22.15 La Gran Jornada
22.25 Los Atrevidos



cines del CENTRO

ASTOR. Estado 257. Tel. 392112. Desde las 10.55 hrs. El oro de Mackenna. Entrada E°10.

BANDERA. Bandera 76 Tel. 714403. Desde las 10 hrs. Operación Risa. Entrada E°10.

CITY. Agustinas 1022. Tel. 66687 Desde las 10.55 hrs Criaturas olvidadas del mundo. Entrada E°8.

CENTRAL. Huérfanos 930. Tel. 33555 Desde las 11 hrs. El falso ídolo. Entrada E°10.

CERVANTES. M. Cousiño 134 Tel. 381894. Desde las 11 hrs. Romeo y Julieta. Entrada E°10.

CINELANDIA. Puente 540. Tel. 67932. Desde las 13 hrs. La feria de San Marcos. Juan Colorado. Entrada E° 5,50.

CAPRI Monjitas 825 Tel. 392414 Desde las 13 hrs. Viva Django. La Araucana. Entrada E°8.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 Tel. 60735. Desde las 14 hrs. En un playa junto al mar. Entrada E° 10.

DUCAL. Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.55 hrs. La monja de Monza. Entrada E° 10.

ESPAÑA. Estado 337. Tel. 398488. 13.45; 15.45; 17.45; 19.45 y 22 hrs. Dos almas en pugna. Entrada E° 10.

FLORIDA. Estado 226 Tel. 34289. Desde las 11 hrs. La religiosa. Entrada E°10.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Tel. 60082. 15.18.45 y 22 hrs. Manon 70. Entrada E° 12,50.

HUELEN. Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 hrs. El rey de los osos. Entrada E°10.

HUERFANOS. Huérfanos 930 Tel. 36707. Desde las 11 hrs. El pecado del abate Mouret. Entrada E° 12,50.

IMPERIO. Estado 215 Tel 397960 Desde las 10.30 hrs. Hubo una vez un verano. Entrada E° 10.

KING. Huérfanos 840 Tel. 32838. Desde las 10 hrs. La torre del amor prohibido. Entrada E°10.

LUXOR. Bandera. 236 (84688). Desde las 13 hrs. Gigantes del desierto. Entrada E°8.

LIDO. Huérfanos 680. Tel. 34366 Desde las 11.30 hrs. El tatuado. Entrada E°12,50.

MAYO. Monjitas 879 Tel. 301201. Desde las 10 hrs. En territorio enemigo. Entrada E°8.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 11 hrs. El rey de los osos. Entrada E° 70.

NILO. Monjitas 879 Tel. 392078. Desde las 10 hrs. Un verano contigo. Entrada E°10.

PACIFICO. Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 hrs. La ley de hampa. Entrada E°10.

PLAZA. Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 hrs. Que el diablo te perdone. Entrada E°10.

REAL. Compañía 1068. Tel. 65555 Desde las 11 hrs. Strogoff. Entrada E°10.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. La estatua. Entrada E° 10.

RIO. Monjitas 743. Tel 33550 Desde las 11 hrs. El Tunco Maclovio. Los 7 proscritos.

RITZ. San Antonio 50 Tel. 380613 Desde las 11 hrs. Eva, la senda del amor.

RIVIERA. D. Cervantes 802 Tel. 36093. Desde las 13 hrs. Quiero ser libre. Héroes sin techo. Entrada E°5,50.

ROXY. Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. Matar por vivir. El ojo siniestro. Entrada E° 5.50.

SAN MARTIN B. O'Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. Pobre vaca. Rachel Rachel. Entrada E°8.

SANTA LUCIA. A. B. O'Higgins- San Isidro (34718). 15; 18.30 y 22 hrs. La batalla de Waterloo. Entrada E°12.50.

SANTIAGO. Merced. 829. Tel. 32888 Desde las 11 hrs. Santo y Blue Demon contra los monstruos. Entrada E°8.

SAO PAULO. Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. El espectáculo mas grande del mundo. Entrada E°8.

TIVOLI. Huérfanos 757 Tel. 30611. Desde las 11 hrs. La caja siniestra. Entrada E°8.

TOESCA. Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs Cupido motorizado. Marineros sin brújula. Entrada E° 8.

VICTORIA. Huérfanos 827 Tel. 30021. Desde las 11 hrs. 7 contra todos. Entrada E°10.

WINDSOR. Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.55 hrs. La ronda. Entrada E° 10.

YORK. Ahumada 166. Tel. 666687. Desde las 10.55 hrs. Santo y Blue Demon contra los monstruos. Entrada E° 10



teatros

CAMILO HENRIQUEZ Amunátegui 31. Tel. 88959 Esc. de Artes de la Comunicación. 19.30 hrs. "Alzame en tus brazos", de Armando Moock.

MARU. Tel. 397907. Huérfanos 786. Cía. de Lucho Córdoba y Olvido Leguía. Descanso.

MONEDA. Moneda 920 Tel. 715451. Cía. de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 hrs. "Deliciosamente infeliz", de Francoise Dorin. Entrada E°30.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cía. de revistas Bim Bam Bum. 19; 21.40 y 23.15 hrs. "¡Cómeme, Perro".

PICARESQUE. (776883) 20 y 23 hrs. Cía de revistas Strip Tease

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Cía. de Los Cuatro. 19.15 hrs. "25 años después", de Pedro Vienna.

CARTELERA DE CINES

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139 Tel. 392749. Desde las 14 hrs. La guerra de los botones. El profesor patagónico.

SECTOR ÑUÑOA-PROVINDENCIA-VITACURA.

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 43811. Desde las 14 hrs. Programa triple. Entrada E°5.50.

CALIFORNIA. Irarrázaval. 1568. Tel. 498061. 16; 19 y 22 hrs. El falso ídolo. Entrada E°10.

EGAÑA. Plaza Egaña. Tel. 271026. Descanso.

GOLF. Apoquindo 3368. Tel. 480046. 16; 19.30 y 22.15 hrs. Strogoff. Entrada E°10.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 Tel. 42389. Desde las 13 hrs. Canallas, pero héroes. Peter y Sabina. Los neuróticos del sexo. Entrada E°5.50.

LAS CONDES. Apoquindo. Noruega Tel. 484067. 15.30; 19. 22.15 hrs. La estatua. Entrada E°10.

LAS LILAS. E. Yáñez J. de Dios Tel. 431160. 16; 19 y 22 hrs. Hubo una vez un verano. Entrada E° 10.

LO CASTILLO. Vitacura Tel. 481981. 16; 18.30 y 22.15 hrs. La ronda. Entrada E° 10.-

MARCONI. Manuel Montt. 032. Tel. 42867. 16; 19 y 22 hrs. Los malditos. Entrada E° 10.

MACUL. J. P. Alessandri. 3547. Tel. (213418). Descanso.

ORIENTE. P. de Valdivia. Bilbao. Tel. 238546) 16; 19 y 22 hrs. En una playa junto al mar. Entrada E° 10.

ALHUE. Población Dávila Tel. 581427. Desde las 14 hrs. Río Lobo. El gran robo del banco. La espada y la rosa. Entrada E° 5.50.

ESMERALDA. San Diego. 1035. Tel. 64303. Desde las 13 hrs. Carrera contra el destino. Helena de Troya. Rebelde sin causa. Entrada E° 5.50.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida. 4830. (511698). Desde las 14 hrs. En una playa junto al mar. Entrada.

SUR. San Diego 935 (61524). Desde las 13 hrs. Primavera en otoño. Los monkees. 3 crímenes. Entrada E° 5.50.

IMPERIAL. San Diego. 1344. (561712). Desde las 14 hrs. La noche invita a matar. Desafío en las pistas. En territorio enemigo.

LIRA. Pintor Cicarelli. 293. Tel. (5111704). Desde las 14 hrs. La leyenda del indomable. Butch Cassidy. Risas inolvidables. Entrada E°5.50.

MISTRAL. San Diego 279 Tel. 63994. Desde las 13 hrs. Yo, el valiente. Carmen de la ronda. México de mis recuerdos. Entrada E°5.50.

MODERNO. Gran Avda. 6544. Tel. 581782. Desde las 14 hrs. La pasión de Ana. Sabata viene a matar. La otra cara del amor. Entrada E° 5.50.

ROMA. San Diego 230 Tel. 67258. Desde las 14 hrs. Río Lobo. El gran robo del banco. La espada y la rosa. Entrada E° 5.50.

MONACO. 10 de Julio A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 hrs. La araucana. Viva Django. Infierno en el Pacífico. Entrada E° 5.50.

SAN DIEGO. San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. El dia que me quieras. No se mande profe. Entrada E°8.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 hrs. El dia que me quieras. Santiago querido. Entrada E° 5.50.

PRAT. San Diego 2117 Tel. 50754. Desde las 14 hrs. Rio Lobo. El gran robo del banco. La espada y rosa. Entrada E°5.50.

SECTOR QUINTA NORMAL.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 hrs. Zepelín. Los buenos y los malos. Cuando los dinosaurios dominaban la Tierra.

MAIPO San Pablo 4251 731982. Desde las 14 hrs Muchacho. Fuiste mía un verano. El último cuplé. Entrada E°5.50.

SECTOR SAN PABLO. ALAMEDA ESTACION-BRASIL:

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. Placeres conyugales. La dama del auto. El esqueleto de la Sra. Morales. Entrada E°5.50.

ALAMEDA. Alameda 2987 Tel. 91254. Desde las 12.30 hrs. El día que me quieras. Santiago querido. Entrada E° 5.50.

ALCAZAR. Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Desde las 13 hrs. Programa triple. Entrada E°5.50.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820 Tel. 91787. Desde las 14 hrs. Desafío en las pistas. La noche invita a matar. En territorio enemigo. Entrada E° 5.50.

ALESSANDRI. Alameda 2987 Tel. 86848. Desde las 11 hrs. Que el diablo te perdone. Entrada E° 10.

CARRERA. Desde las 13 hrs. Canallas, pero héroes. Peter y Sabina. Los neuróticos del sexo. Entrada E° 5.50.

COLON. San Pablo Maipú. Tel. 733146. Desde las 14 hrs. Programa triple. Entrada E°5.50.

MINERVA. San Pablo 3230 Tel. 733342. Desde las 13 hrs. Corazón salvaje. 4 hombres marcados. La ciudad no es para mi. Entrada E°5.50.

MONUMENTAL. Alameda 3943. (791345). Desde las 24 hrs. Los buenos y los malos. Zeppelin. Cuando los Dinosaurios dominaban la Tierra. Entrada E°5.50.

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA- EL SALTO.

VALENCIA. Plaza Chacabuco. (370288). Desde las 14 hrs. Fuiste mía un verano. El ultimo cuplé. Muchacho. Entrada E°5.50.

LIBERTAD. Desde las 14.30 hrs. Marineros sin brújula. Cupido Motorizado. Entrada E° 8.

NACIONAL. Independencia 801 T. 370594. Desde las 14 hrs. Rebelde sin causa. Helena de Troya. Carrera contra el destino. Entrada E° 5.50.

CINES COMUNALES.

MAIPU. (Maipú). Desde las 15 hrs. Soledad. Los Caifanes.

PLAZA. (Talagante) Descanso.

CENTRAL. (Cartagena). Desde las 15 hrs. La batalla por Anzio. Al maestro con cariño.

DIANA. (Cartagena). Desde las 15 hrs. La princesa hippie. Simplemente María.

VICTORIA. (San Antonio). Desde las 15 hrs. Sombra en la oscuridad. El maravilloso mundo de Mickey.

SERVICIOS DE EMERGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA 382244
RADIOPATRULLAS CENTRAL 62261
BOMBEROS 61171 60141

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual........	E° 680.-
Semestral........	345.-
Trimestral........	175.-

LA NACION

SANTIAGO, MIERCOLES 9 DE FEBRERO DE 1972.-

Presidente del Consejo y Director: Oscar Waiss Band
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

FALTO PIERO EN EL JURADO DEL FESTIVAL

El artista argentino, en medio de su recital, pidió un aplauso para la mejor canción del festival criollo: "A LA RONDA, RONDA". Artistas no merecieron la silbatina. Ellos, como autores de "Viejo Puente", lucharon con buenas armas para llevarse el triunfo. . .y se lo llevaron.

Notas de Miguel Humberto Aguirre
Fotografías de Raúl Contreras.

El público no estuvo de acuerdo.

No estuvo de acuerdo con el Jurado.

Hubo pifias. Tal vez inmerecidas para los ganadores que lucharon en buena lid, y que trabajaron para ganar. El público no compartió el gusto del jurado que, como lo adelantó "La Nación", eligió SOLAMENTE entre las canciones de corte tradicional, ante la ausencia casi total de la llamada Nueva Canción Chilena.

La conformación del jurado indicaba cuál sería el resultado, conociendo además el criterio que había imperado en la selección calificadora para determinar los números que debían llegar a la final.

UNA GRAN FINAL

La jornada que ponía fin al rubro criollo destruyó los argumentos negativos que se están entregando desde algunos sectores interesados en destruir la imagen y el noble fin que tiene el certamen. El público asistió en gran número y exigió a los buenos números: Serrat, Piero, Clan Casino y "Bigote" Arrocet, una y otra vez tuvieron que repetir confirmando que el show cuenta, realmente, con números de jerarquía. La letra de la canción, escrita por el reportero gráfico Fernando Pavez, (...ex compañero de esta casa periodística, actuálmente en Revista Ritmo...), que resultó ganadora, relata la historia de un Viejo Puente vista casi al morir la tarde. El puente, según lo narrado por Pavez, lo tiene grabado en una de sus muchas películas que ha tomado en los años de oficio. La música, de muy fácil pegar, está en el estilo tradicional de Ariel Arancibia, que de estos asuntos festivaleros tiene mucha experiencia.

UNA CUECA, EN SEGUNDO LUGAR

Si no nos equivocamos, desde La Consentida, a la final del Festival de Viña del Mar no llegaba una cueca. La letra misma de la canción no tiene una profundidad poética muy fuerte, pero al parecer impresionó al jurado la interpretación muy auténtica que Aparcoa dio al tema de Hernán Núñez. Un tema discutible por su calidad como letra, pero en el corte tradicional que defiende un sector, "pintado"- como diría un técnico-que quiere explicarse porqué dieron el segundo lugar a este tema con nuestro ritmo.

UN BALADISTA EN TERCER LUGAR

Personalidad artística multifacética viene mostrando Marco Aurelio. Gana en baladas, canta temas alegres, un compositor de calidad. .y ahora clasifica un tema en el ritmo criollo. Se llevó el tercer lugar con la buena canción de Yolanda Urrutia, llamada "La Ausencia Ya Está Llegando". Marco Aurelio bastante bien, no así el conjunto que le acompañó, que trabajo le dio abandonar su tradicional estilo. Una canción que gustaba noche a noche, y que estuvo en la final.

Y LAS OTRAS

Piero, en su actuación, hizo un alto, y señaló. . .

". . .pido un aplauso para la mejor canción folklórica de este certamen..."A LA RONDA RONDA. . ." Y los aplausos fueron muchos. Tal vez demasiados y allí muchos jurados deben haber reaccionado. "A LA RONDA RONDA" era una canción que no podía quedar afuera, pero quedó. . .! Discutible es también la ignorancia total del tema "Canción Para Pablo" del resultado final. Entre el público existía otra opinión.

Y AL AÑO QUE VIENE

Importante es comprobár que el Festival de Viña del Mar no puede seguir separando lo nacional de lo internacional. . También es importante mirar las bases mismas. Los folkloristas, lo que se llama el trabajador de la música nuestra, debe tener mayor participación. No se puede seguir viviendo en materia musical sobre viejos moldes que ya han perdido la fuerza dentro del campo de este arte.

VIEJO PUENTE

Autores : Ariel Arancibia
Fernando Pavez

La tarde viene asomando
con su ropaje de sombras,
sólo rompe la quietud
un suave cantar de álondras
Las aguas bajando lenta
con su fragancia de nieves
acarician al pasar
al viejo puente que muere.

Viejo puente, puente viejo
reliquias del pueblo mio,
aún resistes altivo
con tus fierros carcomidos.
Viejo puente, puente viejo -
reliquias del pueblo mío
perteneces al paisaje
que junto a tí está dormido.

Tanta vida tu ya tienes,
que hasta tu historia se pierde
perdóname si te digo
que junto a tí algo me muerde
será el viejo recuerdo
de algún amor no olvidado,
o quizás me ponga triste
al ver en ti mi pasado.

Viejo Puente; puente viejo
reliquia; etc, etc,





EN SU CASA

Volvió como a su casa . . .

Bigote Arrocet está en Viña del Mar, su Festival, demostrando una vez más que su público no le ha olvidado.

Sus chistes se han renovado.

Sus imitaciones también han variado.

"Bigote" es obligado a "repetirse" noche a noche. La Quinta Vergara, nuevamente, ha señalado que el gran cómico está en el corazón de todos los viñamarinos. En el grabado, algunas de sus imitaciones en una de ellas "Bigote" imita a Piero. Este sale al escenario a verlo para luego él, el mismo Piero, en una faceta desconocida, imitar al propio Arrocet.

EL GRAN SUCESO

Y la risa continúa . . .

Buenas números cómicos han llegado al certamen porteño.

La gran revelación: CLAN CASINO . . .

Una sorpresa . . . Mejor dos: Villadiego y Gloria Benavides . . .

Un buen cómico: Jorge Cruz.

El Gran Suceso: Feito

Todos forman el CLAN CASINO, que Isidor Handler ayudó a conformar. Sus números, o caricaturas, como, ellos las llaman, son exigidas en cada actuación. Su último gran impacto, una "caricatura" sobre "Crash", que también estuvo en la Quinta Vergara.

CLAN CASINO, es un número de exportación.

Son el gran suceso de Viña del Mar. En ellos hay calidad . . . y por ello tienen un brillante porvenir.





LA AUSENCIA YA ESTA LLEGANDO

Autora: Yolanda Urrutia

La ausencia ya está llegando
a mi corazón dormido
como la noche que cae
sobre los ojos de un niño
como la lluvia en otoño
como el adiós a un amigo
la ausencia ya está llegando
acurrucada en olvido.

Estribillo

"Noche a noche
yo la invitaba a pasar
me parecía escucharla llegar
noche a noche
y yo queriendo olvidar
la ausencia ya está llegando pondré a
dormir mis recuerdos
y la obsesión de tu nombre se irá"

Voy a cerrarme los ojos
no quiero ver el olvido
como me llena de sombras
un tiempo que fue tan mío
como devora en silencio
el perfil de tu cariño
voy a cerrarme los ojos
no quiero ver al olvido

Estribillo

" "Noche a noche. . . etc.

DICEN QUE VIÑA DEL MAR

Autor: Hernán Núñez

Dicen que Viña del Mar
era una linda princesa
Valparaíso un corsario
se prendó de su belleza.

Que en las noches de luna
se la robaba
y en la piedra feliz
la enamoraba.

La enamoraba si
quedó el encanto
en Viña la hermosura
la audacia en Pancho.

Y en la piedra feliz
el frenesí.



Algunos Aparcoa, una reina y el autor Hernán Núñez, en el segundo lugar del festival con una cueca.



Charo Cofré, la mejor intérprete del Festival, en su versión para "A LA RONDA, RONDA". Los Periodistas especializados así lo determinaron. Recibe el premio de mano del presidente de la agrupación, nuestro compañero Miguel Humberto Aguirre.



Marco Aurelio y Los Diamantes del Sol: en la tercera ubicación. También la creadora Yolanda Urrutia.



Los Lazos; amarraron el triunfo de "Viejo Puente".